

## A las 8:30 EMPIEZA LA MUERTE

En la fría tarde de un viernes acudí a la cárcel del Condado de Los Angeles para presenciar los últimos preparativos de la salida del grupo de presos destinados a pasar en la penitenciaría de San Quintín una gran parte de su vida, si no es que la perdían en la cámara de gases letales, como pago de los crímenes cometidos.

Se concede autorización a los escogidos para hacer el temido viaje al penal para recibir hasta cuatro visitantes en el curso de la última tarde en Los Angeles, pero tales entrevistas se desarrollan en un ambiente de frialdad y casi de indiferencia, no por otra cosa, sino porque ellos saben que a partir del día siguiente todos ellos dejarán de llevar un nombre para convertirse solamente en otros tantos números. Tales viajes se hacen dos veces por semana, para desahogar las prisiones locales, aunque esto supone congestionar grandemente la población de San Quintín, el más grande de los penales de los Estados Unidos.

### ORGULLO POLICIAL

El sargento Parrick, bajo cuya responsabilidad se llevan a cabo esos viajes periódicos a causa de su gran experiencia, se muestra orgulloso de su record, consistente en que desde el año de 1924 él y sus agentes han llevado a San Quintín 14,822 reos sin que nunca se haya registrado el menor intento de evasión.

Todos los que hacen el viaje a la penitenciaría son notificados por regla general dos semanas después de haber sido sentenciados. A partir del momento en que se les hace figurar en la lista todos los reos se ven sometidos a una vigilancia más estricta que nunca, bien sujetos con cadenas en los tobillos y con esposas. No se quiere dejar nada al azar, y, para evitar toda posibilidad de evasión, son encadenados por parejas y los grilletes bien asegurados a los asientos del vagón del ferrocarril, permitiéndoles solamente una libertad relativa...

Los últimos momentos son, como siempre, llenos de emoción, sobre todo para los visitantes, para los que se disponen a salir parecen como que no dan importancia al hecho o que, haciendo un esfuerzo supremo por controlar sus nervios, fingen una serenidad que están muy lejos de sentir. Por peligrosos que sean, en la sala de visitantes todos dan la impresión de ser unos verdaderos angelitos, incapaces de nada desagradable.

Terminada la hora de la visita, todos los presos son conducidos a un compartimiento rodeado de fuerte alambrado, donde los más peligrosos son entrevistados por última vez por sus abogados, se les devuelven los objetos personales y se les registra una vez más para recogerles todo aquello que pueda ser convertido en arma de agresión, como navajas de bolsillo, limas para las uñas, etc.

Finalmente, son conducidos al ascensor, que desciende diez pisos para llegar hasta la planta baja, donde hay un fuerte número de guardias esperando a los viajeros, que son introducidos rápidamente en un camión especial, bien protegido con rejas. Para cada preso, hay un guardia bien armado. Todos toman asiento en el vehículo.

A las 8:30 el camión hace alto ante un café, donde todos descienden. Como los presos van esposados por parejas, es curioso observar el hecho de que en cada pareja uno toma la taza con la mano izquierda y el otro con la derecha, y, como no se ven las esposas porque los dos brazos sujetos por ellas quedan ocultos, pudiera tomarse como deportistas hambrientos que han hecho una parada ocasional para comer un poco.

### LAS PRECAUCIONES

Terminada la ligera colación, son conducidos a la plataforma de la estación, donde ya está esperando el tren. Los carros destinados a la conducción de los presos van detrás del equipaje. Una vez en los carros, los guardias quitan las esposas, después de haber asegurado a cada pareja con sus grilletes a los asientos. Los guardias tienen que registrar cuidadosamente cada una de las ventanillas para asegurarse de que no habrá posibilidad de un



intento de evasión, aunque el hecho de ir cada preso bien sujeto con grilletes puede eliminar el inconveniente y el peligro de una fuga, que resulta imposible de imaginar.

Los carros se hallan divididos a la mitad por una fuerte reja de alambre galvanizado. En la mitad delantera van los sentenciados y en la posterior los guardias, siempre ojo avizor.

Aunque antes de salir de la prisión se ha confrontado la lista con la del alcaide, en el tren, antes de salir éste, se hace una nueva confrontación, para estar seguros de que los presos en el tren son los destinados a ello por la justicia.

El jefe de la vigilancia en cada carro se encarga de distribuir periódicos, magazines y barras de caramelo entre los presos. Hay quienes no quieren nada, ensimismados en sus ideas, y rechazan con gesto avinagrado lo que se les ofrece, a lo que los guardias contestan encojiéndose de hombros, como diciendo: ¡Qué le vamos a hacer! ¡Yo no tengo la culpa de lo que te pasa!... El que parece más ávido de comer dulces es un joven mexicano, como de 23 años, que sonríe siempre, a todos y por todo... Va por homicidio.

### "EL PACHUCO"

Cerca de las 6 de la tarde, el tren se pone finalmente en movimiento. Lentamente cruza los congestionados patios de Los Angeles. Ya han sido encendidas las luces, porque se oscurece cuando pasamos por la zona industrial. El agente de publicaciones, que se ha puesto en actividad en cuanto se pone en movimiento el tren, llega hasta las divisiones de los trenes ofreciéndoles su mercancía, consistentes en naranjas, café, sandwiches y las últimas ediciones de los periódicos locales.

Cuando los presos se ven finalmente solos

y nadie les incomoda, comienzan las confidencias. El mexicano, a quien todos llaman Panchito, confiesa que tuvo muy mala suerte porque cuando llegaba a su casa, en El Paso, le recibieron dos agentes secretos que ya estaban sobre aviso, por haber sido denunciado por una muchacha amiga de su víctima, y que sin más trámites le echaron el guante y lo llevaron a la Jefatura de la ciudad, de donde al día siguiente fué devuelto a Los Angeles, reclamado por el juez de la causa.

El más curioso de aquellos ejemplares era el clásico tipo del "pachuco", palabra acuñada en Los Angeles para designar a esos sujetos extravagantes que abundan en los barrios bajos, sobre todo en el mexicano, y que, con pantalones estrechos de abajo, como las bombachas de los suavos, llevan una larga cadena de metal colgando del cinturón; que usan camisas de colores y unos sacos largos, largos que más bien parecen sobretodos. El "pachuco", que había pertenecido a la guardia costera, se empeña en proclamar su inocencia, que dice, consta en el documento que le dieron cuando fué licenciado, en el que se dice que es un hombre de buenas costumbres, aunque expedido, naturalmente, antes de que fuera detenido por robo con fractura y homicidio frustrado.

Poco después de las 11 de la noche, después de dejar atrás las luces del campo petrolero de Bakersfield, el tren hace alto en la estación. Hay pasajeros esperando subir a los "pullman" de la parte posterior. Algunos presos, los que van despiertos, golpean los vidrios para atraer la atención de las muchachas que pasan cerca. Si éstas supieran que los jóvenes que se sientan atraídos por su presencia van sujetos con cadenas a los asientos, ni siquiera pasarían cerca del carro y mucho menos sonreirían a sus ad-

miradores, que van destinados al presidio federal.

En cada parada, los guardias se levantan de sus asientos y se dirigen a las puertas, aunque éstas van bien aseguradas.

Dickerson, el ayudante de Parrick, comenta, entristecido, que los presos que lleva a su cuidado no dan señales de arrepentimiento y que si acaso expresan la rabia que les causa haber sido detenidos y no lamentan ni remotamente los delitos cometidos.

### FINGEN DORMIR

Después de la medianoche los guardias del primer turno se mantienen alertas mientras sus compañeros alquilan almohadas para descansar un poco. Al otro lado de la partición, los reos, que en vano tratan de acomodarse para dormir un poco, se convencer de que con los grilletes no es cosa fácil y acaban por volver a sentarse bien y siguen fumando, la única diversión que les queda en la noche. Cuando la fatiga los vence, dormitan sentados y la cabeza se les va de lado o les cae sobre el pecho. No pueden hacer otra cosa mejor.

Hay uno, a quien sus compañeros de infortunio apodan Dallas, que se empeña en seguir hablando sin parar. Trata en esa forma de encubrir su nerviosidad y su disgusto por haber sido sentenciado a cinco años por robo. Casi todos los presos del carro en que hago el viaje se encogen; se quejan de frío y se recuestan uno contra otro para darse un poco de calor, mientras Dallas sigue desgarrando sus impresiones de prisión y lamentando que la sociedad le haya comprendido tan mal enviándole a pasar una larga temporada a la penitenciaría.

Cerca de las 2 de la mañana, todos los presos fingen dormir, pero ninguno duerme, aunque llevan todos los ojos cerrados. Los guardias de

turno vigilan, porque la experiencia les ha enseñado que cuando se acerca el alba es cuando más nerviosos se ponen los indeseables viajeros; al ver que se aproxima el fin de la jornada, y todo puede suceder. Al detenerse el tren en la estación de Fresno, los guardias bajan, aprovechando la parada de 20 minutos, para comprar unos sandwiches, que distribuyen entre los presos.

### UN MUCHACHO DE 24 AÑOS

Dickerson comenta que el que más le apena de todos aquellos hombres, carne de presidio, es un muchacho apenas, que no llega a más de 24 años, veterano de la guerra mundial, que peleó bravamente desde Sicilia hasta Bélgica, recibiendo varias condecoraciones por su valor en campaña y por haber resultado gravemente herido en acción. De vuelta a la vida civil, ante la imposibilidad de hallar ocupación, fué de mal en peor; sus amistades fueron haciéndose cada vez más indeseables, hasta que cayó finalmente en el delito. Va condenado a diez años. Su hoja de servicio como paracaidista le sirvió para que el juez se mostrara benigno con él, que si no, tendría que servir cuando menos quince años.

A las cinco de la mañana faltan 100 millas para llegar a San Quintín. Nace el nuevo día y con las primeras luces vuelve la nerviosidad de los pasajeros, que parecía haber disminuido. Se acerca el fin del viaje y los presos, por la fuerza, tienen que ir en parejas al lavatorio. Tienen que resignarse a ello, aunque no quieran.

La mañana amanece lluviosa y, a medida que nos aproximamos, llueve con mayor fuerza. Los sentenciados tendrán que abandonar el tren en la estación de Richmond, de donde más tarde,

(PASA A LA PAG. 4)



# Crónica Literaria

## EL AÑO LITERARIO: NOVELA Y CUENTO, POESÍA, HISTORIA Y ENSAYO.-

EL AÑO literario que concluye, es de los más ricos y variados que recordamos. No se distinguió por grandes novedades en el campo de la poesía, pero en sus líneas generales reveló valores desconocidos, tendencias audaces y corrientes que buscan su expresión sobre todo en la novela y el cuento. La historia y el ensayo, también demostraron persistente cultivo, y varias obras notables prestigiaron a dos géneros que tienden a popularizarse en Chile.

**LA NOVELA Y EL CUENTO**  
1950 se inició con un bello libro de Julio Silva Lazo, *Hombreros de Reloncavi*, relatos transparentes y realistas desenvueltos en dos ambientes: en el sur austral y en el Valle Central del país. Se encuentra en sus páginas a un escritor ajeno a la impaciencia y aguro de su poder descriptivo.

Marcela Paz en *La vuelta de Sebastián*, compuso una pequeña novela original y llena de alisbos psicológicos, que satisface a un lector inteligente y demuestra la sutilidad analítica de la autora de *Papelucho*.

Alejandro Gaste, en *La encañada de la luna*, emprende el descubrimiento de un mundo fantástico, de espaldas al naturalismo y al realismo, con audaces imaginaciones y una prosa llena de brío, a pesar de ciertas fallas de principiante que no deterioran la unidad del relato.

Reinaldo Lombay en *Agua fuerte de Chile*, abandona la novela grande y exhibe un conjunto de viñetas del sur y del norte, que realza un estilo cuidado y agradable por la precisión evocativa del paisaje.

José María Ortega Folsch, en *El fierro gris*, novela que obtuvo el premio único en el concurso de la Sociedad de Escritores de Chile, escribió el más resonante rechazo de que hay memoria, por parte de la crítica y el público de buen gusto. Es un pequeño y fotográfico inventario de gentes y cosas vulgares, que puede satisfacer a un lector poco evolucionado de los lectores nacionales.

El mismo jurado, en cambio, recompensó honoríficamente a la novela *Puerto Limón*, del escritor costarricense, Joaquín Gutiérrez, que es todo lo contrario de *El fierro gris*. En *Puerto Limón* hay dramatismo, vividas escenas del trópico y un vigoroso desarrollo artístico.

Eduardo Barrios, en *Los hombres del Hombre*, sin alcanzar la plenitud de *Gran Señor y Rajadillas*, mantiene la dignidad de su idioma, tan lleno de aciertos y robusto de sintaxis, por medio de un argumento psicológico de esos que prueban a los maestros. Es la culminación de una manera que se inició en *El niño que enloqueció de amor*, y conquistó la fama internacional en *El Hermano Aspo*.

Buen inicio demuestra el escritor Hugo Lazo Jara en *Fiebre Alta*, atormentado cuadro de la vida en un sanatorio de tuberculosis, que a ratos parece novela rusa y que siempre mantiene un clima tenso y veraz en sus atrevidas escenas. La novela que pudo ser novela, el cuadro de época, trufado de barrocas decoraciones, el costumbrismo modernizado y ataviado con una prosa digna y precisa, es el *Novelario del 1900*, de Lautaro García, libro singular y hermoso, se puede recomendar como alarde reconstitutivo, benéfico de poesía.

Fernando Alegria, en su extenso relato *Camaleón*, editado en México por E. D. I. A. P. S. A. (Edición y Distribución Ibero Americana de Publicaciones, S. A.), se incorpora a los novelistas que pretenden plantar la realidad del Continente con recursos sacados de la entraña misma de su vida política. Es un libro denso, de pretensiones vastas, que pronto comentaremos con detenimiento.

En un ángulo distinto, pero con una frondosidad que promete sabrosos episodios y peripecias singulares, se exhibe *Jenny Button*, de Benjamin S. Bercaseaux. Son cerca de mil páginas, con un lomo como el de *Gone with the Wind*, de Margaret Mitchell, o de *La montaña de los siete círculos*, de Thomas Merona. Quiénes lo conocen, estiman que puede ser el best-seller de nuestra literatura en 1951.

**Curso de ORATORIA**  
POR AUGUSTO D'HALMAR  
Librería BELLO  
CATEDRAL 1293 SANTIAGO



GABRIELA MISTRAL

A pesar de su juventud, Baltazar Castro ha conseguido vencer las dificultades de un tema arduo de peligros: realizar una novela social sin desfigurar a sus héroes o caer en el terreno de las declamaciones. En *Un Hombre por el camino*, el escritor ranocino desenvuelve un argumento sencillo y humano, con acopio de observaciones agudas y sinceras sobre la vida de los mineros en El Teniente y de los campesinos de Donihue. El contraste del campo y de la mina, con falaces espejismos, constituye el fondo del relato, y en la antítesis de dos ambientes —el rural y el industrial— radica el meollo sociológico del interesante libro.

En *Llampe de Sangre*, culmina el arte extraordinario del difunto poeta y novelista Oscar Castro. Su obra póstuma es de las mejor elaboradas que salieron de su fecunda pluma. También se pinta en ella el mundo superlativo y fantástico de los mineros del Valle Central, con grandes recursos folklóricos y costumbristas que no son más que el decorado de una realización vasta y acabada. *Llampe de Sangre* es de lo mejor que lanzaron las prensas chilenas en 1950.

La literatura fantástica que empezaban a cultivar con éxito los más recientes valores de la prosa nacional, ha tenido en *El Caracol y la Diosa*, de Enrique Araya, una valiosa muestra, a pesar de ciertas fallas y deslices, que no quitan a su trama el interés derivado de la imaginación de su autor.

Miguel Serrano, en *NI por mar ni por tierra* (Historia de una Generación), lanza un atrevido mensaje y descubre a su patria en todo lo que ésta tiene de imprevisito y de misterioso. Libro mesianico, con algo de incitación a la fuerza, lleno de aciertos y desmayos, exalta una sensibilidad del viril y atrevida que tiene mucho que decir, y sabe expresarlo con salud moral y artística.

En *Candía*, de María Elena Aldunate, penetramos en un clima raro y sostenido de originalidad donde se siente una definida personalidad femenina, que promete.

El autor del magnífico relato *Roble Huacho*, Daniel Belmar, es uno de los positivos valores surgidos en el último tiempo. Buen estilo, concepción audaz, madurez psicológica, son las cualidades más señeras en J. M. breve novela *Oleaje*, que tiene por escenario la región vecina a Concepción.

El *Libro de Kareen*, de Enri que Lafourcade, es una historia de amor, ingravida y delicada en una sucesión de imágenes de leve poesía.

José Miguel Varas, en *Sucedee...*, demuestra el ímpetu juvenil de su talento, ya exhibido en *Cahin*, su anterior obra. Aquí usa y abusa de los trucos y recursos del arte nuevo, dafiando su nervio narrativo y su técnica. Es un ejemplo de los peligros de la carencia de autocritica de los mejor dotados de la generación más nueva de relativistas criollos.

Dois novelas de principiantes se hunden en un farrago de hechos y de incidentes, que cansan a los lectores, y acaban por abastir al más paciente. Ellas son *El Conquistador*, de Pedro Niño, y *Felipe I. Rey y Emperador de las Españas*, del entusiasta sacerdote español Luciano Alcáide Ibáñez. La segunda puede resultar una placida lectura para el año saizo que concluye.

González Vera, que obtuvo el Premio Nacional de Literatura de 1950, publicó la tercera edición de *Vidas Minimas*, un de

sesiones, sus caídas y pintorescas inmersiones en lo criollo, donde él tiene su fuerza y también su desenfado picaresco.

*Destierro*, de Julio Moncada, destaca un valor efectivo de la lírica avanzada y abre una visión de la patria cenida y pura en sus enfoques descriptivos, con algo de Neruda, pero también con personales vivencias.

*Tríptico*, de Irma Astorga, Víctor Sánchez Ogaz y Manuel Rueda, mezcla corrientes y sensibilidades en un juego de metáforas y de inquietudes en que se lleva la palma, por su mayor capacidad plástica, el último.

*La Sangre Viva*, de Víctor Castro, es una buena demostración de que ciertos poetas caminan hacia adelante y poseen auto-critica. Castro va depurando su voz y enriqueciendo su registro emocional de limpias materias líricas.

Renato Canales, en *Tránsito Herido*, no añade gran cosa a lo anterior y apenas se mueve en el balbuceante ámbito de las iniciaciones.

R. Saavedra Gómez, en *Cantata y Nocturno del Hombre*, refleja ecos conocidos, pugna por expresar algo propio, y a veces lo obtiene en un tono menor y recogido.

Raquel Jodorowsky, en *Dimensión de los Días*, presenta un caso digno de interés, pero todavía sometido a los hilos visuales de muchas tendencias en boga. Nos pareció su libro, con todo su apremio, una gavilla de emociones no siempre regidas por la razón ordenadora. El instinto requiere también una elaboración técnica que ponga a prueba la capacidad constructiva del poeta.

Claudio Solar, nos manda desde el sur una Antología de la Joven Literatura de la E. N. de Victoria. Noble esfuerzo de un grupo provinciano que lucha con la incompreensión y que apenas recibe los estímulos de un medio más favorecido por la cultura.

Fernando Durán, en *Vetamen*, que obtuvo el Premio de Poesía de la Sociedad de Escritores, apenas resaca su frialdad, con gente a través de un ejercicio agnóstico de la composición poética. Escritor inteligente y culto, no consigue despertar entusiasmo con su helado misticismo y su clásica impasibilidad. ¡Mal año para premios literarios extralidos de ruidosas pechas y de absurdos fallos que no prestigian a ciertos jurados!

Rodrigo Amaro, en *Sagitario*; Altener Guerrero, en *Hereditario*; Matías Raftido, en *La Noche*; Salvador Muzillo, en *La Noche*; Eugenia Sanhueza, en *Libro*; Manuel Villaseca, en *Poesía Eterna*, y Víctor Domínguez Silva en *Ann no se ha puesto el sol*, mezclan preferencias literarias y escuelas, desde un vanguardismo emblemático hasta un clasicismo marchito sin pena ni gloria. En todos hay uno que otro valor, una obra que merece, pero el conjunto se pierda en el eco y se disuere en un coro que ya hemos oído muchas veces... Villaseca tiene cierta enjundia clásica y una cultura humanística que solemos echar de menos entre tanta improvisación.

Víctor Domínguez Silva no logra en su libro superar a sus pasadas muestras líricas, pero alcanza en dos o tres traducciones de poetas extranjeros.

Miguel Arceche, en *El Sur Dormido*, avanza considerablemente sobre sus libros anteriores y enriquece su repertorio con fines viñetas de paisajes, excelentes acuarelas australes y un sesgo auténtico y destemorado de lirismo pulposo.

Silvia Moore ha utilizado con talento, en su *Romancero Ríetico*, las emociones elementales del tiempo y el anecdótico dramático de la vida de sus morados.

Oscar Castro, en su obra póstuma *Rocio en el trébol*, insiste en el pintoresquismo de sus remances y en más puras actitudes ante la vida, que hacen perennar una renovación total de su temario. Es un buen libro que posee una limpidez y claridad clásicas y comprueba la cultura estilística de su difunto autor.

El retratado poeta Francisco Donoso González, en *Transparencia*, demuestra que una actitud ajena a las modas del momento no siempre significa esquive ante los valores eternos de la belleza. Saca partido de su registro menor, de su delicadeza de paisajista, de su misticismo puro y simple, de su dominio del idioma y de la métrica. Pequeño oasis de cordura en la época atormentada y en un instante propenso a todos los excesos de las formas.

De Gabriela Mistral se han impreso en suntuosa edición sus *Poemas de las Madres* y una Antología, con versos nuevos que son anticipo de un esperanzado libro con su cosecha lírica más reciente. Los *Poemas de las Madres* tienen excelentes ilustraciones del gran pintor norteamericano Andrés Racz. Brailio Arenas, en *Luz Azul*, expresa, con original acento su poesía de esencias. Es un valor poco popular, pero que por la sobriedad y desnudez de su lenguaje recompensa ampliamente de la aridez en que yace una gran zona de nuestra poética más reciente.

El otro Pablo, sombra del anterior, ha lanzado también su *Libro de Nebulosa*, de Eduardo Matrana, destinado a

gunas imágenes y cierto anhelo que todavía se desliza infor, me en su canto.

Los *Poemas y Poesías* de José Antonio Solís, editados con un extenso prólogo de don Raúl Silva Castro, sacan a luz a un olvidado de la época romántica. El estudio del señor Silva Castro es útil por ciertos detalles que contiene, pero confirma su carencia de sensibilidad para entender los fenómenos poéticos que no pueden medirse con metro de tendero.

La crisis de los valores poéticos chilenos no significa un co, lapso de los mismos, sino que es un indicio de una lucha por nuevas expresiones. Ello ha dicho lo siguiente: "Los poetas, en nuestra civilización, tal como es en la actualidad, deben ser difíciles. Nuestra civilización comprende gran variedad y complejidad, y esta variedad y complejidad, actuando sobre una sensibilidad refinada, debe producir efectos diversos y complejos. El poeta ha de volverse más y más amplio, más alustivo, más indirecto, para obligar, al lector a ser necesario, al idioma hacia su significado". Es lo que aquí está ocurriendo, y muchos no entienden, por vivir adheridos a conceptos ya caducos. La crisis, por lo demás, en el caso de nuestros líricos, es señal de vida y de serenos hacia un futuro de mayor estabilidad constructiva.

**LA HISTORIA Y EL ENSAYO**  
En el último tiempo el público ha empezado a tener preferencia por la historia, que antes era un género de minorías. Eso se debe, en gran parte, al éxito espectacular de la *Historia de Chile* de don Francisco A. Encina. La realización de tan monumental obra ha seguido su curso en 1950, al publicarse los tomos XIV, XV y XVI, que abarcan la síntesis final de la Administración de don Manuel Montt, la Administración Pérez, la de Errázuriz Zañartu y la de Aníbal Pinto, con el comienzo de la Guerra del Pacífico hasta la Batalla de Angamos. A pesar de las críticas y ataques padecidos por el ro, busto ensayo interpretativo, su prestigio ha crecido, y las ediciones se agotan en medio del entusiasmo de los lectores que buscan algo más que un árido repertorio de hechos y sucesos sin animación interior y sin enjundia sociológica. Encina ha llegado casi hasta el final de su empresa con el ánimo entero y la lozanía de su inteligencia en un punto de extraordinaria madurez. Los defectos del libro se han olvidado frente al torrente vital de los acontecimientos benéficos de sustancia humana y de vigor descriptivo.

El fino ensayista Alfonso Bulnes, en *Errázuriz Zañartu. Su Vida*, ha realizado su primer volumen ambicioso. La investigación rigurosa y severa se combina en sus páginas con un estilo depurado y con semblanzas de gran categoría histórica. Don José Miguel Irarrázaval Larraín, en *Los dos linajes* tomos de su libro *San Martín y sus enigmas*, emprende la empresa de romances de aclarar, según su leal saber y entender, la compleja estructura psicológica del héroe de los Andes. Es un ensayo denso, lleno de alisbos y de diminuciones, que merece un largo comentario al el tiempo abundará. El estilo del señor Irarrázaval ha ganado en ternura y conclusión hasta el punto de que hace legibles los dos tomos.

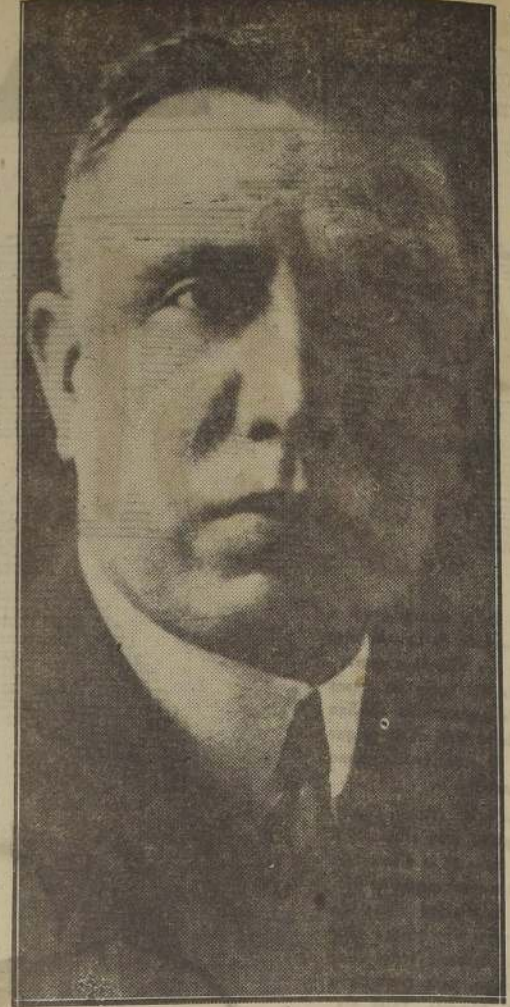
Don Guillermo Feliú Cruz, incansable escudador del pasado, chileno, ha publicado en el año, cinco trabajos de diverso mérito: *Vicuña Mackenna*, un historiador del siglo XIX; *La Universidad de Chile*, *Universidad de América*; 1891-1924; Chile visto a través de Agustín Ross; *La Fundación del Instituto Nacional*, y *Alessandri*, personaje de la historia. Prefereos el primero y el último, a pesar de cierta arbitrariedad para enfocar los acontecimientos sociales del siglo XX. Feliú, cuando abandona el garrote erudito y la indigesta alusión a las fichas se revela un escritor original y de amplia comprensión humana. Quedará su labor como una de las más valiosas que recogerán los exégetas del futuro en su intento de reconstruir la evolución institucional de Chile.

Don Julio Heine González, en *Historia Constitucional de Chile*, y don Gabriel Amunátegui Jordán en su *Manual de Derecho Constitucional*, han presentado dos magníficas síntesis de nuestro desmoronamiento a la democracia. El señor Heine, con vasta visión social, y el señor Amunátegui, con un talento razonador y analítico que ha prestigiado siempre su laboriosa cátedra universitaria.

Don Alejandro Soto Cárdenas, en *Guerra del Pacífico: Los Tribunales Arbitrales*, presenta un trabajo de benedictino sobre un tema especializado de investigación histórica, y don José Miguel Barros Franco en el caso del "Baltimore", analiza exhaustivamente un ingrato episodio de la vida diplomática nacional.

Don Tomás Thayer Olea y don Carlos Larraín de Castro, su reciente colaborador, en *Valdivia y sus compañeros*, reconstruyen con documentos desconocidos la biografía del conquistador de Chile y de sus camaradas. Es un libro de gran valor, y que destaca la gesta de un lote humano de recta envergadura moral y de nobles virtudes.

Julio César Jobet, en *Tres Ensayos Históricos*, enjuicia los problemas de la historia, la Revolución Francesa y la Interpretación de don Francisco A. Encina acerca del pasado nuestro. Es un libro enjundioso, serio, y que merece alguna rectificación



FRANCISCO ANTONIO ENCINA

en lo que dice de nuestro principal historiador del presente. Don Jorge Guzmán Parada, en *Cumbres Oceánicas* (Las Islas Juan Fernández), agota las fuentes documentales sobre el escenario de tantos hechos notables, y en cuyo ambiente, según la tradición, se desarrolló la epopeya de Robinson Crusoe. Es un bellísimo libro, concebido con cálido patriotismo.

Enrique Bunster, en *Matín en Punta Arenas y Otros Procesos Cerebrales*, afronta la historia novelada con amenidad y hábil utilización de olvidados papeles. Ricardo Donoso, en *La Sátira Política en Chile*, pasa revista a los escritores nacionales que han cultivado un género tan oriolo como el derivado de una tendencia racial. La sátira política, desde don Manuel de Salas hasta Topaze, sirve de pretexto a Donoso para destacar la casi inalterable libertad de prensa que ha prestigiado a nuestro régimen democrático y republicano.

Don Arturo Alessandri dejó un libro póstumo de liviana lectura. Se intitula *Revolución de 1891*. Mi actuación. Con fresca pluma, exenta de odio, reconstruye el apasionado medio en que luchó, durante su juventud, contra el Presidente Balmaceda, a cuyos principios presidencialistas retornó en la madurez de su agitada vida.

Se editó en elegante plaqueta un trabajo de Iris sobre don Arturo Alessandri, que tiene este título: *Fue el enviado: no lo olvidemos*. No añade nada a la interpretación de un hombre trascendental en nuestro desarrollo político, pero tiene la simpatía de una efusión animadora.

German Riesco, en *Presidencia de Riesco* (1901-1906), reconstruye, con amor filial, la vida y obra de su padre, en un período poco analizado de la historia política del país. El ameno estilo de Riesco hace olvidar la atmósfera opaca de una administración discutida, que aquí se examina documentalmente.

Don Hermelo Arabena Williams realma con pluma fácil la personalidad pintoresca y erudita de don Enrique Nercasseau y Morán. La vida de un granadito se exhibe en un plano cordial, a la luz de simpatías reminiscencias.

Ricardo Boizard, en *Cuatro Retratos en Profundidad*, enjuicia a cuatro personalidades vivas: Ibáñez, Laferté, Horacio Walker y Bernardo Leighton. Es un desfile centelleante de anécdotas, de recuerdos, de sucesos y episodios de nuestra existencia civil en lo que va corrido de este siglo. Lo consultarán en los años venideros por tener mucho de la petit-histoire, que pocos cultivan entre nosotros.

Don Arturo Olavarría, en *Castros y Cosas de la Política*, enjuicia las grates e ingratas peripecias del aventurismo del Frente Popular, en que fue principal actor al lado del difunto Presidente Aguirre Cerdá.

El ensayo ha tenido sus mejores demostraciones en dos libros: uno de Félix Schwartzmann, intitulado *El Sentimiento de lo Humano en América*, y el otro de Antonio R. Romero, denominado *Razón y Poesía de la Futura*. El primero está trabajado en profundidad, con expresión difícil y copiosa documentación, que demuestra la erudición de su autor y, también, su trascendentalismo. El segundo es una hábil incursión en el campo de la plástica y el testimonio de una sensibilidad Alerta y bien orientada hacia los fenómenos estéticos contemporáneos.

Federico Lira Urquiza, en *Estampas de Italia*, con estilo decoroso y clásico regodeo, trata

diversos cuadros de viaje que lindan, a veces, con el ensayismo puro. Yolando Pino Saavedra, en *Crónica de un soldado de la Guerra del Pacífico*, y Abdón Andrade Coloma, en *Folklore de Valdivia*, prestigan, con rigor científico, las casi olvidadas disciplinas folklóricas. El valor documental de ambos trabajos, severamente anotados y revisados, se debe a la eficiencia del Instituto de Folklore de la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile.

César Bunster, en su libro *En torno a la Doctrina*, proyecta su clara inteligencia sobre el problema de la enseñanza de literatura en el Liceo y en la Universidad. Don Gustavo Lagos Matus, en *El problema histórico del Trabajo*, con magnífico espíritu cristiano, penetra en los aspectos más hondos de un tema que preocupa a teólogos y pensadores modernos. Es uno de los mejores ensayos brotados de las prensas universitarias, sobre un palpitante asunto, que desvela a sociólogos y estadistas.

El señor Ismael Bustos, en *Maritain. Su Filosofía Política y Social*, aborda con lucidez el ángulo renovador y cristiano del pensamiento de uno de los hombres más discutidos de la actualidad.

Don Alfonso Muñoz Cabrera, en *La Inflación en Chile*, toca la llaga quemante de un problema en cuya órbita vivimos todos los chilenos. Don Alfonso de la Riega echa su cuarto a espadas con escasa penetración en un asunto que otros han agotado. Su folleto *La función de los gremios en el Nuevo Orden*, es de irritante superficialidad. Más interesante es la crónica de la rebelión gremial última que traza, con presuroso estilo, don Eduardo Pizarro Naves, en su *Victoria al Amanecer*. Pertenece a las obras documentales que pronto buscarán los cronistas de los hechos que vivimos nosotros.

ATRACCION FISICA

Por Samuel y Estela

P. ¿Dejan los hombres su esposa por otra sencillamente por de atracción física? R. No. En los otros casos atraídos por la esposa aborrecida. No hace mucho que a quien a su marido por otra no a nosotros para nos sobreceda el bro: —Hasta mi llegada más de que me estaba en amor con él —nos dijo—. Yo imaginé que me iba de voy atrevido enorme atracción. Finalmente me encasilla cara a cara. Sin embargo, para posea resultó que no se de reírse. Su marido en otra mano aquella "otra mujer" que me atraía ella.

LA ESPOSA FIADA

¿Por qué? Porque mujer hizo lo que sa no supo hacer: sentirse hombre. Ella, él era la esposa principal de su vida. Las mujeres que a hombres casados y el principio de amor, deseo de los hombres sentirse y creerse tantes y se valen colección clásica de psicólogos.

Primero, escuchan paciencia los hombres hace el esposo en la vida horrores. La razón y expresa sentimientos cuando la ja de que su esposo comprende.

MERECE MEJOR

Después de llevar plano donde se siente frustrado, chado, le dicen que rece mejor suerte.

obligado a vivir mujer que no sabe en todo lo que. Luego tratan de comprensión; con una mujer que otipo de la mujer be sobrellevar al que apreda sus sus aptitudes.

Apresentan un res en su salud futura y se exten halagoso y par sentir como el representante los hombres.

Y SE LO LLEVA

Con la llama dida, esperan el psicológico o se en que el esposo nado exclama: —¡Si me hubiese con una mujer que donde querían tener la trampa.

Recuerden que esposas pueden ser la mantener a la "jer" fuera de la por esposos al, en p no los hacen para ellos, ellos sonas más impo mundo...

bimos en estas colas se juntaron tantos tores en el curso. Ni el tiempo ni el que aplico para las sugerencias que reueto para demostrar bien para demostrar a y completa de la tura chilena, al fura milia del país.

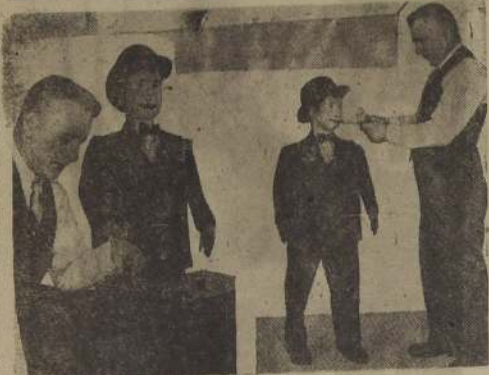






# WILLIE el AUTOMATA

WILLIE es un gentil y pequeño ciudadano de Hammond, Indiana, con mirada maliciosa y una caja torácica llena de alambres y engranajes. Se trata de un autómata, el niño mecánico de Andy Bober. Si usted alguna vez conoce a Willie, lo verá hacer un sinnúmero de cosas. Se presenta asimismo cortésmente, fuma un cigarrillo, contesta las preguntas que le hacen, camina, baila, gira en cualquier dirección, canta, toca una corneta o armónica y hasta apunta y dispara con una pistola. Su inventor ha trabajado quince años en Willie. Bober no revela todos los secretos de su autómata, pero explica que los impulsos eléctricos de la caja de control viajan por un cable, para ascender por una pierna de Willie hasta las bo-



binas colocadas en el cuerpo del muñeco. Este oye por medio de micrófonos en sus oídos y contesta las preguntas a través de un altavoz instalado en su estómago.

## COMPARACION

Las mujeres son como las velas: se fijan cuando enmohecen. (Voltaire).

Una recién casada, dialoga con su esposo, el cual, dicho sea en su honor, llevaba el mismo tiempo de matrimonio; más aún: la casualidad había querido que ambos contrajeran enlace el mismo día y a idéntica hora. En fin, que uno y otro eran marido y mujer. Es la hora de la comida, y el recién casado mastica pausadamente cierto ingrediente pastoso que su esposa ha colocado frente a él.

—¿Te gusta el postre que hice, querido? ¿No te parece exquisito?

En la imposibilidad de contestar, pues la masa pastosa le trababa la lengua, el hombre asiente con la cabeza.

Ella, impertinente, continúa: —Lo preparé según una receta que pasaron por radio...

—Oh, no, amada no! La coplaste con toda fidelidad... ¡Hasta las descargas, las interferencias y los zumbidos de la radio están en este pastel!

# La Música PARA las ENFERMEDADES NERVIOSAS

Por el Dr. Gobling

HACE tres años la Clínica de la Universidad de Chicago introdujo a guisa de experimentación la música para atenuar la tensión nerviosa de las personas a quienes se les estuviese haciendo una operación quirúrgica. La investigación sobre el particular fue costeada por una donación de la armada estadounidense, y la instalación por fondos que colectó el señor Maurice Goldblatt, presidente de la dotación para el cáncer, en la Universidad de Chicago.

Fue tal el éxito de la experimentación, que el centro de investigaciones científicas de dicha universidad ya a introducir la música, junto con la anestesia, en seis de las principales salas de operaciones y seis de los cuartos de preparación en el Hospital en Memoria de Nathan Goldblatt. En el salón principal de dominio tres discos dobles, con distintas piezas de música, funcionarían continuamente por espacio de cuatro



horas, de manera que oigan la música los enfermos; pero no los cirujanos.

Al enfermo a quien se haya de distraer con la música cuando se halle bajo la influencia de la anestesia local se le preguntará la noche anterior la clase de música que prefiriera, y a los niños se les suministrará música apropiada.

JOEL WILLARD

La innovación de que se trata comenzó con Joel Willard, un joven veterano de la guerra que instaló el sistema cuando una enfermera le dijo la impaciencia nerviosa en que estuvo



un enfermo en el curso de una operación. Manifestó Willard que la música apartaría el sonido de los instrumentos y la conversación de los médicos, y le pareció buena la idea a la doctora Huberta M. Livingstone, encargada de la anestesia en la clínica de la universidad.

La música tenue disminuye la tensión nerviosa, y sin embargo permite la conversación con el paciente, a fin de obtener su cooperación cuando se le esté administrando la anestesia. El concierto, que comienza en el cuarto de preparación, continúa en la sala de operaciones por medio de auriculares, o audífonos estereoscópicos.

## EN LA ULCERA GASTRICA

Aun cuando la música en combinación con la anestesia es especialmente aplicable a la cirugía abdominal se le ha usado en toda clase de

operaciones. Ha resultado particularmente útil en los enfermos de úlcera gástrica que se hallan bajo una tensión nerviosa tal, que no resultan muy efectivos los usuales sedativos médicos.

Es de importancia capital en los casos en que los pacientes se hallen o demasiado enfermos o demasiado viejos para que se les administren sedativos. La música en combina-

ción con la anestesia es buena también para los niños, aun cuando no pueden oír una sola nota del concierto, por razón de que disponen de más tiempo para conversar, cuando los de la Universidad de Chicago, donde a menudo comentan sobre lo que están haciendo, en presencia de médicos, visitantes o de alumnos de medicina.

EN OTRAS EPOCAS

No es nada nueva la idea de la música en las operaciones quirúrgicas. Los médicos egipcios en la época de los Farones se atenían a los encantamientos. En la Edad Media, grupos de cantores calmaban a los enfermos durante las malas epidemias. Se ha escrito mucho sobre el efecto del fonógrafo y el radio en las salas de operaciones. Chicago ha venido a darle importancia científica a la música en combinación con la anestesia.

# LA MUERTE EMPIEZA A...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

en un ferry, son conducidos a través de la bahía a San Quintín. Faltando 10 minutos para llegar a Richmond, los guardias vuelven a poner las esposas y quitan los grilletes de los tobillos. Para cuando llegamos a la estación, ha escapado un poco y vemos alineados, en las afueras, numerosos automóviles de alquiler que serán empleados en el recorrido final.

## LA ULTIMA COMIDA A LA LUZ

Para ponerse a cubierto de una sorpresa desagradable por parte de los amigos de los reos, que conocen las costumbres, siempre se hace ros. A las 8.37 de la mañana termina el recorrido distinto entre la estación y el em- barcadero de San Rafael, donde los reos hacen mente, un cargamento de carne destinada a su última comida fuera de los muros de la penitenciaría. Llegamos finalmente a la puerta principal, abren esta y entran los camiones. A partir de momento en que se cierran las rejas, los presos entregados al alcalde dejan de ser considerados como reos, para ser solamente carne que se entregará al alcalde para ser cocinada.

embarcación y ésta emprende la travesía al pequeño muelle del penal, donde ya están las camiones amarillos de la penitenciaría en espera de su cargamento. Se procede a sacar a los presos antes que el resto del pasaje y los reos se van aproximando poco a poco a San Quintín, cuya sombra mole nos cierra el paso.

## A LAS 8.37...

Llegamos finalmente a la puerta principal, abren esta y entran los camiones. A partir de momento en que se cierran las rejas, los presos entregados al alcalde dejan de ser considerados como reos, para ser solamente carne que se entregará al alcalde para ser cocinada.

# DICK TRACY

ESA CABEZA REDUCIDA SE HA CONVERTIDO EN EL EJE DE NUESTRA HISTORIA...

PATROLA JUVENIL

AL SALIR SALAMI DEL RIO PISO LA CABEZA REDUCIDA, RESBALO Y CAYO AL SUELO, GOLPEANDOSE LA CABEZA CONTRA UNA PIEDRA...



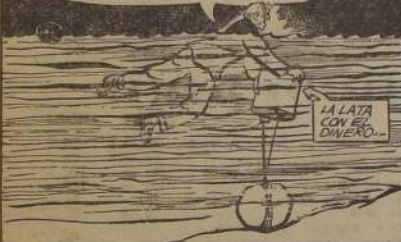
APROVECHANDOSE DE ESTA OPORTUNIDAD, VITAMINA FLINT CORRIO A LA ORILLA DEL RIO Y AMARRO A SALAMI CON UN ALAMBRE VIEJO



ENTONCES, ANTES DE LLAMAR A LA POLICIA, VITAMINA SE METER EN EL RIO PARA RECUPERAR LA CABEZA QUE SE FUE HACIA LA CORRIENTE...



¡NO SE NADAR! ¡SI ME SUELTO DE AQUÍ ME PUEDO DAR POR MUERTO!



Y ESE ES EL CUADRO: VITAMINA SIN PODER MOVERSE, Y SALAMI AMARRADO INCONSCIENTE EN LA ORILLA...



MIENTRAS TANTO LA CABEZA DE BORNEO SE ALEJA CADA VEZ MÁS HACIA EL CENTRO DE LA CORRIENTE...



MIENTRAS, EN LA JEFATURA...



SE PARECE UN POCO AL HOMBRE QUE ME COMPRO EL TROFEO... PERO LE FALTA ALGO...



¿HUM? ¿GERA POSIBLE? YO ESTABA PENSANDO EN VITAMINA FLINT... SE PARECE UN POCO...



NO PERDEMOS NADA PROBANDO, SAM...



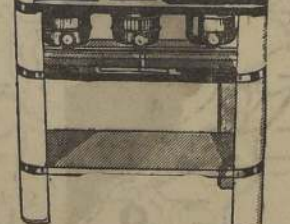
¡ESE ES EL HOMBRE!



MÁS TARDE, UN POCO MÁS LEJOS, EN EL RIO...



# FEDERAL cocinas a gas de parafina famosas



CARACTERISTICAS DE ESTAS NIMITABLES COCINAS

- NO TIENE BOMBA SIN PRESION
- NO USA ESPIRITU PARA EL ENCENDIDO
- NO HACE RUIDO MIENTRAS FUNCIONA
- REDUCIDO CONSUMO
- REGULABLE Y SEGURA
- AUSENCIA DE PELIGRO

Modelos de 1, 2 y 3 platos de cobre y de pedestal. Enlazados en distintos colores. Hornos. 12 modelos diferentes

GARANTIA DE DOS AÑOS SERVICIO TECNICO A DOMICILIO FACILIDADES DE PAGO

## MANUFACTURAS "FEDERAL"

Monjitas 404 y 414. Teléfono 37669

# "VALDES HNOS. Y PIWONKA"

CORREDORES AUTORIZADOS

Ernesto Valdés Correa y Victor Piwonka Figueroa comunican a sus amigos y público en general que han instalado su nueva Oficina de Propiedades, donde tendrán sumo agrado en atenderlos.

Nueva York 80 - 5.º Piso - Of. 51 - Fonos: 84977-61510



# LA MODA LONDINENSE



Cinco trajes diferentes en un solo vestido. Obsérvelos, lectora.

## ¿Le ama su novio de verdad?

Por Samuel y Ester Kling

Cómo es posible determinar si su novio le ama de verdad? —pero respondiendo a una serie de preguntas relativas a su persona. Responda que al hombre le es relativamente fácil fingir una emoción. Más aún, en su deseo de hacer una conquista, puede con frecuencia cosas que no siente realmente. Además, hay muchos hombres que no son capaces de sentir el amor por la sencilla razón de estar enamorados de sí mismos o porque fueron educados en forma tal que más tarde se le hace difícil amar a otras personas.

### RESULTADOS TRAGICOS

Contraer nupcias con una persona así resulta trágico por frecuencia para la mujer puesto que no encuentra en la vida matrimonial el afecto y la consideración que son elementos básicos de la felicidad conyugal. La unión en tales circunstancias, se convierte inevitablemente en insalvable. He aquí un cuestionario para comprobar la sinceridad y madurez del sentimiento de su novio hacia usted: 1. ¿Le preocupa de verdad la felicidad y bienestar de usted hasta el extremo de la labor y hacer los sacrificios necesarios a esos fines? 2. ¿Se muestra considerado habitualmente cuando está con usted? 3. ¿Demuestra genuino interés y respeto por los juicios y opiniones de usted? 4. ¿Le preocupan de verdad los proyectos que tiene, giran en torno de la persona de usted más bien que en torno a sus propias ambiciones individuales?



partir sus propias experiencias con usted? 8. ¿Muestra la debida consideración y el debido respeto por los miembros de la familia de usted? 9. Cuando están ustedes frente a otras personas, ¿trata siempre de demostrar el amor que siente por usted y de poner de manifiesto el l-

## ¿Las emociones causan enfermedades de la piel?

Por el Dr. JAMES W. BARTON

CONOCEMOS de sobra los efectos que tienen las emociones sobre ciertos órganos del cuerpo humano: palpitaciones, aceleramiento de la respiración y malestares intestinales. Hace poco se comprobó que las emociones producen igualmente ataques de asma. Sin embargo, no son muchos los médicos que están dispuestos a suscribir teorías recientes que sustentan que las emociones pueden causar perturbaciones y enfermedades de la piel.

No obstante, pensándolo bien, debemos admitir que si el miedo hace que se nos ponga el pelo de punta, que se nos enfrie una vez la piel y otras se enrojezca, ¿por qué, entonces, no pueden las emociones causar o agravar las dolencias o achaques de la piel al afectar los nervios y el torrente circulatorio de la parte correspondiente? En un artículo publicado en "General Practice Clinics", el doctor A. H. Gottesman expone que los dermatólogos (especialistas de la piel) es-

## INFORMACIONES SINTETICAS

La dentadura de los trabajadores industriales es a veces dañada por las sustancias químicas que contaminan el aire de los establecimientos donde trabajan.

La velocidad con que se congela la carne tiene poco efecto sobre su sabor, olor, textura, jugosidad o aspecto.

Un recipiente para pan, para ser usado en la despensa, la refrigeradora o la mesa, está hecho de un plástico flexible de polietileno. Tiene una tapa que impide pasar el aire o los olores y mantiene el pan fresco y sabroso.

tán de acuerdo, en un sentido general, en cuanto a que las emociones y las mutaciones de la piel guardan frecuente relación pero existe cierta controversia en lo que se refiere a la naturaleza de esta relación. Se preguntan: —¿Deben su origen ciertos tipos de enfermedades de la piel a perturbaciones en el campo emocional? ¿Carecen de significación, por otra parte, los factores emocionales en las enfermedades de la piel?

El doctor Gottesman y sus compañeros de la Clínica Menninger, de Beverly, California, creen que preocuparse demasiado con el problema de si las emociones son la causa, enubierta de esas enfermedades es un obstáculo al tratamiento inmediato de los males en cuestión. Debe admitirse que existe esa relación, en cierta forma, y debe aplicarse el tratamiento adecuado teniendo en cuenta esta premisa. Existen cuatro o cinco métodos de tratamiento dentro del cuadro expuesto: (1) Tratamiento de la enfermedad de la piel de acuerdo con los síntomas presentes, prescindiendo de la condición emocional del paciente; (2) Combinación de los tratamientos de la piel y del psiquiatra por el especialista de la piel; (3) Combinar ambos tratamientos, trabajando juntos el psiquiatra y el especialista de la piel; (4) Tratamiento por el psiquiatra solamente.

A decir verdad: como el paciente consulta al especialista de la piel, lo considera totalmente a cargo de su caso y, por tanto, el especialista además del tratamiento local y sistemático, debe emplear toda la psiquiatría que le sea posible sin necesidad de llamar a consulta a un psiquiatra. Dr. J. W. B.



LA LUNA INDISCRETA. Cuando la linterna de la luna rasga el secreto de los aposentos, no faltan fotografías audaces.

"REGALESE UN TRAJE DE BAÑO LASTEX"



### PARA SEÑORAS PARA NIÑAS PARA HOMBRES

|  |   |  |
|--|---|--|
| TRAJES de baño Lastex para señoras, desde \$ 690.—   | TRAJECITOS felpa seda, lisos, de 1 a 3 años \$ 75.—       | LASTEX desde \$ 420.—                          |
| MODELOS 1951 con espalda alta y cierre, a \$ 1.200.—   | TRAJECITOS felpa seda, lisos, de 4 a 7 años \$ 90.—       | TRAJES de tela satinada elástica \$ 270.—      |
| TRAJES tela satinada, elástica \$ 480.—  | TRAJECITOS felpa seda, lisos de 8 a 11 años \$ 105.—      | TRAJES de tela felpa, seda acordonada \$ 110.— |
| TRAJES tela satinada, elástica, dos piezas \$ 480.—  | TRAJECITOS felpa seda, lisos de 12 a 14 años \$ 120.—     | TRAJES de tela felpa seda lisa gruesa \$ 145.— |
| TRAJES tela felpa, seda acordonada \$ 190.—  | TRAJECITOS felpa seda, floreados, de 4 a 7 años \$ 130.—  |  |
| TRAJES tela felpa seda lisa, gruesa \$ 240.—   | TRAJECITOS felpa seda, floreados, de 8 a 10 años \$ 150.— |  |
| TRAJES tela felpa, seda con grabados \$ 290.—  |   |  |
| TRAJE felpa seda, estampada \$ 320.—   |   |  |
| TRAJE tela gamusa lisa \$ 160.—  |   |  |
| TRAJE tela gamusa estampada \$ 180.—   |   |  |
| Trajes de baño Lastex para señoras, tallas chicas a precios muy rebajados. Gran surtido en tallas 52 y 54. |   |  |

### TEJIDOS

CHALECOS de lana peinada muy fina, precio réclame \$ 345.—  
CHALECOS de hilo mercerizado, blancos, a \$ 125.—  
En colores, \$ 145.—  
BOLSAS de playa. Anteojos. Gorras de goma. VISITENOS: Tenemos ofertas muy convenientes.

PRECIOS ESPECIALES PARA COMERCIANTES REEMBOLSOS SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

THE NEW YORK JERSEY SOTOMAYOR 9 • Cor. av. ALAMEDA

**Miguelina**  
EL NIDO IDEAL PARA SU GUAGUA  
Buena Opción... COCHE GUMA plegable \$1.200 CON COLCHON y ALMOHADA  
SAN DIEGO 1749-A CASILLA 4152 • TELF. 54117.

"Quien a buen árbol se arrima, buena sombra lo cobija".  
**Orange-Crush**  
CONTIENE JUGO FRESCO DE NARANJAS DISTRIBUIDA POR CIA. CERVECIAS UNIDAS

Le que es bueno... ES BUENO!  
POR ESO LAS COCINAS A CARBON Y LEÑA "KLEIMAN" TRIUNFAN EN TODO CHILE SU FUNCIONAMIENTO ES PERFECTO — ECONOMIA EN CONSUMO. ABSOLUTA — DURACION INDEFINIDA. Las cocinas "KLEIMAN" son totalmente aisladas y garantizadas. HERA PARA USTED EL REGALO MAS PRACTICO Y MAS UTIL PARA LAS PROXIMAS FIESTAS ADQUIERALAS CON UN AMPLIO CREDITO Y NO OLVIDE... UN CREDITO KLEIMAN ES UN CONVENIO ENTRE AMIGOS. Muebles para cocina, de moderna y excelente construcción, a precios de fábrica. LAVAPLATOS ENLOZADOS y CREDITOS AL PRESUPUESTO DE CADA UNO!  
**CASA KLEIMAN** AGENTE EXCLUSIVO y UNICO DISTRIBUIDOR ARIURO PRAT 270 SANTIAGO YUNGAY 2825 VALPARAISO



Extraña historia

En las montañas de Siria vive la tribu árabe más notable del Cercano Oriente: la de los drusos. Durante más de ocho siglos los drusos han conservado su independencia. Practican una religión secreta, creen en Dios, pero no son partidarios de la oración.

Se Souleida, la plaza fuerte de los drusos, proviene la increíble historia de Mansour Atrash. Este druso —contra matrimonio— hace treinta años con una hermosa muchacha de doce, y poco tiempo después fue muerto durante un encuentro con otra tribu. El mismo día y a la misma hora en que moría nació un niño llamado Najib Abu Faray en el seno de una familia drusa, que vivía a centenares de kilómetros, en las montañas del Líbano. Hasta los veinte años, Najib no salió de sus montañas nativas, pero a dicha edad visitó accidentalmente la región donde había vivido Mansour Atrash. De pronto exclamó:

—Yo he visto antes estos parajes. Me son más familiares que mis propias montañas nativas.

Cuando visitó la aldea de Mansour Atrash dijo:

—Esta es mi aldea, y mi casa se halla situada en tal calle y en tal esquina.

Caminó por las calles tortuosas y se dirigió sin vacilaciones a la casa de Mansour Atrash, fue hasta un nicho mural, hizo retirar los ladrillos que lo cubrían y extrajo de él una pequeña bolsa llena de dinero que recordaba haber depositado durante su existencia anterior. Luego fue llevado a unos viejos de la familia de Atrash, a quienes sus vecinos le disputaban el trazo de algunos lindes. Najib determinó cuáles eran los lindes que él había establecido en su pasada existencia, y lo más extraordinario es que un tribunal los aceptó. Y suministró tantas pruebas de su anterior identidad, que fue reconocido por los hijos de Mansour como su propio padre reencarnado. Y como tal, en calidad de presente, recibió de su familia diez camellos cargados de trigo.

—Numerosas personas atestiguan la veracidad de esta historia.

# Los TERRIBLES HABITANTES de FIJI

Por James A. Michener

IMAGINE el lector un grupo de islas que son una verdadera bendición del cielo, que poseen todo lo que hace falta para llevar una vida placentera, a lo que se puede añadir un clima delicioso y hasta minas de oro. Piense que en esas islas hay una población que vive libre de toda clase de preocupación, de un trato exquisito, que disfruta de una existencia verdaderamente feliz; añádale un gobierno de hombres blancos, que se esfuerzan por cumplir honestamente con su deber, y corone todo ese sueño con un afortunado ensayo de democracia, que permite a todos los ciudadanos de todas las clases sociales, desde los graduados en Oxford hasta los moradores de cabañas de paja, disfrutar de una serie de oportunidades únicas. Todo eso hasta para hacer creer en que existe un verdadero paraíso; es verdad, pero también es que hay algo que no encaja en este cuadro bucólico.

Hace algunos años tuve ocasión de conocer las islas Fiji; durante la guerra pasada estuve instalado en ellas, de suerte que cuando se me presentó la oportunidad de volver a ellas lo hice con el mayor placer. Con frecuencia me he puesto a pensar en lo que será el futuro de las islas; pero si me diera ocasión de resolverlo, sin duda me vería, en apuro para decidir, pues aunque no fuera tan sangriento como su pasado, quizás se viera en peligro de caer en el caos, y para esto nadie sabe el remedio.

Hace menos de un siglo los habitantes de las islas Fiji eran los más bárbaros y más crueles sobre la faz de la tierra. El canibalismo era una verdadera manía, y aun existían ciertas reglas para dar muerte y asar convenientemente a las víctimas. La religión de los indígenas especifi-

caba claramente que los naufragos que llegaran a sus playas fueran guisados y comidos el mismo día que pusieran pie en las blancas arenas de sus ensenadas. Para dar mayor fuerza a tan cruenta tradición, los sacerdotes solían decir que si sus dioses no hubiesen destinado a esos hombres para acabar en el estómago de los isleños, no habrían dispuesto que el mar los arrojase a sus litorales.

Los habitantes, atentos a seguir fielmente tan poco recomendables prácticas, tenían locales especiales, en los que los prisioneros eran cebados convenientemente, y luego, cuando llegaba el momento, eran atados en grupos apretados, como se hace con un mazo de puros, por ejemplo, y puestos al fuego. En algunos lugares de las islas se disputaban a los prisioneros mejor alimentados, más codiciables, y formaban la parte fuerte y la más suculenta de las fiestas religiosas.

Las islas vivían en perpetua lucha unas contra otras. Las aldeas eran saqueadas y las cabañas acababan ardiendo. Todos los que tenían la desgracia de caer en manos enemigas eran devorados "ípo facto". De una isla pequeña, de no menos de una milla cuadrada, una banda de crueles fascinerados se dedicaba a someter a las demás, imponiendo sobre sus habitantes penas terribles.

Pero cuando los aventureros de muchas naciones llegaban a las playas de Fiji, abriéndose paso a tiros, y que desafiaban a los sacerdotes que ordenaban su muerte, establecían un breve imperio basado sobre el terror, que comprendía matanzas en gran escala, festines canibales y una demostración impresionante de la degeneración humana. Los salvajes de piel blanca resultaban peores mil veces que los de piel negra.

Uno de los peores ejemplares de esa laya fue un suco que decía llamarse Karl Savage (Salvaje). Fue hallado

por la tripulación de un barco inglés, sin que nadie supiera cómo había ido a dar allá. El barco hizo escala en Fiji

donde en cierta ocasión salió por la borda el aventurero y se convirtió en el consejero militar de los crueles caeques



poniéndoles una tregua, pero no contaban con la malicia de los negros, quienes acabaron por dominarlos y se apoderaron de ellos. Savage fue sujeta por seis hombres, que lo metieron de cabeza en una cisterna, teniéndole bien atado, en tanto que al chino le volaron el cráneo de un mazo, y a continuación, cuando sus víctimas acababan de expirar, los partieron en fragmentos y se los comieron.

No todos los criminales blancos tuvieron ese fin tan merecido, pues los hubo que se dedicaron a inflamar las tendencias de los isleños, hasta que las Fiji se convirtieron en un verdadero infierno, cuyo negro prestigio era conocido en toda la tierra. Es dudoso que haya existido otro rincón de nuestro globo terráqueo tan mal afamado como las islas Fiji.

Con el tiempo, aquellos feroces aborígenes abrazaron finalmente el Cristianismo, abandonando para siempre sus prácticas brutales; pidieron a tres gobiernos extranjeros los adoptaran bajo su protección y fueron evolucionando lentamente, hasta convertirse en los seres más sumisos y simpáticos que hay en toda la superficie del inmenso Pacífico. Los fijianos son de raza melanesia, que fué sintiendo los efectos de la polinesia. En la actualidad son de un humor excelente y sonríen constantemente. Su alegría es contagiosa. Gustan de las bromas, y en las guerras han demostrado ser valientes como el que más, sin ningún temor a la muerte.

Cuando están en un ambiente propicio, son capaces de pasarse una noche entera cantando, y luego duermen todo el día. Cuando no se conocen sus costumbres, se puede tomar como un órgano el conjunto de sus voces en las iglesias, así de potentes son, y hasta nuestros días, no obstante la labor desarrollada por los ingleses durante cien años, nadie es capaz de hacerlos trabajar por dinero. En la actualidad son tan respetuosos, que las mujeres blancas pueden cruzar la isla de un

nativos. Como era dueño de algunas armas de fuego, dió muerte a centenares de habitantes por puro sport. Instigaba los excesos de los canibales, se convirtió en un burlador insaciable de las doncellas de la isla, tuvo ciento cincuenta hijos, y agrupó, finalmente, en torno suyo, una banda de europeos y de chinos tan depravados y crueles como él.

Para el año de 1813 había cometido tantos atrocidades, provocando la furia de los exasperados indígenas, que se vio obligado a pedir socorro a un barco británico que pasó cerca. La tripulación de aquel barco se dedicó a cometer los peores excesos, ensañándose en los aborígenes e incurriendo en los mismos crímenes que los indígenas; pero los isleños, con gran astucia, sorprendieron a sus verdugos y los mataron a todos, menos a seis, que se hicieron fuertes en el alto de una colina. Savage y un chino pensaron empresa fácil hacer caer a sus enemigos en una trampa, pro-



**Tarzan**  
Por EDGAR RICE BURROUGHS

TARZAN SIGUIÓ FASCINADO EL COMBATE QUE ESTABA GANANDO EL RINOCERONTE AL GORILA.

PERO EL PAQUIDERMO QUEDÓ SUJETO POR EL MADERO QUE ARRASTRABA.

CUANDO TARZAN ATAÓ AL GORILA ALGUIEN GRITÓ: "¡AGUARDE!"

ERA RUSS RAWSON CON SU GENTE, Y PRONTO AMARRARON AL FURIOSO GORILA.

DESPUÉS ATARON AL RINOCERONTE.

"ESE GORILA NO ES BUENO", CONTESTÓ TARZAN AL DESPEDIRSE.

"HUBIERA MATADO UN BUEN EJEMPLAR", DIJO RUSS.

## Señoritas

Compre directamente en la fábrica

Enaguas de mongol, \$ 150 y \$ 160. Blusas de seda fina, \$ 350 y \$ 250. Alforzadas finas, faldas rayón a \$ 250. Juegos mongol, \$ 190, con vuelo, con encaje fino, \$ 230. Juegos satén finos, \$ 320, juegos satén o laela, \$ 230, con encaje importado (especialmente para novias), a \$ 320, en satén. Juegos de satén completos, con camión, \$ 680, elegantes. Juegos bordados, con aplicaciones, lo más fino, \$ 890. Camisones, preciosos mongol, \$ 280; satén, \$ 340, y en la vía, \$ 360. Camisones en garsuza con raso, a \$ 160. Manos en raso, acolchadas, a \$ 340. Manos lana, a \$ 220. Chalecos, \$ 150. Batas de raso \$ 700. Camisones viela florada, a \$ 150. SE RECIBEN HECHURAS. Confeccionamos ajuares para novias, especiales, según figura. Ofrecemos baratara en medias finas Nylon, el par, \$ 110; finas, \$ 138; en seda, \$ 30 y \$ 35.

## FABRICA DE ROPA INTERIOR

REEMBOLSOS A PROVINCIAS — PRECIOS A COMERCANTES

MERCED 864 — LOCAL 37 — (Galería COLONIAL, al fondo)

NOTA: Esta fábrica estaba antes en Independencia 871 (al fondo)



## Señor Agricultor

Asegure el transporte de sus cosechas utilizando el vehículo especialmente diseñado para nuestras faenas agrícolas.

## CAMIONES LIVIANOS

## R.E.O.

El camión de buena rienda.

Económico - Resistente - Gran volumen de carga. Con o sin carrocería.

Ofrecemos para entrega inmediata de existencia. Facilidades de pago.

Antonio ESCOBAR y Cia. Ltda. ALAMEDA BDO. O'HIGGINS 1166

AGENTES UNA FIRMA CHILENA AL SERVICIO DE LA PRODUCCION

A. ESCOBAR WILLIAMS Y CIA. (CONCEPCION) LTD

Lincayán esquina Maipú — Concepción.

CIA COMERCIAL DE VALPARAISO S. A. (COVALPO.)

Cochrane 719 — Valparaíso.



# La BIOTIPOLOGIA y la ARMONIA CONYUGAL

HACE quince días aproximadamente que se hizo la primera operación psicológica en París. Como se sabe, con esta operación se intenta, actuando sobre los tejidos o modificando los rasgos del rostro, cambiar al mismo tiempo los caracteres, y, por lo tanto, los destinos de los humanos.

Un grupo de médicos franceses de la Escuela lyonesa estudia activamente desde hace algunos años esta nueva rama de la cirugía. Pero ha sido un médico morfológico, que en la actualidad ejerce su profesión en el hospital de Saint-Joseph, de París, a quien corresponde la iniciativa de la primera operación en Francia. Desde hace más de doce años, este profesional, que quiere conservar el anonimato hasta la terminación de sus trabajos, se está consagrand a esta nueva ciencia. En el curso de sus investigaciones, una expe-

riencia fundada en la observación de millares de casos, lo ha llevado al descubrimiento de lo que se podría llamar los rasgos morfológicos de la armonía conyugal. Es así que, en parte por accidente, está a punto de poner las bases de lo que se llama ya la biotipología, es decir, las reglas de la felicidad mediante la observación de los rostros.

Estas son las primeras y curiosas conclusiones de tales trabajos que presentamos a nuestros lectores. Nada más importante en la vida de la especie humana que el acuerdo perfecto entre matrimonios. Por poco que se desarrolle esta nueva ciencia, será posible tal vez que los enamorados contraigan siempre un matrimonio feliz, desde el punto de vista biotipológico, por supuesto.

La biotipología distingue en el rostro del hombre y de la mujer tres zonas di-

ferentes. Mediante la observación de los rasgos físicos, en cada una de dichas zonas, se podrá distinguir si dichos rasgos son serenos o diferentes, sa-

unas mejillas planas, hacer juego con mejillas abultadas; unos labios carnosos o gruesos, con unos labios delgados. Según parece, la unión de dos bocas dema-



cando la conclusión de si puede haber armonía entre dos seres que van a unir sus vidas.

1.0.— Zona vegetativa: Es el tercio inferior del rostro, que corresponde a los apetitos del instinto y a la vida material: la boca y la barbilla.

2.0.— Zona afectiva: Es el tercio central del rostro (el que corresponde al antaño en las máscaras): nariz y ojos.

En el acuerdo que debe tener la pareja, esta parte desempeña un papel preponderante. Toda diferencia esencial excluirá la armonía.

En cambio: 3.0.— Los rasgos de la zona intelectual (tercio superior del rostro) deben ser opuestos: una frente abombada debe unirse a una frente lisa, una frente baja, acordarse con la frente alta.

4.0.— En morfología hay tipos "dilatados", es decir, anchos, y tipos "retraídos", es decir, angostos. En la pareja perfecta, la forma del rostro debe ser más angosta en el hombre que en la mujer.

5.0.— Es preciso que los complementos se anulen entre sí. Los "complementos" son los elementos secundarios del rostro: una nariz curva debe hacer pareja con una nariz recta;

siado finas provocaría un desastre.

6.0.— Los tipos sanguíneos y linfáticos deben unirse a los tipos biliosos y nerviosos. Si los dos primeros (que son "dilatados") representan el elemento femenino y los últimos ("retraídos") el elemento masculino, el resultado sería la pareja ideal.

7.0.— Finalmente, un mismo valor del ojo, o más exactamente un mismo ángulo de visión es indispensable. El glóbulo ocular tiene en el centro una mancha oscura (iris y pupila), de donde emana la mirada. Pero la posición de dicha mancha, en relación con el eje del glóbulo del ojo, es variable según los individuos. Así, una línea imaginaria cuyo punto de partida sería el fondo del ojo y que pasase después por la pupila, tendría su prolongación ya sea en forma de línea recta, o línea oblicua dirigida hacia el cielo, o bien en forma de línea oblicua dirigida hacia el suelo. En otros términos, dicha línea imaginaria formaría con la tierra o el suelo un ángulo obtuso, recto o agudo.

El pueblo ha comprendido bien el valor de esta característica puesto que tachaba de hipócritas a las personas que miran siempre hacia abajo y de místicas a las que miran constantemente hacia el cielo.

Sería nefasto unir dos personas cuyo ángulo de visión fuera diferente y cuyas miradas no puedan "encontrarse".

J. C.

# SE INICIA LA TELEVISION en LATINOAMERICA

Por J. MAIN

AMERICAS", una publicación de la Unión Panamericana, dice a siete estaciones de televisión estarán funcionando Brasil, Cuba y México a fines de este año.

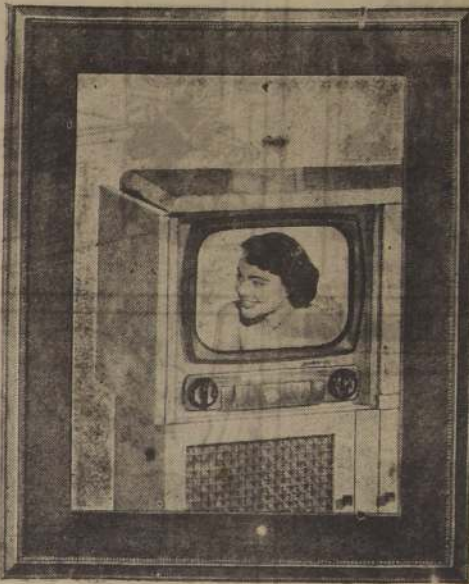
En un artículo de Mary y Fred del Villar, ambos periodistas que han vivido en la América Latina, la revista también informa que Argentina, Colombia, Puerto Rico y Venezuela, están haciendo planes para comprar equipos de televisión en los Estados Unidos.

Pero el artículo dice que "hay poca posibilidad de que la televisión florezca de la noche a la mañana, como ha sucedido en los Estados Unidos".

Los Villar indicaron que los receptores de televisión cuestan en la América Latina el doble que en los Estados Unidos, y que las instalaciones de TV requieren "una inversión verdaderamente grande que, además, tiene que ser en dólares".

El alto costo de los aparatos de televisión limitará el número del público, dice el artículo, y eso, a su vez, no estimulará a los anunciantes a patrocinar programas costosos.

El alto costo también signi-



vas como una característica importante de sus programas".

"En la América Latina existe una gran demanda de programas culturales e informativos, mucho más que en los Estados Unidos", afirma el artículo.

Para fines de este año, el Brasil tendrá dos transmisores de TV; Cuba, otros dos, y México, tres, según esta información.

Se nota que una de las estaciones brasileñas se está construyendo en la cumbre de la famosa montaña Pan de Azúcar, en Río de Janeiro. Todas las piezas del equipo tienen que llevarse a lo alto de la montaña, que tiene 300 metros, por medio de un funicular.

Assis Chateaubriand, propietario de periódicos y estaciones radioemisoras brasileñas, está construyendo la estación televisora de Pan de Azúcar, con un costo de 750.000 pesos.

El artículo concluye dando un consejo de los públicos de TV de los Estados Unidos a los posibles públicos latinoamericanos: "expresen sus críticas a los anunciantes y a los gerentes de las estaciones".

"Mostrándose enérgicos", los latinoamericanos podrán impedir que su televisión se convierta en "el carro de basura", que es en los Estados Unidos", termina diciendo el artículo.

J. M.

## Borra, el inimitable, nos demuestra su ingenio



Borra es, acaso, el único hombre del mundo capaz de hacer con el humo de un cigarrillo las pruebas que vemos en las fotos

Fuma únicamente cigarrillos egipcios, y cada figura de humo que él ejecuta dura, exactamente, 25 segundos. Ensaye usted, lector

## EL CEREBRO MAS PERFECTO DEL MUNDO ES ELECTRONICO

Por JOHN BENYS

UN nuevo cerebro electrónico desarrollado por los hombres de ciencia de la National Bureau of Standards (Oficina de Pesas y Medidas), de los Estados Unidos, es capaz de realizar en una fracción de segundo, complicadísimos problemas matemáticos que exigirían años

tarifas, análisis económicos, experimentación agrícola, etc.

La SEAC realiza sumas, restas, multiplicaciones, divisiones, comparaciones, transferencias lógicas y operaciones algebraicas y está dotada de memoria. Cuenta con cuatro unidades: la que sirve para man-



tener el nexo con sus directores (éstos suministran datos a la máquina y ésta los devuelve elaborados); la "memoria"; la unidad de control y la unidad aritmética.

Para probar la máquina se le pidió que dividiera 99.999.999.977, por aquellas cifras que dieran resultados exactamente iguales. En seguida, la máquina "respondió" que para obtener la resultante pedida el número en cuestión solamente era divisible por sí mismo y por uno. Para llegar a tal resultado la máquina dividió dicha cifra por 80.000 números divisores diferentes. Tardó en hacer todas estas operaciones 30 segundos.

J. B.

## ELECTRICIDAD EN AUTOMOVILES RECAMBIO DE DINAMO

\$ 250.—

ALEJO VANNI A

— DIEZ DE JULIO 861 —

## GRAN VENTA EXTRAORDINARIA DE FIN DE AÑO

CALCETIN de hilo con seda, muy durable, fantasía elegante, colores firmes N.os 10 1/2, 11, 11 1/2.

\$ 29.— par; \$ 310.— Doc.

SOQUETES de algodón fantasía, puño doble, N.os 10 1/2, 11, 11 1/2. Réclame \$ 15.— par; \$ 160.— Doc.

SOQUETES de hilo con seda, tejido de fantasía, colores amarillo, cáscara, granate, blanco, perla y negro. N.os 10 1/2, 11; con puño doble. \$ 21.— par; \$ 220.— Doc.

SOQUETES y calcetines de hilo con nylon, muy durables, colores suaves. N.os 10 1/2, 11, 11 1/2. \$ 61.— par; \$ 660.— Doc.

SOQUETES de hilo con seda, en novedosos dibujos y colores elegantes, con puño de clásico. N.os 10 1/2, 11. \$ 29.— par; \$ 310.— Doc.

SOQUETES de puro hilo, con puño doble, en colores café, granate, blanco, plomo y cáscara, en lindo tejido de fantasía. N.os 10 1/2, 11, 11 1/2. \$ 45.— par; \$ 480.— Doc.

CAMISA blanca en buena popelina nacional, confección perfecta, cuello pegado, N.os 36 al 43. \$ 269.—

CAMISA en rica popelina importada, en elegantes dibujos y colores, confección impecable y muy durables; N.os 36 al 43. \$ 437.—

CAMISA en buena popelina española, tipo especial, en N.os 43 al 45, en fondo blanco con listas de color. \$ 420.—

MEDIAS nylon Labán 51, costura oscura y clara, en todos colores, regalo de la casa. \$ 98.— par; \$ 1.160.— Doc.

TENEMOS UN INMENSO SURTIDO DE PAÑUELOS PARA SEÑORAS, CABALLEROS Y NIÑOS

## ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA

DISTRIBUYE DIRECTAMENTE AL PUBLICO LOS PRODUCTOS DE VEINTE GRANDES FABRICAS VENTAS POR MAYOR Y MENOR —:— REEMBOLSOS A PROVINCIAS

NOTA.—Para cada comprador tenemos un regalo

**BANDERA 660.**  
FONO 86692



ENAGUAS en rico mongol opaco, con adornos de pasacintas y en colores carne, blanco, celeste, rosa y negro; tallas: 48, 50, 52. \$ 195.— c/u.

PAÑUELOS para caballero, en batista blanca con guarda de color; muy elegante, tamaño grande. Regalo. \$ 17.— c/u; \$ 178.— Doc.

PAÑUELOS para caballero, en fina batista importada, en lindos colores, fondo oscuro con listas de color. \$ 39.— c/u; \$ 420.— Doc.

GRAN SURTIDO de valencianas y encajes recién llegados, dibujos y colores muy elegantes; desde \$ 1.40 metro.

PAÑUELOS de caballero para el cuello, en rayón tipo especial, tamaño grande, lindos colores y dibujos exclusivos. \$ 145.— c/u; \$ 1.560 Doc.

PAÑUELOS de finísimo georgette, para señora, tamaño grande, colores elegantes, dibujos exclusivos y atractivos. \$ 145.— c/u; \$ 1.560 Doc.

PAÑUELOS de finísimo georgette, para señora, tamaño grande, colores elegantes, dibujos exclusivos y atractivos. \$ 145.— c/u; \$ 1.560 Doc.

PAÑUELOS de finísimo georgette, para señora, tamaño grande, colores elegantes, dibujos exclusivos y atractivos. \$ 145.— c/u; \$ 1.560 Doc.

PAÑUELOS de finísimo georgette, para señora, tamaño grande, colores elegantes, dibujos exclusivos y atractivos. \$ 145.— c/u; \$ 1.560 Doc.

PAÑUELOS de finísimo georgette, para señora, tamaño grande, colores elegantes, dibujos exclusivos y atractivos. \$ 145.— c/u; \$ 1.560 Doc.

PAÑUELOS de finísimo georgette, para señora, tamaño grande, colores elegantes, dibujos exclusivos y atractivos. \$ 145.— c/u; \$ 1.560 Doc.

**Agui**

ESTA SU **PORVENIR**

CON POCO DINERO PUEDE UD. SER PROPIETARIO POBLACION BIAUT, LA CISTERNA

**\$ 5.000.—**

DE PIE CUOTAS MENSUALES DESDE **\$ 1.100.—** SIN COMISION

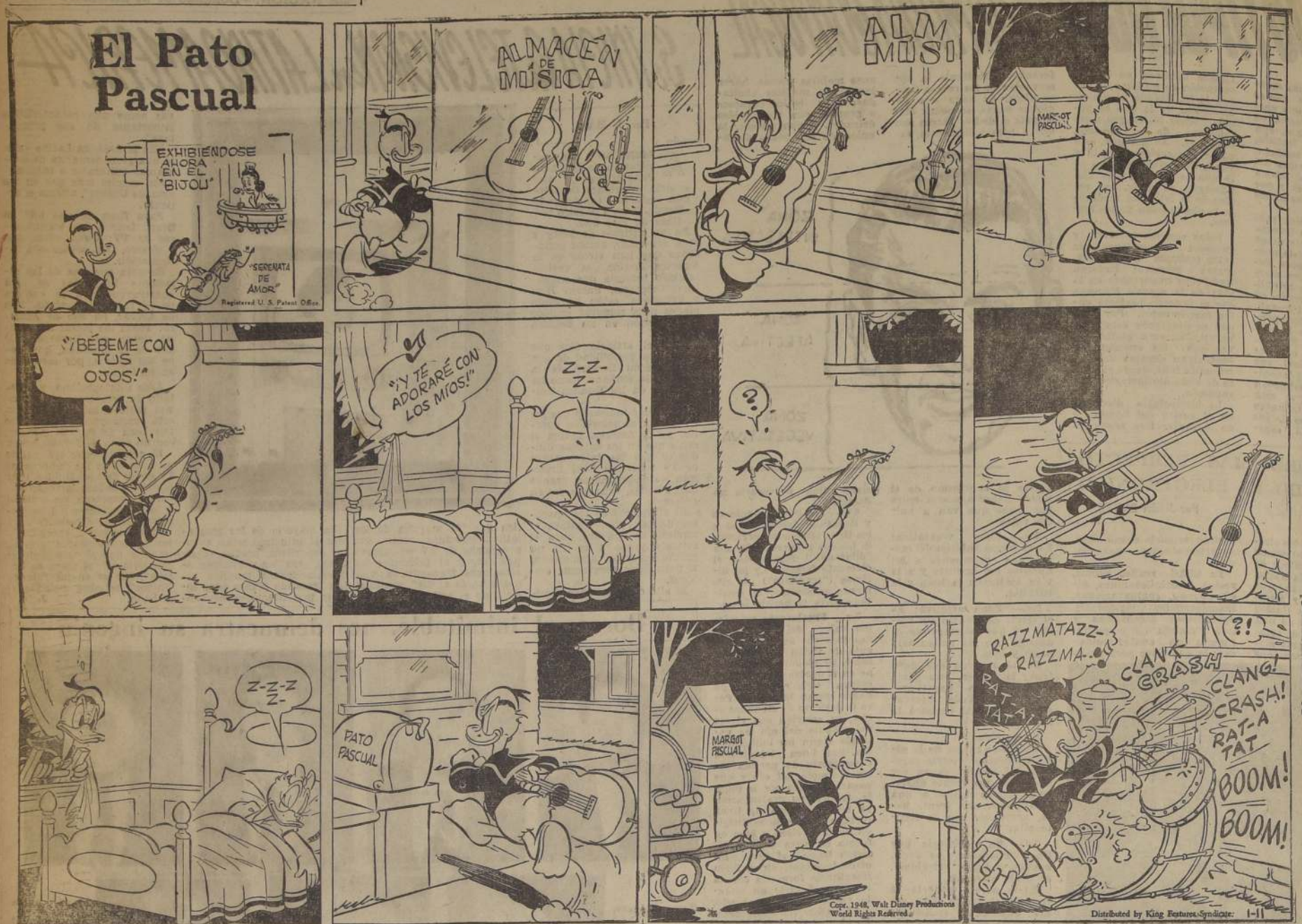
SITIOS TOTALMENTE URBANIZADOS. ENTRE LOS PARADEROS 23 AL 25 DE LA GRAN AVENIDA. CON EXCELENTE MOVILIZACION. ENTREGA INMEDIATA. ESCRITURA DEFINITIVA.

Una fácil inversión que asegura su porvenir...

TRATAR CON SUS PROPIETARIOS **HUERFANOS 757** 2º PISO OF. 201







**BOUTILLERÍA**  
SAN ANTONIO  
SAN DIEGO 1959  
TELEFONO 50211  
ABIERTO SABADO DOMINGO Y FESTIVOS



—No te enojas, querido, total, la plata es del banco.



—¿Qué fenómeno...  
—No... es sonámbulo...

### NO SABIA NADA

Enrique Duvernois, el brillante escritor francés, se jactaba de haber sido siempre un mediocre alumno. Cuando obtuvo el Gran Premio de Literatura, discernido por la Academia, Duvernois comentó alborozado:  
—¡Es el primero que recibo en mi vida!

En otra oportunidad, uno de sus traductores le dijo:  
—¿Cuántos idiomas domina usted, maestro?  
Y el autor de "Edgard" respondió sencillamente:  
—Ni el alemán, ni el inglés, ni el ruso, ni el español... ¡apenas el francés, y no correctamente, mi querido amigo!

## Buen Humor



"DESPACIO, ESCUELA"

### Para no perder...

—No entiendo! Has ido al dentista a sacarte una muela y le has hecho sacar otra al nene, que las tenía sanas.  
Es que le pagué al dentista con un billete de diez pesos, y como no tenía cambio...

### OPERACION NECESARIA

—El médico me dijo que debo operarme del apéndice.  
—¿Cómo? ¿No te operó hace dos semanas?  
—Sí. Pero resulta que no puede encontrar su bisturí por ninguna parte...

### EL CHISTE CHILENO.- Por Castro



EL CABALLERO — No discutan, muchachos, no discutan; arreglense como caballeros...



### ENTRE MEDICOS

—Lo que es yo, no pienso tratar ningún caso de amnesia.  
—¿Por qué?  
—Porque en cuanto devuelves la memoria a un enfermo se olvida de pagar la cuenta.

### RESULTADO DE LOS CONCURSOS ANTERIORES

|      |       |     |     |       |     |         |       |         |       |     |     |    |      |      |     |      |     |      |     |      |      |    |     |     |       |         |       |         |     |       |     |     |       |     |
|------|-------|-----|-----|-------|-----|---------|-------|---------|-------|-----|-----|----|------|------|-----|------|-----|------|-----|------|------|----|-----|-----|-------|---------|-------|---------|-----|-------|-----|-----|-------|-----|
| PERA | VARON | STA | ACR | ANADE | ART | ROPEROS | BOGAR | OREGANO | URANG | GIL | ILO | VM | ANIR | LAVA | VIA | PROA | ESA | PIAR | MOS | CAIN | ROSA | EP | CAN | COL | TIROL | EMULARA | ACANA | MONEDAS | DON | DUELA | ORT | OSA | ANDUS | SOS |
|------|-------|-----|-----|-------|-----|---------|-------|---------|-------|-----|-----|----|------|------|-----|------|-----|------|-----|------|------|----|-----|-----|-------|---------|-------|---------|-----|-------|-----|-----|-------|-----|

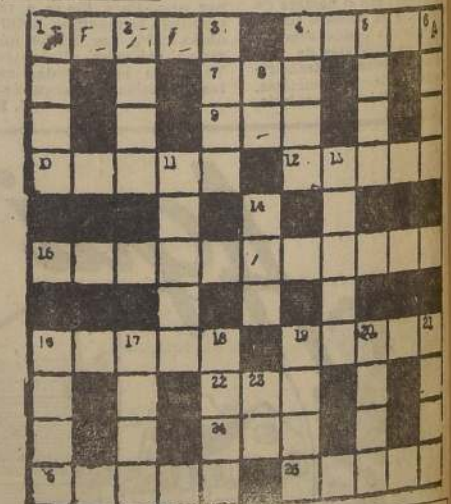
**SOLUCION DEL CRUCIGRAMA DEL 24-XII-50**  
Efectuado el sorteo correspondiente, salió favorecido el señor Enrique Oportus Pardo, casilla 432, Chillán, a quien le será enviado su premio por giro postal.

|       |         |       |         |       |      |    |     |       |     |      |     |      |      |       |        |        |       |      |      |     |      |     |       |     |    |      |       |         |       |         |       |
|-------|---------|-------|---------|-------|------|----|-----|-------|-----|------|-----|------|------|-------|--------|--------|-------|------|------|-----|------|-----|-------|-----|----|------|-------|---------|-------|---------|-------|
| ROMAN | CALETAS | ADELA | ATACARA | TELAS | NERO | EL | ONO | AVISA | RNE | MANA | ESA | OLOR | HALA | OBESO | GABATA | AVISOS | ATONA | AMAT | MINA | ATO | OLAN | JNO | APERO | ETA | NA | UNDE | LATAS | ABONADA | ORABA | NADARAS | ROLES |
|-------|---------|-------|---------|-------|------|----|-----|-------|-----|------|-----|------|------|-------|--------|--------|-------|------|------|-----|------|-----|-------|-----|----|------|-------|---------|-------|---------|-------|

**SOLUCION DEL CRUCIGRAMA DEL 25-XII-50**  
Esta vez la suerte favoreció a otro provinciano, al señor Luis A. Escalona González, Correo Rancagua, a quien le enviaremos su premio oportunamente.

## CONCURSO DE CRUCIGRAMAS

200 PESOS DE PREMIO  
Las soluciones se recibirán hasta el 5 de enero, a las 12 horas, y pueden dirigirse por correo o depositarse en el buzón especial que se ha habilitado en el hall de nuestra imprenta. En el sobre escriba: "CONCURSO DE CRUCIGRAMAS", diario LA NACION, Santiago.  
Las soluciones deben venir con el nombre completo y remite, en letra clara, firma y dirección.  
El resultado y la solución se publicarán en nuestra edición del domingo 7 de enero próximo.



**HORIZONTALES**  
1) Lo que tiene poco vigor. 4) Uno de los principales planetas de nuestro sistema. 7) Distruido. 9) Apellido. 10) Pausada en su movimiento, tarda. 12) La tierra o sitio sin cultivar ni labrar. 15) Cuerpo legislativo en actividad y el tiempo que duran sus sesiones. 16) Grado de utilidad o aptitud de las cosas para satisfacer las necesidades o proporcionar bienestar o deleite. 19) Persona encarecida. 22) Forma de diminutivo. 24) Patada. 25) Impresión repentina de miedo, pavor o espanto. 26) La sucesión continuada de las olas.  
**VERTICALES**  
1) En algunas lenguas, como el griego, se aplica al número del nombre o verbo que había precisamente de dos. 2) La que es perfecta. 3) Mezcla. 4) Blando, suave. 5) Maestro que interpreta la Sagrada Escritura y Ministro del Judaísmo. 6) Novillo de dos años. 8) Del verbo dar. 13) Tela negra de plantas de la familia de las gramíneas. 16) Baile de algodón. fuerte. 14) Yerno de Mahoma. 15) Acudido. 17) Nombre de varón. 18) Acudido. 19) Hoyo redondo que se hace en la tierra hasta encontrar agua. 20) Isla del Mediterráneo perteneciente a Italia. 21) Mundo. 23) Preposición inseparable que significa "con".

### NO QUERIA COMPRARLAS

A don Jacinto Benavente ca hacen falta estas obras un comisionista librero, sin Edición de lujo, que es conocerle, se empuñaba en co-locarle una edición de sus obras en la impresión de lujo. Ante las protestas del gran comediógrafo, redoblaba el comisionista sus ataques:  
—No me negará usted que don Jacinto Benavente es uno de los más famosos escritores del mundo.  
—No se lo niego.  
—Entonces, en su biblioteca.



atrás de la Tierra a su cita con el Año Nuevo, des-  
de rodar durante 365 días, minutos y segundos en su libre  
alrededor del Sol. No es gran atraso: Sólo un milésimo de segun-  
do. La fracción de tiempo que sólo registran curiosos re-  
latos de ciencia ficción o se usan en Observatorios Astronómicos, tal  
como despreciable comparado con los 60 segundos con que a  
veces el cañón del Santa Lucía registra la hora. Los santiaguinos  
que creen que el cañonazo les da la hora exacta, están profun-  
damente equivocados. Así nos dijo anoche el Director del Obser-  
vatorio Astronómico de la Universidad de Chile, en Cisterna,  
don Federico Rutland.

Por lo demás, astronómicamente, el año nuevo, no tiene sig-  
nificación alguna visible. Es una simple fecha en un calendario,  
que permite poner en concordancia los movimientos de la Tie-  
rra con las necesidades de la humanidad, tales como indicar la  
época para efectuar las cosechas, o comprarse un traje de ba-  
ño. Además, el Año Nuevo se celebra en toda la Tierra, en horas  
diferentes a medida que recorre su órbita alrededor del Sol. En  
los instantes en que en Santiago sean las 0 horas, también las mul-  
titudes celebrarán el Año Nuevo, en unas pocas ciudades ubica-  
das en el mismo meridiano: Quito, Bogotá, Santo Domingo, La  
Habana, Nueva York, Quebec. En Tokio, en ese mismo momen-  
to, serán las 9 horas, del 2 de enero. En París serán las 5 A. M.  
(A LA PAGINA 10, COLUMNA 4)

**ON BAILES Y FUEGOS ARTIFICIALES SERA RECIBIDO 1951**

una charla sobre "Caracas y su dependencia", dictada por Ramón Cortés P., presidente del Consejo y Director de los Cursos, se inauguraron los Cursos de Publicidad y Periodismo de la Escuela de Verano, el miércoles 12 de mayo, a las 10 horas, en el aula de la Escuela, en la calle de Macul 741. Estos cursos dictados por Lisandro Rodríguez, graduado con el tít. de B. J. en la Universidad de Missouri, Columbia, Mo., se dirigen a dos grupos: el primero de periodistas y el segundo de Agentes de Publicidad y Jefes de Departamentos de Avisos de Empresas, harán uso de la charla durante el desarrollo de los cursos. También dictados en los números de las distintas charlas, serán de diversa índole. En América, han sido especialmente invitados a la Escuela de Verano.

Primera de estas charlas,

El Presidente se interesa especialmente por que se prosigan con toda celeridad los trabajos de construcción de caminos en las zonas sur y austral, principalmente el de Concepción a Los Angeles, que es fundamental para el abastecimiento agrícola de la primera ciudad, y el de Puerto Montt a Chiloé y el canal Bio Bio sur.

La dará la señorita Licia Ballerino, redactora de Educación de nuestro diario, el viernes próximo, a las 10 horas. Hablará sobre el tema "Experiencias de mi vida periodística".

La matrícula para el Curso de Periodismo y Publicidad está abierta en la secretaría de la Escuela de Verano. Todas las clases se efectuarán en la mañana.

Aguas Radioactivas Litinadas, cuya eficacia en agudas dolencias en Riñones, Estómago, Hígado, Diabetes y Reumatismos, que no obedecen a la medicina, alivia con facilidad asombrosa, lo que se comprueba con las declaraciones de los propios interesados.

Unicas Termas del país que han sido premiadas en Europa.  
 Informes y reservas: Cambitúr, Huérfanos 1063; Of. de Inform. de los FF. CC., Bandera 138 Expreso Villalonga, Agustinas 1054, o directamente a Termas de Catillo — Parral.



**SINIOS EXANOS SE HSPEDAN EN EL "CARREIRA".** Dos "bebés" de la jungla brasileña, pertenecientes a la raza de los simios más pequeños del mundo, son, desde ayer, huéspedes del Hotel Carrera. Los trajo el cantante chileno Florencio Vargas, barítono que difunde por toda América el folklore nacional, y que es el primer artista chileno que actúa en televisión. Actualmente transmite su programa "El Show de Florencio Vargas" en las emisoras de São Paulo, Rio de Janeiro y los países diarios del Brasil, como "A Gazeta" y "Diário de São Paulo", ha realizado una efectiva propaganda de Chile, publicando sus fotografías así las bellezas naturales. Viene a pasar una breve temporada de vacaciones en su patria, acompañado de sus simpáticos monitos Zahui, uno de los cuales aparece en esta página. El otro se encuentra en un apartamento de la NACIÓN, mientras les preparaba el almuerzo, consistente en castañas y plátanos.

## AGRADECIMIENTOS PARA EL COMITE DE NAVIDAD.

Con un gran baile y festival de fuegos artificiales en la Plaza Bulnes la capital despedirá esta noche el año que termina, recibiendo en medio de un fantástico derroche de luces, colores y música a 1951. El Primer Mandatario dirigirá al país a las 23 horas el tradicional mensaje presidencial de Año Nuevo.

Año Nuevo.  
La fiesta popular, en la que tomarán parte todos los conjuntos radiales de Santiago y destacados artistas del teatro, se iniciará a las 22, hora en que los potentes chorros de la pileta central de la plaza serán lanzados a su mayor altura, con efectos de arco iris que han sido especialmente preparados para esta ocasión por técnicos

S. E. HABLARA POR  
RADIO ESTA NOCHE

S. E. el Presidente de la República se dirigirá al país esta noche, a las 23 horas, por una cadena nacional, desde su residencia de Viña del Mar, en donde se encuentra desde ayer al mediodía.

El de S. E. será un mensaje de Año Nuevo.

electricistas. En el instante en que el cañonazo del Santa Lucía indique el fin de 1950, se dispararán des-

(A LA PAGINA 10, COLUMNA 2

*Visite el*  
**CASINO del**  
**CERRO SAN CRISTOBAL**  
**¡AÑO NUEVO!**  
Encárgenos el arreglo de su mesa al  
TELÉFONO 38801  
ORQUESTAS DECORACIONES REGALOS  
— ESPLENDIDA COCINA —  
SOLICITENOS SU PRESUPUESTO







Un Feliz y Prospero AÑO NUEVO

1951

**CASA BERCOVICH**  
PIELES Y MODAS  
PRECIOS BAJOS — GRANDES FACILIDADES DE PAGO  
Desea muchas felicidades a su distinguida clientela en el NUEVO AÑO.  
**SAN ANTONIO 37**

**EDMUNDO MEZA E.**  
— SALAS 256 —  
Frutas de Exportación  
SALUDA ATENTAMENTE A SUS CLIENTES Y AMIGOS Y LES DESEA UN  
**FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO**

**"CREMA DE LECHUGA"**  
LA AMIGA INSEPARABLE DE TODA DAMA DE CUTIS DISTINGUIDO.  
LES DESEA UN  
**FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO**

**\$ 600.000.--**  
en premios en el gran Concurso  
"BANDERAS DEL MUNDO"  
le ofrece el Jabón  
**"ESPUMA DE ORO"**  
quien les desea un FELIZ AÑO NUEVO a sus favorecedores y amigos de todo el país.

**CUSTODIO ZAMORA**  
DESEA A SUS AMIGOS Y CLIENTES UN PROSPERO AÑO 1951.  
FABRICANTE DE PELOTAS  
**"CRACK"**

**"EL ESTADIO"**  
RENATO ACEVEDO  
LA CASA POPULAR DE LOS DEPORTISTAS  
DESEA A SUS CLIENTES Y AMIGOS  
**FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO**  
ANDRES BELLO 819 — TELEFONO 67997

**JOSE ANANIAS E HIJOS LTDA.**  
presenta sus saludos de  
**AÑO NUEVO**  
a sus amigos y clientes

**"BARBA RAS"**  
LA CREMA QUE AFEITA SIN BROCHA NI JABON,  
DESEA A SUS AMIGOS Y FAVORECEDORES UN  
**FELIZ AÑO NUEVO**

**"CRACK"**  
la pelota oficial de la Federación de Fútbol de Chile, en sus campeonatos entre clubes profesionales e internacionales, se complace en presentarle sus saludos de  
**AÑO NUEVO**  
anunciándoles que estará presente para la próxima temporada de 1951.

**LOS 3 MOSQUETEROS**  
LA BOITE DE LOS GRANDES EXITOS.  
DESEA UN  
**FELIZ AÑO NUEVO**  
A SUS CLIENTES Y AMIGOS

**LABORATORIO "ARENS"**  
SALUDA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA Y LE  
DESEA UN  
**FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO**

Sus fiestas serán MAS Fiestas...  
con **Lidra**  
**DOÑA FRANCISQUITA**





Empresa Periodística "LA NACION" fundada el 14 de enero de 1917.—  
AGUINERAS 1950 — TELÉFONO 8222 — CASILLA 81-D  
Presidente del Consejo y Director: RAMÓN CORTEZ PONCE; Gerente:  
ANTONIO FERRER MEDINA; Consejeros: CARLOS VASSALLO, BOLIVAR  
APARICIO, RUIZ DE HERRERA y JOSE RAMSAY. — Jefe de Redacción:  
GUILLERMO EDUARDO VELAZQUEZ, Jefe de Información: VARIAS ESPINOSA;  
Jefe de Propaganda: CARLOS ALZOLA.  
Representantes para EE. UU. y Canadá: THE N. D. FILIPPO Co. 351—  
FIFTH AVENUE — NEW YORK, N. Y.  
Servicio Noticioso Extranjero: UNITED PRESS ASSOCIATION. — Servicio  
Fotográfico Extranjero: AP. — Agentes y correspondientes en todas las  
ciudades y pueblos de Chile.  
SUSCRIPCIONES: Un año, \$ 1.084.— seis meses, \$ 542.— tres meses, \$ 280.—  
Valor del ejemplar del día: Los domingos, lunes y festivos, \$ 4.— Los demás  
días de la semana: \$ 3.— Ejemplares atrasados: \$ 3 y \$ 4, respectivamente.

Santiago de Chile, domingo 31 de diciembre de 1950.

## CONSEJERIAS PARLAMENTARIAS

El Ejecutivo ha resuelto incluir entre los proyectos que se tratan en la actual convocatoria extraordinaria del Congreso, el que suprime las consejerías parlamentarias.

Es ésta una fells iniciativa, que encontrará amplia acogida en la opinión pública, que nunca ha ocultado su franco repudio a esta ley que, justiciera, se califica de errónea y perjudicial.

Se empleó como pretexto para su dictación, la idea de que al designar personas directas de ambas Cámaras en los consejos de las instituciones semifiscales y de administración autónoma se haría posible una mejor y más eficiente fiscalización parlamentaria sobre tales organismos.

Aunque desde el primer momento se apreció la inutilidad de este verdadero subterfugio, no está de más agregar que en la práctica, los cinco años de aplicación de dicha disposición legal demostraron que tal finalidad fiscalizadora no existía, en absoluto. Y, aún más, hicieron ver que, por el contrario, la presencia de congresales en los consejos significaba una forma de cohester una serie de actitudes, resoluciones y acuerdos que no debían haber sido adoptados por los organismos semifiscales.

Esto se explica perfectamente, ya que el consejero parlamentario no está libre del espíritu de cuerpo, y, por lo tanto, en lugar de fiscalizar las actuaciones del consejo en que ocupa una representación, se transforma en el mejor defensor de ellas ante las Cámaras, por equivocados que sean los rumbos seguidos.

Por otra parte, el senador y el diputado han sido elegidos para legislar y no para administrar, función

que se arrogó el Parlamento, contraviniendo el espíritu y hasta la letra de la Constitución, al dictar la ley que comentamos. Esta mezcla de personeros de dos Poderes del Estado que deben permanecer independientes entre sí, no produce sino desconcierto y dificultades, llegando hasta a causar indisciplina y desquiciamiento en los servicios.

Aparte de esto, como lo hemos repetido en diversas oportunidades, esta ley desprecia la opinión pública, que a la propia institución parlamentaria, como lo revela el despectivo mote de "ley de las pegas" con que el sentimiento popular ha designado a esta disposición que creó las consejerías parlamentarias. La pega, hasta denigrante, que ha despertado una vacante parlamentaria en el Consejo de Administración de la Caja de Ahorros, parece confirmar esta creencia del pueblo, que no comprende la tenacidad con que algunos congresales y sus partidos luchan por irse a sacrificar en las arduas tareas fiscalizadoras de nuestra más importante institución de crédito.

El Poder Ejecutivo, que vela con singular preocupación por la prestanda y el respeto de nuestro régimen republicano de convivencia jurídica, ha tomado la iniciativa de pedir la derogación de esa ley que da motivo para que por lo menos se desluzca el prestigio del Parlamento Nacional.

En este propósito está decididamente respaldado por la opinión general, y, sin duda, contará con el voto favorable de gran número de miembros de las dos ramas parlamentarias, que siempre han estimado reprochable el mantenimiento de esta ley inconstitucional y perturbadora.

## El mismo disco

Una vez al año el senador tradicionalista don Héctor Rodríguez de la Sotta pronuncia el mismo discurso relacionado con el proyecto de ley de Presupuestos, que anualmente el Gobierno debe enviar al Congreso Nacional para su aprobación. Le cambia unas cuantas cifras, da vuelta algunas frases, endulzando un poco el tono cuando los hombres de gobierno no gozan de su simpatía, y luego debe leer un discurso de felicitación a sus admiradores y partidarios en algunos órganos de prensa de su misma ideología.

"¡Qué maldice de conceptos! ¡Cuánta doctrina! ¡Qué firmes fundamentos económicos para los gobiernos! ¡Qué sencillez de raciocinio!"

Sobre todo lo último: sencillez en el raciocinio, sencillez tan pura, tan limpiada, tan transparente, que llega a la simplicidad misma.

Se extraña y protesta el honorable senador, verdadero patriarca de las teorías económicas derechistas, de que el presupuesto de la nación suba cada año en algunos millones de pesos. Pero no explica por qué sube, como si quisiera dar a entender que el Gobierno los desfilara, los hace desaparecer por arte de magia, los gasta en sueldos de los empleados públicos. No dice el honorable parlamentario tradicionalista, que el Gobierno ha emprendido obras de la más alta importancia para la economía nacional, obras que empezarán a entregar sus frutos dentro de algún tiempo, y de otras que están ya entregando, como Huachipato, el petróleo de Magallanes, o las plantas hidroeléctricas, que son los grandes motores de nuestra riqueza económica. Parece que no le interesaran las inversiones que han hecho crecer el presupuesto; inversiones seguras, productivas. Sólo le preocupa que haya más o menos gastos, como si la gestión económica de un país fuera igual a la de una dueña de casa, que ahorra cuatro pesos de sobrecostrucción o le hepa menos papas a la carne.

La verdadera misión del gobernante no consiste en ahorras, convirtiéndose en algo inútil e improductivo, sino en

unos cuantos millones de pesos, sino en dárles una inversión justa, útil al progreso de las naciones.

Chile era, y sigue siendo en muchos aspectos, un país atrasado industrialmente, y una de las causas fundamentales de nuestra pobreza económica ha sido, precisamente, lo rudimentario de nuestras industrias. Para impulsarlas, para hacerlas surgir, para convertirlos en fuentes de producción no basta con una varilla mágica o con un discurso anual, pronunciado en un sillón del Senado de la República. Es necesario actuar; es preciso invertir capitales.

Tal ha sido uno de los errores de nuestro país, tanto en la economía pública como en la privada. Puede que estén contentos nuestros grandes hacendados de no haber trabajado toda la tierra que poseen y no haber subido el salario de sus inquilinos, no haber construido una vivienda más decente que la casucha miserable en que viven; pero han sido borrados dineros de causa de ello que hemos leído con rubor el informe de un organismo de las Naciones Unidas referente a la situación de la agricultura chilena y la vida del campesinado.

Otro de los ataques hechos al Gobierno por el honorable señor Rodríguez de la Sotta, y que más comentarios ha merecido de sus partidarios y adalides, es el que se refiere a que no quiso escuchar a los suyos cuando se propuso, como medio de detener la inflación, la fijación de sueldos, salarios y precios, y lo acusa de haber cedido a la presión de los gremios. Pero no se trata de que el Gobierno haya cedido a presión alguna, sino de que comprendió que no podía mantenerse una situación de angustia en los hogares de los empleados y obreros. Y, por otra parte, no fueron los empleados los que subieron los precios. La teoría de la fijación de sueldos, precios y salarios es justa; pero no de acuerdo con la ley del embudo, de fijar primero los sueldos en lo mismo que estaban, y alzar más tarde, o

DE RICARDO A. LATCHAM.

## El cuento del tesoro de Guayaacán

La credulidad humana no tiene límites. Siempre hay gentes que buscan tesoros o que pretenden tener la clave de un secreto. Es un fenómeno general que daría argumento para pintorescas crónicas. Acabamos de leer en la revista Semana de Bogotá (número 217, del 16 de diciembre), una versión nueva, y, en este caso, internacional, de una fábula que ha hecho padecer muchas molestias personales. Se trata de lo siguiente: nuestro padre, que murió sin dejar la menor fortuna, nos legó la fama de ser poseedor de un tremendo secreto, que no se habría llevado a la tumba: la clave del tesoro de Guayaacán. El difunto, hombre de ciencia, era un terrible escéptico que, a menudo, decía lo siguiente: No creo nada de lo que me cuentan, y sólo la mitad de lo que veo. Sin embargo, como buen asilado de chileno, a pesar de haber nacido en Bristol, en la "Merry England", anduvo mezclado en andanzas de milero y también en la búsqueda del famosísimo tesoro de los piratas de Guayaacán.

Todo esto no tendría nada de particular si no arrastrara consigo un absurdo. Abundaban los individuos que nos suponen poseedores de documentos valiosos y de un inapreciable mapa, esculpido en cobre, donde se ocultaría, por arte de magia, el derrotero de los mil o más millones que escondieron los miembros de la hermandad de corsarios arribados a la playa vecina a Coquimbo en el siglo XVII. Ahora la leyenda, como es lógico, ha crecido: le han brotado alas y ha circulado por el Continente. Cuando vivía, nuestro padre recibía cartas pintorescas de instituciones o ciudadanos que le

ofrecían dinero para proseguir las excavaciones suspendidas bruscamente en 1930, siendo Ministro de Educación su amigo el historiador Alberto Edwards.

El libro que escribió el señor Latcham, padre, es algo novelesco de verdad y no es raro que sus páginas hechas a los numerosos buscadores de tesoros que pululan por todo el territorio nacional. Ellas encierran un valor extraño para quienes desean enriquecerse de la noche a la mañana, y tenemos noticias de verdaderas sociedades anónimas organizadas para proseguir labrando agujeros en las pacíficas rocas y arenas de Guayaacán.

Lo que pocos saben y sería

conveniente divulgar, es que el señor Latcham se fue al otro mundo con la idea de que no existía el bulardo en el mundo y que todo el asunto no pasaba de ser uno de esos enredos que sobrepasan a toda imaginación. Lo del tesoro, por ende, haber sido, o una pesada broma, o una combinación de circunstancias de las cuales brotó, como por ensalmo, una apasionante novela policial.

El libro sobre el tesoro lo escribió nuestro padre con

una base verdadera, pero ligeramente desfigurada para no aumentar los ya cuantiosos líos en que se vio envuelto desde que tuvo en sus manos los documentos sacados de unas antiguísimas barricas descubiertas en la bahía de La Herradura.

Los comprovincianos de Coquimbo se han criado en un medio fabuloso en que se oía hablar continuamente de fortunas misteriosas, brotadas de la noche a la mañana, o de gentes pobres que amanecían ricas por encontrar un entierro en una oleta de greda perteneciente a los españoles fugitivos después de la batalla de Maipú, o a los remotos jesuitas, dueños de encomiendas cerca de La Serena. El asunto del tesoro cobró vida propia, creció de unos labios a otros, remontó las fronteras patrias y ahora surge en una publicación extranjera con todo el colorido de una leyenda.

Lo más curioso de tal conjunto de hechos raros y de circunstancias desacombradas es que no faltan personas que nos suponen dueños de una llave mágica que conducirá al sitio mismo del tesoro.

No he sido suficiente que dijéramos varias veces que en el caso de poseer tamaño secreto lo hubiéramos utilizado en provecho propio. El cúmulo de incidentes posteriores a la muerte del señor Latcham, padre, es tan entretenido o más que los desarrollados durante su vida. Toda esta fábula se desprendió de sus ataduras racionales, que en este caso serían los documentos conocidos, y la imaginación popular le añadió elementos nuevos de su propia cosecha. Si la obra de nuestro padre es parca de una novela policial, lo que ha ocurrido en los últimos años, posteriores a su desaparición en 1943, es mucho más inverosímil. Por eso no causa extrañeza conocer relaciones tan entretenidas como la insertada en la revista Semana de Bogotá. El mundo mágico ha colaborado poderosamente en la búsqueda del tesoro. Los espíritus, la invocación de muertos ilustres, la consulta de brujos y la traída de rabinos son parte del novísimo e inabarcable enredo. La farsa del tesoro de Guayaacán ha acompañado a la memoria del señor Latcham padre y ha invertido al que fuer: modesto y desinteresado investigador, de poderes sobrenaturales.

Una señora amiga de Coquimbo ha invocado a su espíritu tan escéptico y volteriano, para solicitarle sus luces desde los Campos Elíseos y ayuda en la ubicación de los zurrinos de oro y plata de la hermandad de forbanes.

Un día hablémosle en París con el excelente narrador que se llama Salvador Reyes, y le propusimos que hiciera la novela del tesoro de Guayaacán. Sería algo delicioso, y más sorprendente que muchas obras de Stevenson, del Capitán Marryat o de Tomlinson.

El final de este año nos ha traído una racha novedosa de versiones desconocidas antes, sobre el tesoro de Guayaacán. Y si vivimos, Dios mediante, otros veinte años, tendremos un repertorio más inverosímil todavía sobre la herencia de Drake y su cofradía.

Lo único que seguimos ignorando es el sitio donde se agazapa el tremendo, el desconocido secreto, que pondría en nuestras manos una suma suficiente para cubrir el presupuesto inflacionista de 1951.

R. A. L.

Unameos en un solo culto a los Héroes

Señor Director: El carnet 246921 publica en "Cartas al Director" el día 28 del presente, una observación muy atinada en cuanto a la justa campaña que se está realizando para levantar al plano que le corresponde al prócer don José Miguel Carrera.

Pro, señor, que a los chilenos actuales nos toca esta tarea, pero tendiendo un manojo de cuerdas sobre las viejas reñillas que dividieron a Chile en chigginistas y carreristas. Carrera fue "el primero que se opuso a España", con su Patria Vieja, que nadie se le puede discutir, y O'Higgins dió término glorioso a la emancipación.

Estimo, como don Arturo Alessandri Palma, que para terminar con luchas personales pasadas, las reñillas de O'Higgins y Carrera deben dormir juntas el sueño de la inmortalidad en el Santuario de la Patria. Esto es lo lógico y lo patriótico, puesto que de estos dos hombres nace la República "grande, respetada y poderosa", como dijo el poeta. (Ramón, Baequedano 773. Santiago).

## CARTAS AL DIRECTOR

("Quisiera tener un diario escrito por el público"—Eisen)

Cuarteros de Bombas agradecen a Reporters X

Señor Director: Ruego a Ud. publicar en su importante sección "Cartas al Director", los agradecimientos que tengo que dar al señor que actúa con el pseudónimo de "Reporters X". Este simpático caballero tuvo a bien presentarse a mi Compañía de Bomberos y hacerme entrega de preciosos paquetes con regalos para mis dos hijas y un sobrino.

Esta ha sido para mí una sorpresa muy agradable, y me ha llenado de satisfacción, porque creo que siendo nosotros los cuarteros del Cuerpo de Bomberos, casi unos anónimos, hay quien se preocupa de darnos un poco de felicidad.— Octavio Cerda P., Cuartero de la Primera Compañía de Bomberos, Santiago.

Mi respuesta al dibujante Zayde

Señor Director: Lamento tener que ocupar estas columnas dedicadas al público, en una reñilla que podríamos llamar hogareña, ya que debo dar una breve respuesta a mi amigo el dibujante Zayde a propósito de la forma como ilustró mi artículo titulado "Celebremos la Pascua Florida".

Zayde, en una carta plena de falsedades, no se atreve a defender ante el señor Miguel Larrain una idea que salió de su propio cacumen, y me la endosa a mí, como avergonzado de su talento.

Ya que Zayde baja la guardia ante el señor Larrain, por un complejo de inferioridad que no le conozco, y las emprende conmigo, debo salir en su defensa, y decir que la idea de Zayde fue buena y la hago mía. Creo que mi artículo, junto con haber sido bien ilustrado, fue muy oportuno, porque estaba destinado a combatir esas Pascuas absurdamente nevadas que presentan los escaparates de las casas comerciales, en circunstancias que debemos celebrar la Pascua del cielo estrellado del clavel y la albahaca, porque esta festividad cae en verano entre nosotros, hecho que al igual que los comerciantes, parece ignorar mi querido Zayde.

Lamento tener que colocar a un amigo de tantos años, en el número infinito de los ingenuos que celebran la Pascua adornando pilitos con motitas de algodón y transpirando a chorros bajo este calor sofocante del diciembre chileno.— Manuel Gándarillas.

Juegos de azar en la Quinta Normal

Señor Director: El domingo último concurrí con mi familia a la Quinta Normal, y recorriendo los alrededores de la laguna, me encontré con un disfrazado polígono de tiro al blanco, ubicado frente a la estación del tren eléctrico en mina, y a la izquierda, en una zona, donde un individuo, premunido de un gran fajo de dinero, practicaba, sin reparo alguno, apuestas al lanzamiento de dardos contra un tablero de bidón numerado. Pude advertir que muchos menores, lanzaban los dardos, o simplemente apostaban en un tablero ad hoc, sin que los custodios de la Quinta Normal, ni los Carabineros, tuvieran noticias de semejante infracción a la ley y la moral.

Creo indispensable que las autoridades, y especialmente la Administración de la Quinta Normal, tomen cartas en este asunto, que ha sido muy mal del control que debería existir en este paseo popular.— Carnet 63201, Santiago.

Alza de arriendos en población "callampa"

Señor Director: Los pobladores de las poblaciones "callampa" somos los que estamos expuestos a recibir toda clase de sorpresas. He aquí una, como regalo de Pascua: vivimos cerca de 15 familias y numerosos niños en calle Centenario 2715, "Zanjón de la Aguada", cuyas comodidades son las siguientes: carecemos de agua potable, luz eléctrica y servicios higiénicos; en invierno nos llueven más adentro que afuera; a una cuadra hay un botadero de basuras, que nos surte de moscas y del consiguiente mal olor; al fondo, el Zanjón corre a tajo abierto, con el consiguiente peligro para los niños. Vivo aquí desde 1946, período en el cual no he hecho un solo arreglo al señor David Vázquez propietario de estas viviendas. Sólo se limita a subir los arriendos cada vez que quiere.

Ahora acaba de subirnos los arriendos en 30 pesos mensuales, con el anuncio de que el mes que no pague el 1.º de enero próximo, deberá mandarse cambiar.

Hay familias con cinco y más niños, todas de escasos recursos, y no hay viviendas. ¿Adónde vamos a ir? Pido al señor Comisario de Subvenciones que intervenga, y mande un inspector para que se imponga de los hechos aquí expuestos.— Carnet 1312369, Santiago.

Unameos en un solo culto a los Héroes

Señor Director: El carnet 246921 publica en "Cartas al Director" el día 28 del presente, una observación muy atinada en cuanto a la justa campaña que se está realizando para levantar al plano que le corresponde al prócer don José Miguel Carrera.

Pro, señor, que a los chilenos actuales nos toca esta tarea, pero tendiendo un manojo de cuerdas sobre las viejas reñillas que dividieron a Chile en chigginistas y carreristas. Carrera fue "el primero que se opuso a España", con su Patria Vieja, que nadie se le puede discutir, y O'Higgins dió término glorioso a la emancipación.

Estimo, como don Arturo Alessandri Palma, que para terminar con luchas personales pasadas, las reñillas de O'Higgins y Carrera deben dormir juntas el sueño de la inmortalidad en el Santuario de la Patria. Esto es lo lógico y lo patriótico, puesto que de estos dos hombres nace la República "grande, respetada y poderosa", como dijo el poeta. (Ramón, Baequedano 773. Santiago).

El señor Leoncio Chaparro da término a su original y bien documentado artículo, "Instituciones típicas del agro chileno". El católicismo señor León, César Poblet, por su parte, dice el problema de la "Educación y la Democracia Social". En la Sección "Política" encontramos un artículo de "Verdades y mentiras sobre materia", firmado por don Antonio de Letamendi, quien colabora en "Occidente" y "Artes". En un ensayo de la "Búsqueda" mediano acerca de la evolución y índole del crítico social, actual y otro del crítico social, Antonio de Letamendi, acerca de la personalidad de don Arturo Alessandri Palma, en "Occidente", encontramos, además, el número de la revista "Occidente", índice completo de su número del año 1950, clasificado por temas, por los autores y por los títulos y fechas de los artículos respectivos. Algo más ítil para los lectores de la revista y de la publicación de su tipo.

## Notas del Día

EL ULTIMO DIA DEL AÑO

Ahora, desde hace tiempo, no lo tengo, que me he dado cuenta, al fin, de que el tiempo es la más tremenda de las calamidades que han caído sobre el hombre.

Sin embargo, y a pesar de mi precaución, siempre llega esta día final que ha de darme la obligación de meditar en él, y lo que es peor, la obligación de escribir sobre su inexorable paso. ¡Cuántos artículos habrá ya escrito sobre el tiempo! La tarea nuestra es siempre igual, porque lo que repitamos como la Biblia que anuncia el pasado repetidas veces, y a veces, como en esta ocasión, como una profunda, con lacerante melancolía. Es preciso, como un racimo de uvas maduras, advertir a la pesadumbre de vivir con el temblor del segundo, de los minutos, de las horas, de los días, de los años, de los siglos, de la eternidad.

Y esto es lo que es preciso decir en este último día del año. Hablar de la caducidad del pasado y de la eternidad de lo que ha de venir; pensar que el tiempo no existe para la creación, que es el hombre el que que le ha dado medida y que lo sufre; comprender que si miramos hacia atrás corremos el riesgo de comprometernos en estatua de sal, como la mujer de Lot; y resignarnos a la dura realidad de saber que nada sabemos de lo que nos ocurrirá mañana. Porque ninguna filosofía ha acertado aún a descifrar el enigma de lo que el tiempo es y vale como substancia, ni lo ha logrado dirlo siquiera con la velocidad de la luz. No ha de importarnos a las estrellas ni a las constelaciones nuestra inquietud, porque se mueven en un páramo silencioso. Mientras nuestra psique permanece inmóvil en la ansiedad del misterio, es sólo la carne la que sufre y la que sabe como el tiempo es eternamente implacable.

Este último día del año es, al fin, como un día propio existencia. No es esta última día con la vara de la vida; es el otro, aquel sobre el cual ya no podremos escribir, el día en que otro se sentará en esta silla y escribirá en esta máquina. Esto ya es algo, es siquiera la verdad cognoscible. Más allá o más acá de este día algo sobre lo cual no es posible hablar sin entendimiento. Bien lo saben aquellos que en el año que tuvieron un inmenso, un insondable dolor.

## Labor intelectual de los emigrados españoles

Con el título de La obra impresa de los intelectuales españoles en América, 1936-1945, se ha publicado en los Estados Unidos un grueso volumen en el que se recoge la bibliografía de la labor que los emigrados españoles han realizado en el Nuevo Mundo.

El libro ha tenido un altísimo patrocinio. Según las palabras de introducción de Mr. Luther H. Evans, Director de la Biblioteca del Congreso, este importante centro "llegó a la conclusión de que se hacía indispensable un examen objetivo de tal producción intelectual, en bien de su propio programa de adquisiciones hispánicas, y de que ese examen contribuiría al mejor conocimiento del pensamiento español contemporáneo".

No era fácil una tarea de tan vastos alcances. Durante algunos años los emigrados intelectuales que llegaron a estos países a consecuencia de la derrota de los ejércitos gubernamentales, han realizado una compleja misión cultural. El volumen publicado por la Biblioteca del Congreso es un convincente testimonio. Y ello, teniendo en cuenta que los datos no van más allá de 1945, fecha en que se cerró la recopilación de los datos.

Esta obra —señala Alfonso Reyes en el prólogo— es inspirada en el deseo de poner de manifiesto la constancia y la continuidad del espíritu en medio de las trágicas agitaciones sociales. Y más adelante agrega el ensayista: "No veo que haya una demostración más gallarda de la dignidad del hombre, por una parte, ante la confusión de las peripecias históricas; y por otra, del campo que ofrece nuestro Continente a la salvación y a la perpetuación de esas sagradas formas cuyo conjunto se llama la cultura".

El año es impresionante: no menos de 3.120 títulos figuran en esta bibliografía que se une desde ya a la aportación que las tierras americanas suman a la cultura universal. La variedad de temas está dictándose cuán complejo y diverso es el campo cultural de los españoles emigrados. Tomemos algunos casos. José Giral, ex Presidente del Consejo de Ministros, escribe, por ejemplo, Nuevos alcaides en el cornejo de centeno. Estudios sobre síntesis de medicamentos antipalúdicos. Juan de la Encina, Director del Museo de Arte Moderno de Madrid, fi-

## BIBLIOGRAFIA

La revista "OCCIDENTE"

Se encuentra en circulación el N.º 63, correspondiente al mes de diciembre, de la revista "Occidente", entre cuyos artículos nos han llamado la atención los que pasamos a detallar: En la Sección "Política" figura un estudio histórico del escritor colombiano, residente en Chile, señor José Abella, acerca del prócer Francisco de Paula Santander, "el hombre de las leyes" de la emancipación americana. Oportuno recordar a un gran constitucionalista y democrata auténtico en plena gestación de la Independencia. El señor Leoncio Chaparro da término a su original y bien documentado artículo, "Instituciones típicas del agro chileno". El católicismo señor León, César Poblet, por su parte, dice el problema de la "Educación y la Democracia Social". En la Sección "Política" encontramos un artículo de "Verdades y mentiras sobre materia", firmado por don Antonio de Letamendi, quien colabora en "Occidente" y "Artes". En un ensayo de la "Búsqueda" mediano acerca de la evolución y índole del crítico social, actual y otro del crítico social, Antonio de Letamendi, acerca de la personalidad de don Arturo Alessandri Palma, en "Occidente", encontramos, además, el número de la revista "Occidente", índice completo de su número del año 1950, clasificado por temas, por los autores y por los títulos y fechas de los artículos respectivos. Algo más ítil para los lectores de la revista y de la publicación de su tipo.

El pintor Alberto Valenzuela Llanos, a quien se rinde homenaje en el actual Salón Nacional de Bellas Artes.















## BOMBEROS DE VICUÑA ELIGEN AUTORIDADES

VICUÑA, 30.—Recientemente se llevó a efecto una reunión de los efectivos del Cuerpo de Bomberos de la capital de Elqui, con el fin exclusivo de elegir las autoridades de la institución. Esta elección se efectuó de conformidad con los Reglamentos. En efecto, los electores a oficiales generales convocados por la Superintendencia, procedieron, previos los trámites de rigor, a elegir la directiva, que deberá regir los destinos por el año 1951, en la forma que se indica:

Superintendente, don Antonio Adalberto Anala; secretario general, don Sergio Retamal; tesorero general, don Orlando Rivera Contreras; comandante, don Milenko Villicio Vladilo.

PRIMERA COMPANIA "GABRIELA MISTRAL".—(Director, señor Víctor Canales Romo; secretario, señor Orlando Rivera Contreras; tesorero, señor Carlos Hurtado Vera; capitán, señor Edmundo Saúl Drey; teniente 1.º, señor Luis Maldonado; teniente 2.º, señor Luis León López; ayudante, señor José Callejas Pinto; maquinistas, señores Sergio Majul Yáñez y Pedro Ahumada.

SEGUNDA COMPANIA ZAPADORES "BERNARDO O'HIGGINS".—(Director, señor Max Hess Prumer; secretario, señor Sergio Pinto Pinto; tesorero, señor Simón Alquinta; capitán, señor Juan Montoya González; teniente 1.º, señor Raúl Ramírez; teniente 2.º, señor Eugenio Jopis; maquinista, señor Luis Rojas; médico, señor Felipe Weinstein Goldin.

SUPERINTENDENTE ORGANIZACION.—Debemos dejar especial constancia que, este cuerpo servirá a través de un período magnífico en su organización misma. Esta aserción la comprobante hechos fehacientes: sin ir más a fondo, la actuación última en donde se destacó precisamente esta organización de institución disciplinada, ante el amago del siniestro que estuvo a punto de ser grave, en la propiedad del señor Gregorio Cristino. Todos pudimos comprobar plenamente el eficiente y rápido trabajo del Cuerpo de Voluntarios de ambas Compañías.

LOCAL PROPIO.—La tarea de mayor envergadura, lo constituye la construcción de un local propio para el Cuerpo. Se tiene el terreno cedido. Falta algo fundamental para la edificación: la parte económica, y eso es un hueso duro, más cuando, pese a lo indispensable de estos servicios, existe indiferencia en colaborar en forma más efectiva de parte de los propios habitantes de la ciudad (en su mayoría).—(Corresponsal).

## FINALIZO SUS LABORES UNIVERSIDAD TECNICA

SURCO, 29.—Con una comitiva en el Club Social de Surco, a las autoridades de la comuna, profesores y colaboradores del dicho plantel, se puso fin a la labor anual de la Universidad Técnica "Luis Galdames" de Surco.

Don José Miguel Narbón, vicepresidente de la Universidad, presidió la manifestación a nombre del Consejo Directivo, haciendo uso de la palabra a continuación el Diputado don Rafael Vivero, el Secretario del Consejo Directivo y Regidor don Fernando Roa Carrasco, el Alcalde de la Comuna y fundador del establecimiento, don José María Narbón Cortés, el Regidor don Leopoldo Tardío, el Director de la Asistencia Pública de Surco, don Alejandro González y el Subdelegado de la Comuna don Carlos Fernández, cerrando así el año de labores de dicha Universidad.—(REIATO SAEZ ZAVALLA, Corresponsal).

REELIGIERON DIRECTIVA BOMBEROS DE QUINTERO

QUINTERO, 30.—En la sesión celebrada últimamente la Primera Compañía de Bomberos de Quintero, fueron reeligidos en sus cargos los siguientes voluntarios:

Director, señor Dagoberto Ferrer Salazar; Capitán, señor Benjamín Fava Lapointe; Teniente 1.º, señor José Ojeda Navarro; Teniente 2.º, señor Sergio Alfaro Avello; Ayudante, señor Ismael Navia; Secretario, señor Eduardo Paredes Vilches; Tesorero, señor Horacio Benavides.

JUNTA DE DISCIPLINA. Señores voluntarios: Manuel Pereira F., Nabor Roa y Segundo Godoy Lazo.—(CRUZ, Corresponsal).

REELIGIERON DIRECTIVA BOMBEROS DE QUINTERO

QUINTERO, 30.—En la sesión celebrada últimamente la Primera Compañía de Bomberos de Quintero, fueron reeligidos en sus cargos los siguientes voluntarios:

Director, señor Dagoberto Ferrer Salazar; Capitán, señor Benjamín Fava Lapointe; Teniente 1.º, señor José Ojeda Navarro; Teniente 2.º, señor Sergio Alfaro Avello; Ayudante, señor Ismael Navia; Secretario, señor Eduardo Paredes Vilches; Tesorero, señor Horacio Benavides.

JUNTA DE DISCIPLINA. Señores voluntarios: Manuel Pereira F., Nabor Roa y Segundo Godoy Lazo.—(CRUZ, Corresponsal).

REELIGIERON DIRECTIVA BOMBEROS DE QUINTERO

QUINTERO, 30.—En la sesión celebrada últimamente la Primera Compañía de Bomberos de Quintero, fueron reeligidos en sus cargos los siguientes voluntarios:

Director, señor Dagoberto Ferrer Salazar; Capitán, señor Benjamín Fava Lapointe; Teniente 1.º, señor José Ojeda Navarro; Teniente 2.º, señor Sergio Alfaro Avello; Ayudante, señor Ismael Navia; Secretario, señor Eduardo Paredes Vilches; Tesorero, señor Horacio Benavides.

JUNTA DE DISCIPLINA. Señores voluntarios: Manuel Pereira F., Nabor Roa y Segundo Godoy Lazo.—(CRUZ, Corresponsal).

REELIGIERON DIRECTIVA BOMBEROS DE QUINTERO

QUINTERO, 30.—En la sesión celebrada últimamente la Primera Compañía de Bomberos de Quintero, fueron reeligidos en sus cargos los siguientes voluntarios:

Director, señor Dagoberto Ferrer Salazar; Capitán, señor Benjamín Fava Lapointe; Teniente 1.º, señor José Ojeda Navarro; Teniente 2.º, señor Sergio Alfaro Avello; Ayudante, señor Ismael Navia; Secretario, señor Eduardo Paredes Vilches; Tesorero, señor Horacio Benavides.

JUNTA DE DISCIPLINA. Señores voluntarios: Manuel Pereira F., Nabor Roa y Segundo Godoy Lazo.—(CRUZ, Corresponsal).

REELIGIERON DIRECTIVA BOMBEROS DE QUINTERO

QUINTERO, 30.—En la sesión celebrada últimamente la Primera Compañía de Bomberos de Quintero, fueron reeligidos en sus cargos los siguientes voluntarios:

Director, señor Dagoberto Ferrer Salazar; Capitán, señor Benjamín Fava Lapointe; Teniente 1.º, señor José Ojeda Navarro; Teniente 2.º, señor Sergio Alfaro Avello; Ayudante, señor Ismael Navia; Secretario, señor Eduardo Paredes Vilches; Tesorero, señor Horacio Benavides.

JUNTA DE DISCIPLINA. Señores voluntarios: Manuel Pereira F., Nabor Roa y Segundo Godoy Lazo.—(CRUZ, Corresponsal).

REELIGIERON DIRECTIVA BOMBEROS DE QUINTERO

QUINTERO, 30.—En la sesión celebrada últimamente la Primera Compañía de Bomberos de Quintero, fueron reeligidos en sus cargos los siguientes voluntarios:

Director, señor Dagoberto Ferrer Salazar; Capitán, señor Benjamín Fava Lapointe; Teniente 1.º, señor José Ojeda Navarro; Teniente 2.º, señor Sergio Alfaro Avello; Ayudante, señor Ismael Navia; Secretario, señor Eduardo Paredes Vilches; Tesorero, señor Horacio Benavides.

JUNTA DE DISCIPLINA. Señores voluntarios: Manuel Pereira F., Nabor Roa y Segundo Godoy Lazo.—(CRUZ, Corresponsal).

## ESTATUA A BULNES SE VA A LEVANTAR

BULNES, 30.—El Rotary Club acordó patrocinar la erección de un monumento al General don Manuel Bulnes, cuyo nombre lleva este pueblo.

Aportó también la suma de \$ 2.500 para la Pascua de los Niños Pobres a cargo de las Damas de la Acción Rotaria.

Hubo también acuerdo para destinar mensualmente la suma de \$ 500 en beneficio de la Escuela de ciegos y sordomudos. Se instituirán también algunos premios para estimular a los mejores estudiantes.—(ARELLANO, Corresponsal).

## INTERESANTE CHARLA SE DIO EN CAUQUENES

CAUQUENES, 30.—Ayer se llevó a efecto en el salón principal del Club Social de esta ciudad una interesante disertación del escritor y profesor don Ramiro Núñez de Arce, quien abordó el tema "Tres grandes valores de América", refiriéndose a los aspectos fundamentales de las vidas de las grandes poetas Gabriela Mistral, chilena; Juana de Barbour, uruguaya y Alfonsina Storni, argentina.

Un público numeroso y selecto asistió a esta reunión, que fue auspiciada por la Municipalidad local. La presentación del ilustre visitante y distinguido literato, fue hecha en brillante forma por el Alcalde, señor Ramiro Méndez.

El señor Núñez de Arce es miembro del Instituto "San Martín", de Buenos Aires y del "Ateneo Sud Americano de Cultura", de Lima, y ha recorrido varios países y centros culturales del Continente, dictando charlas y conferencias en que ha dado a conocer nuestros valores intelectuales, como así otros de la América Hispánica.

La disertación del señor Núñez de Arce resultó de suma importancia y fue seguida con agrado por el público asistente.—(Corresponsal).

REELIGIERON DIRECTIVA BOMBEROS DE QUINTERO

QUINTERO, 30.—En la sesión celebrada últimamente la Primera Compañía de Bomberos de Quintero, fueron reeligidos en sus cargos los siguientes voluntarios:

Director, señor Dagoberto Ferrer Salazar; Capitán, señor Benjamín Fava Lapointe; Teniente 1.º, señor José Ojeda Navarro; Teniente 2.º, señor Sergio Alfaro Avello; Ayudante, señor Ismael Navia; Secretario, señor Eduardo Paredes Vilches; Tesorero, señor Horacio Benavides.

JUNTA DE DISCIPLINA. Señores voluntarios: Manuel Pereira F., Nabor Roa y Segundo Godoy Lazo.—(CRUZ, Corresponsal).

REELIGIERON DIRECTIVA BOMBEROS DE QUINTERO

QUINTERO, 30.—En la sesión celebrada últimamente la Primera Compañía de Bomberos de Quintero, fueron reeligidos en sus cargos los siguientes voluntarios:

Director, señor Dagoberto Ferrer Salazar; Capitán, señor Benjamín Fava Lapointe; Teniente 1.º, señor José Ojeda Navarro; Teniente 2.º, señor Sergio Alfaro Avello; Ayudante, señor Ismael Navia; Secretario, señor Eduardo Paredes Vilches; Tesorero, señor Horacio Benavides.

JUNTA DE DISCIPLINA. Señores voluntarios: Manuel Pereira F., Nabor Roa y Segundo Godoy Lazo.—(CRUZ, Corresponsal).

REELIGIERON DIRECTIVA BOMBEROS DE QUINTERO

QUINTERO, 30.—En la sesión celebrada últimamente la Primera Compañía de Bomberos de Quintero, fueron reeligidos en sus cargos los siguientes voluntarios:

Director, señor Dagoberto Ferrer Salazar; Capitán, señor Benjamín Fava Lapointe; Teniente 1.º, señor José Ojeda Navarro; Teniente 2.º, señor Sergio Alfaro Avello; Ayudante, señor Ismael Navia; Secretario, señor Eduardo Paredes Vilches; Tesorero, señor Horacio Benavides.

JUNTA DE DISCIPLINA. Señores voluntarios: Manuel Pereira F., Nabor Roa y Segundo Godoy Lazo.—(CRUZ, Corresponsal).

REELIGIERON DIRECTIVA BOMBEROS DE QUINTERO

QUINTERO, 30.—En la sesión celebrada últimamente la Primera Compañía de Bomberos de Quintero, fueron reeligidos en sus cargos los siguientes voluntarios:

Director, señor Dagoberto Ferrer Salazar; Capitán, señor Benjamín Fava Lapointe; Teniente 1.º, señor José Ojeda Navarro; Teniente 2.º, señor Sergio Alfaro Avello; Ayudante, señor Ismael Navia; Secretario, señor Eduardo Paredes Vilches; Tesorero, señor Horacio Benavides.

JUNTA DE DISCIPLINA. Señores voluntarios: Manuel Pereira F., Nabor Roa y Segundo Godoy Lazo.—(CRUZ, Corresponsal).

REELIGIERON DIRECTIVA BOMBEROS DE QUINTERO

QUINTERO, 30.—En la sesión celebrada últimamente la Primera Compañía de Bomberos de Quintero, fueron reeligidos en sus cargos los siguientes voluntarios:

Director, señor Dagoberto Ferrer Salazar; Capitán, señor Benjamín Fava Lapointe; Teniente 1.º, señor José Ojeda Navarro; Teniente 2.º, señor Sergio Alfaro Avello; Ayudante, señor Ismael Navia; Secretario, señor Eduardo Paredes Vilches; Tesorero, señor Horacio Benavides.

JUNTA DE DISCIPLINA. Señores voluntarios: Manuel Pereira F., Nabor Roa y Segundo Godoy Lazo.—(CRUZ, Corresponsal).

REELIGIERON DIRECTIVA BOMBEROS DE QUINTERO

QUINTERO, 30.—En la sesión celebrada últimamente la Primera Compañía de Bomberos de Quintero, fueron reeligidos en sus cargos los siguientes voluntarios:

Director, señor Dagoberto Ferrer Salazar; Capitán, señor Benjamín Fava Lapointe; Teniente 1.º, señor José Ojeda Navarro; Teniente 2.º, señor Sergio Alfaro Avello; Ayudante, señor Ismael Navia; Secretario, señor Eduardo Paredes Vilches; Tesorero, señor Horacio Benavides.

JUNTA DE DISCIPLINA. Señores voluntarios: Manuel Pereira F., Nabor Roa y Segundo Godoy Lazo.—(CRUZ, Corresponsal).

REELIGIERON DIRECTIVA BOMBEROS DE QUINTERO

QUINTERO, 30.—En la sesión celebrada últimamente la Primera Compañía de Bomberos de Quintero, fueron reeligidos en sus cargos los siguientes voluntarios:

## MODERNA ESCUELA HABRA EN RETIRO

RETIRO, 30.—Con toda actividad prosiguen los trabajos de la construcción de la Escuela Mixta de 1.ª clase, obra que está a cargo de la firma Nahmias Hnos. Se trata de un moderno edificio con capacidad para 500 alumnos y que constará con toda clase de comodidades, tanto en el aspecto higiénico como pedagógico. Según antecedentes que obran en poder de esta correspondencia, la Escuela será terminada en el plazo de ocho meses y con ello los habitantes de este pueblo verán cumplida una vieja aspiración, que data desde el año 1939.

EXPOSICION. Como término de las labores docentes, las dos Escuelas de este pueblo realizaron una exposición la que fue muy visitada por los padres de familia, autoridades y público en general, que comentó elogiosamente la buena presentación de los trabajos expuestos.

REPARTO DE JUGUETES. El 25 del presente, como un aguijón de Pascua, la Hueste Municipalidad de esta Comuna, repartió juguetes y helados a todos los escolares y pre-escolares, siendo amenizado este acto por la banda de la Brigada de Boy Scouts N.º 3, Retiro.—(ARTURO MARQUEZ GONZALEZ, Corresponsal).

UN GESTO DEL PERSONAL DE LA LAN SE DESTACA

ARICA, 30.—El señor Isidro Andía Luza ha dirigido al Vicepresidente de la Línea Aérea Nacional la siguiente comunicación:

"Arica, 26 de diciembre de 1950.—Señor Vicepresidente Ejecutivo de la Línea Aérea Nacional. Santiago.

Distinguido señor: Cumplo informar a Ud. sobre la actitud de corrección, honradez y atención del personal de la Línea de Navegación Aérea que Ud. dirige.

Para su mejor información, debo comunicarle que con fecha 22 del actual viajé en el avión Electra de ese Servicio, desde Santiago hasta este Puerto. Al desembarcar, dejé olvidado en el asiento, un paquete conteniendo cincuenta mil pesos (\$ 50.000) en dinero efectivo, y habiéndome presentado en la mañana siguiente al Puerto Aéreo en ésta, fui atendido por el señor Bello, mecánico de la Empresa, quien me informó que había encontrado el dinero en referencia, habiendo hecho entrega del paquete al Comandante de la Nave, don Jaime Núñez. A mi solicitud el señor Núñez me puso en posesión del dinero a mi entera satisfacción.

Junto con presentar a este digno personal de esta Empresa, mis más expresivos agradecimientos por este gesto de corrección y honradez, hago llegar a Ud. mis felicitaciones más efusivas por contar con la Línea Aérea Nacional con esta clase de personal que unen a su reconocida competencia, la atención y corrección que se pone de relieve con actos como el expuesto.

Copia de la presente, estoy remitiendo al Diario "La Gaceta", de esta localidad, solicitando su publicación, para conocimiento de la opinión pública del gesto y comportamiento del personal de esa Línea de Navegación.

Regándole presente en mi nombre a los señores Núñez y Bello, mis sinceros agradecimientos, me es muy grato reiterar de Ud. como su muy afmo. Atto. y S. S.—Isidro Andía Luza".—(EL CORRESPON.

SAL).

NUEVA PROFESIONAL

Al término de un curso completo de Corte Moderno y Confección, hecho en el Anexo Profesional del Instituto "Alfonso Elguera", calle Catedral 1957, ha recibido el diploma que confiere el establecimiento a las alumnas distinguidas.

La señorita Soto obtuvo muy buenas calificaciones en sus conclusiones que presentó a los exámenes.

Está abierta la matrícula para un curso de vacaciones.

Señorita INES SOTO SOTO

Destacada alumna del curso rápido de corte sastrero, que ha obtenido el diploma profesional, después de rendir un brillante examen, en la Academia "FENIX" Santo Domingo 1030, quien después de un brillante examen ha recibido su diploma profesional.

Señorita MARION EDITH TAPIA RAMOS

Destacada alumna del curso rápido de corte sastrero, que ha obtenido el diploma profesional, después de rendir un brillante examen, en la Academia "FENIX" Santo Domingo 1030, quien después de un brillante examen ha recibido su diploma profesional.

Señorita MIGUEL MUÑOZ JAIME

Destacada alumna del curso rápido de corte sastrero, que ha obtenido el diploma profesional, después de rendir un brillante examen, en la Academia "FENIX" Santo Domingo 1030, quien después de un brillante examen ha recibido su diploma profesional.

Señorita ADRIANA BARRALES INOSTROZA

Destacada alumna del curso rápido de corte sastrero, que ha obtenido el diploma profesional, después de rendir un brillante examen, en la Academia "FENIX" Santo Domingo 1030, quien después de un brillante examen ha recibido su diploma profesional.

Señorita SILVIA LARREA REYES

Destacada alumna del curso rápido de corte sastrero, que ha obtenido el diploma profesional, después de rendir un brillante examen, en la Academia "FENIX" Santo Domingo 1030, quien después de un brillante examen ha recibido su diploma profesional.

NUEVA PROFESIONAL

Al término de un curso completo de Corte Moderno y Confección, hecho en el Anexo Profesional del Instituto "Alfonso Elguera", calle Catedral 1957, ha recibido el diploma que confiere el establecimiento a las alumnas distinguidas.

La señorita Soto obtuvo muy buenas calificaciones en sus conclusiones que presentó a los exámenes.

Está abierta la matrícula para un curso de vacaciones.

Señorita INES SOTO SOTO

Destacada alumna del curso rápido de corte sastrero, que ha obtenido el diploma profesional, después de rendir un brillante examen, en la Academia "FENIX" Santo Domingo 1030, quien después de un brillante examen ha recibido su diploma profesional.

Señorita MARION EDITH TAPIA RAMOS

Destacada alumna del curso rápido de corte sastrero, que ha obtenido el diploma profesional, después de rendir un brillante examen, en la Academia "FENIX" Santo Domingo 1030, quien después de un brillante examen ha recibido su diploma profesional.

Señorita MIGUEL MUÑOZ JAIME

Destacada alumna del curso rápido de corte sastrero, que ha obtenido el diploma profesional, después de rendir un brillante examen, en la Academia "FENIX" Santo Domingo 1030, quien después de un brillante examen ha recibido su diploma profesional.

## BREVES NOTICIAS DE TODO EL PAIS

QUIRHUE.—Las Escuelas N.ºs 1 y 2 de esta localidad, en su término al año escolar, con una lucida revista de números artísticos y encuentros deportivos.

La exposición de ambas escuelas, que se realizó en el año, resultaron del agrado del público que reanuda el trabajo de enseñanza, que manifestaron el grado de asimilación y aprovechamiento del alumnado.

Con bastante celeridad prosigue el arreglo del camino para el tráfico de autobuses que harán un recorrido en esta localidad y el balneario de Cobquecura.

A principios del próximo mes se iniciará la reparación del camino de Buchupureo-Cobquecura.

—Existió un proyecto para ir a la reparación total de la línea Quirihue-Cauquenes, en el próximo año. Con arreglo a esta importante arteria de comunicación, la zona agrícola que abarca será enormemente beneficiada.

En el Club de la Unión de esta ciudad se efectuó una recepción en honor de los oficiales y jefes de la Brigada de Artillería, que ofrecieron las autoridades y personal de la localidad.

TALCA.—El Rector del Liceo de esta ciudad, ha comunicado que el sorteo para el bachillerato se realizará el 9 de enero.

RANCAGUA.—El Instituto Comercial de esta ciudad, en su término a sus labores escolares, con una sencilla ceremonia, se repartieron premios a los alumnos más distinguidos.

Al acto asistieron los señores Miguel Ramírez, Carlos Rivas, Carlos Bermúdez, Juan Figueroa, Ramón Luza y otros.

FARRAL.—La noche del Año Nuevo se efectuó un baile en el Grupo Escolar, auspiciado por el Club de Leones, a beneficio de un Banco Antibiótico, que requiere con urgencia el hospital local.

CARAHUE.—Con ritmo acelerado prosiguen los trabajos de excavación para la pavimentación de las calles Almagro, Calles y Lanco.—(EL CORRESPON.

SAL).

LANCO.—Un violento incendio se declaró en la Comuna Maderera Lanco Limitada, que causó daños por más de 1.000 pesos, existiendo seguros por 1.500.000 pesos.

Fueron detenidos el socio administrador, y el secretario de la Comuna por la responsabilidad que les pueda caber.

VALDIVIA.—Los alumnos del quinto año del Liceo de esta ciudad, en su término al año escolar, con una sencilla ceremonia, se repartieron premios a los alumnos más distinguidos.

Al acto asistieron los señores Miguel Ramírez, Carlos Rivas, Carlos Bermúdez, Juan Figueroa, Ramón Luza y otros.

FARRAL.—La noche del Año Nuevo se efectuó un baile en el Grupo Escolar, auspiciado por el Club de Leones, a beneficio de un Banco Antibiótico, que requiere con urgencia el hospital local.

CARAHUE.—Con ritmo acelerado prosiguen los trabajos de excavación para la pavimentación de las calles Almagro, Calles y Lanco.—(EL CORRESPON.

SAL).

LANCO.—Un violento incendio se declaró en la Comuna Maderera Lanco Limitada, que causó daños por más de 1.000 pesos, existiendo seguros por 1.500.000 pesos.

Fueron detenidos el socio administrador, y el secretario de la Comuna por la responsabilidad que les pueda caber.

VALDIVIA.—Los alumnos del quinto año del Liceo de esta ciudad, en su término al año escolar, con una sencilla ceremonia, se repartieron premios a los alumnos más distinguidos.

Al acto asistieron los señores Miguel Ramírez, Carlos Rivas, Carlos Bermúdez, Juan Figueroa, Ramón Luza y otros.

FARRAL.—La noche del Año Nuevo se efectuó un baile en el Grupo Escolar, auspiciado por el Club de Leones, a beneficio de un Banco Antibiótico, que requiere con urgencia el hospital local.

CARAHUE.—Con ritmo acelerado prosiguen los trabajos de excavación para la pavimentación de las calles Almagro, Calles y Lanco.—(EL CORRESPON.

SAL).

LANCO.—Un violento incendio se declaró en la Comuna Maderera Lanco Limitada, que causó daños por más de 1.000 pesos, existiendo seguros por 1.500.000 pesos.

Fueron detenidos el socio administrador, y el secretario de la Comuna por la responsabilidad que les pueda caber.

VALDIVIA.—Los alumnos del quinto año del Liceo de esta ciudad, en su término al año escolar, con una sencilla ceremonia, se repartieron premios a los alumnos más distinguidos.

Al acto asistieron los señores Miguel Ramírez, Carlos Rivas, Carlos Bermúdez, Juan Figueroa, Ramón Luza y otros.

FARRAL.—La noche del Año Nuevo se efectuó un baile en el Grupo Escolar, auspiciado por el Club de Leones, a beneficio de un Banco Antibiótico, que requiere con urgencia el hospital local.

CARAHUE.—Con ritmo acelerado prosiguen los trabajos de excavación para la pavimentación de las calles Almagro, Calles y Lanco.—(EL CORRESPON.

SAL).

LANCO.—Un violento incendio se declaró en la Comuna Maderera Lanco Limitada, que causó daños por más de 1.000 pesos, existiendo seguros por 1.500.000 pesos.

Fueron detenidos el socio administrador, y el secretario de la Comuna por la responsabilidad que les pueda caber.

VALDIVIA.—Los alumnos del quinto año del Liceo de esta ciudad, en su término al año escolar, con una sencilla ceremonia, se repartieron premios a los alumnos más distinguidos.

## MODERNA ESCUELA HABRA EN RETIRO

RETIRO, 30.—Con toda actividad prosiguen los trabajos de la construcción de la Escuela Mixta de 1.ª clase, obra que está a cargo de la firma Nahmias Hnos. Se trata de un moderno edificio con capacidad para 500 alumnos y que constará con toda clase de comodidades, tanto en el aspecto higiénico como pedagógico. Según antecedentes que obran en poder de esta correspondencia, la Escuela será terminada en el plazo de ocho meses y con ello los habitantes de este pueblo verán cumplida una vieja aspiración, que data desde el año 1939.

EXPOSICION. Como término de las labores docentes, las dos Escuelas de este pueblo realizaron una exposición la que fue muy visitada por los padres de familia, autoridades y público en general, que comentó elogiosamente la buena presentación de los trabajos expuestos.

REPARTO DE JUGUETES. El 25 del presente, como un aguijón de Pascua, la Hueste Municipalidad de esta Comuna, repartió juguetes y helados a todos los escolares y pre-escolares, siendo amenizado este acto por la banda de la Brigada de Boy Scouts N.º 3, Retiro.—(ARTURO MARQUEZ GONZALEZ, Corresponsal).

UN GESTO DEL PERSONAL DE LA LAN SE DESTACA

ARICA, 30.—El señor Isidro Andía Luza ha dirigido al Vicepresidente de la Línea Aérea Nacional la siguiente comunicación:

"Arica, 26 de diciembre de 1950.—Señor Vicepresidente Ejecutivo de la Línea Aérea Nacional. Santiago.

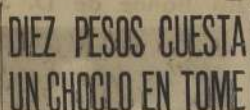
Distinguido señor: Cumplo informar a Ud. sobre la actitud de corrección, honradez y atención del personal de la Línea de Navegación Aérea que Ud. dirige.

Para su mejor información, debo comunicarle que con fecha 22 del actual viajé en el avión Electra de ese Servicio, desde Santiago hasta este Puerto. Al desembarcar, dejé olvidado en el asiento, un paquete conteniendo cincuenta mil pesos (\$ 50.000) en dinero efectivo, y habiéndome presentado en la mañana siguiente al Puerto Aéreo en ésta, fui atendido por el señor Bello, mecánico de la Empresa, quien me informó que había encontrado el dinero en referencia, habiendo hecho entrega del paquete al Comandante de la Nave, don Jaime Núñez. A mi solicitud el señor Núñez me puso en posesión del dinero a mi entera satisfacción.

Junto con presentar a este digno personal de esta Empresa, mis más expresivos agradecimientos por este gesto de corrección y honradez, hago llegar a Ud. mis felicitaciones más efusivas por contar con la Línea Aérea Nacional con esta clase de personal que unen a su reconocida competencia, la atención y corrección que se pone de relieve con actos como el expuesto.

Copia de la presente, estoy remitiendo al Diario "La Gaceta", de esta localidad, solicitando su





INTERES POR ACTUACION  
DE LA CIA. DE A. FLORES

El elenco de Flores hará cuatro funciones en esta localidad, presentando las famosas obras "Algún día", del prestigioso autor nacional Roberto Sarah, y "El infierno de los Dioses", de Jorge Asmussen Urrutia.

Integran la Compañía de Comedias de Alejandro Flores, Manolita Fernández, Pepe Rojas, Manolo González y otros conocido elementos de las escenas nacional — (ROJAS, corresponsal).

**MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO**  
**NUEVA CLASIFICACION DE NEGOCIOS**  
**DE ALCOHOLES, LEY Nº 9,798**

EL TESORERO MUNICIPAL



**MAGNIFICA EXPOSICION  
DE ESCUELA P. LANGO**

**LANCO, 30.**— Las diferentes escuelas de Lanco han dado término al año escolar con la repartición de certificados que se efectuó el sábado 23 de los corrientes. Cada colegio hizo exposición de trabajos manuales, que gustaron a los visitantes, quienes aplaudieron el esfuerzo y entusiasmo de los profesores y alumnos. También las escuelas de la localidad repartieron premios y juguetes a los alumnos más aventajados de cada curso.

**BONITO GESTO DEL ROTARY.**— Como en años anteriores, Rotary Club repartió juguetes y golosinas a los niños en el día de la Pascua de Navidad.

En el mencionado día se congregaron desde temprano un centenar de niños y niñas en el Gimnasio "Victoria", para recibir un aguinaldo de Navidad. Asistieron a este acto más de mil niños, quienes fueron atendidos por los dirigentes y socios del Rotary. — (EPRAIN PINEDA B, corresponsal).

EN CHAMPA NO DEJAN ORGANIZAR UN BAILE

CHAMPA, 30.—Numerosos vecinos de esta localidad se han acercado a esta Corresponsalia a protestar públicamente por los sucesivos rechazos de permisos para efectuar bailes de beneficencia.

En así como recientemente los dirigentes del Deportivo Chaluy Boys, presentaron una solicitud al Municipio con la debida anticipación para realizar un baile en la Plaza de Armas, la noche del año nuevo y le fue rechazada, sin aducir mayores razones.— (GONZÁLEZ, Corresponsal).

DEPORTIVO BATA SE  
CLASIFICO CAMPEON

PERAFLO, 30.— El Deportivo "Bata Flor", de esta localidad se clasificó campeón de la segunda rueda del campeonato amateur de Santiago, al vencer al poderoso conjunto de "Maestranza", de San Bernardo por la cuenta de tres tantos a dos. En la tabla de posiciones quedó con veintinueve puntos.

Arbitró el encuentro el señor Leopoldo Santelices.— (El Correspondiente)

**COLONOS DE CAUQUEN  
SALEN DE VACACIONES**

**CAUQUENES, 30.**— En la primera semana de enero próximo partirán al vecino balneario de Pelluhue los niños que integran la Colonia Escolar de Vacaciones de esta ciudad.

Integran el grupo de colonos 28 niñas y 26 niños, seleccionados por los Servicios Médicos Escolares de entre los alumnos de las distintas escuelas urbanas de la localidad.

A cargo de la Colonia irá el profesor maestro señor Luis El

## EXITO TUVO CONCIERTO QUE DIO LA SINFONICA

**SUSUA, 30.**— Con gran brillo y con una apreciable concurrencia se llevó a efecto el concierto sinfónico al aire libre en la plaza Lillo, ubicada en la calle de José Domingo Cañas, entre Avenida Pedro de Valdivia y Campos de Deportes de la comuna de Suñua.

La Orquesta Sinfónica Nacional fué dirigida por el maestro Victor Tevah.

Estos conciertos al aire libre se deben a la colaboración prestada por la I. Municipalidad de Nuña al Instituto de Extensión Musical.—(RENATO SAEZ ZAVALA corresponsal).

Aravena y su esposa, señora Silva Canales de Aravena.

Gracias a la actividad desplegada por el Inspector Provincial de Educación, señor Eduardo Aravena Urrea y Comité de Colonia Escolares que le segunda, los pequeños veraneantes gozarán en el presente año de todas las comodidades que le permitirán disfrutar de una grata permanencia en este hermoso balneario marino.— (ROJAS, correspondiente)

LA NACION.—Domingo 31 de diciembre 1950—17

BOMBEROS DE LANCO  
FLIGEN DIRECTORIO

LANCÓN, M. — La Primera Compañía de Bomberos, en sesión celebrada el miércoles 27 del presente, eligió la nueva directiva para el año 1951, quedando conformada de la siguiente manera: Director, don Alvaro Salvador (reintegrado); Capitán, don Félix Pedrosa (reintegrado); Secretario, don Ezequiel Pineda (reintegrado); Tesorero, don Juan Ballester (reintegrado); Ayudante, don Emilián González. Teniente 1.º, señor Juan Ibañez; Teniente 2.º, señor Juan Ibañez; Teniente 3.º, señor Roberto Navarro; Teniente 4.º, Márguina, señor Rourit; Catalán, Ayudante, señor Sergio Peña; Portavoz, don Ezequiel Pineda; Guille, don Salvador Pedrosa y Abeldón Cerruti; Junta de Disciplina y Calificación de Oficiales, señores Juan Ibañez, Félix Pedrosa y Ezequiel Pineda; Junta Revolucionaria de Cuentas, señores Miguel Pineda, Gabriel Valle y J. A. Audino Muñoz; Electores Oficiales del Cuerpo de Bomberos, señores Miguel Pineda y Salvador Valleto.

## ALARMA GENERAL POR LA FALTA DE AZÚCAR

LANCO, 30.— Existe una alarma general en el pueblo por la falta de azúcar. Este artículo es vital para los habitantes, y se vive en un estado de escasez paulatinamente, hasta tal extremo que los hogares de diferente condición social se sienten alarmados por esta situación. En el comercio prácticamente no se encuentra, y muchos vecinos han ido a las zonas de los cerros, en busca de tan importante elemento. Es por eso, entonces, que los organismos encargados de solicitar y distribuir tan importante artículo, tomen carta en el asunto, para solicitar oportunamente el envío de las cantidades necesarias. (El Corresponsal).

ANALIZO SU LABOR UN  
CENTRO DE PROTECCION

RANGUCA, 30.— Recientemente celebró sesión ordinaria anual la "Asociación Protectora de Memoria de Ranguca", a la cual asistieron numerosos representantes de esa institución. El presidente, don Miguel Ramírez, informó a los señores presentes la memoria anual, en la cual dejó constancia en forma clara y objetiva sobre la labor desarrollada durante el presente año. Por su parte, el tesoro de la mencionada institución, don Leopoldo Ramírez, presentó el balance, el cual contiene el movimiento habido en el mismo período. Tanto la memoria como el balance fueron aprobados por la asamblea, dejándose constancia de la brillante gestión realizada por el señor que tiene el honor de ocupar ese puesto. El Directorio elegido por el período 1950-1951 es el siguiente: presidente, señor Miguel Ramírez A.; vicepresidente, señor Luis Solórzano Borge, secretario, señor Juan Rodríguez A.; tesorero, señor Leopoldo Ramírez S.; directores, doctor Luis A. Díaz G., señores Germán Ibarra A. y Francisco Quesada.

Podemos agregar que la Asociación Protectora de Menores de Rancagua, desde hace varios años viene prestando importantes servicios a la niñez desvalida. El directorio estudia actualmente un interesante proyecto encaminado a ampliar e intensificar sus actividades en favor del niño, considerando que se trata de un problema de enorme trascendencia para el porvenir de la colectividad en general. — (EL CORRESPONSAL)

"LA NACION"





EN EL NURIA.—Recepción de camaradería por el fin del año, celebrada por el personal de Establecimientos Nobis S. A. I.



EN EL VIOLIN GITANO.—Un grupo de sus relaciones ofreció una simpática manifestación a la señorita Teresa Magoshi con motivo de despedirla de su vida de soltera.

## SORDERA

Nuevo método de reeducación del oído, por medio del vibrador M. E. Contra la debilidad del oído, ruidos y zumbidos. Atención gratuita de 9 a 12 y de 15 a 17 horas.

HUERFANOS 1223  
OFICINA 17 - SEGUNDO PISO

## SU DESTINO

¿Queréis conocer vuestro futuro? ¿Saber cuál será vuestro destino? ¿Tendréis alguna desilusión amorosa o íntima? ¿Saber por qué vuestros negocios van mal? Consultad de 10 a 12 y de 2 a 5 P. M.

Ella os dirá el medio de afrontar las dificultades de la vida; vencer en todas vuestras empresas; sus resultados son prodigiosos.

SANTO DOMINGO 1897

## FAJAS MODELADORAS

"GACELA" transforma cuerpos más difíciles en siluetas de moda. Son cómodas y de gran duración. FAJAS MATERIALES COMPOSTURAS. Precios bajísimos. No confundir: Gacela. PUENTE 559, 2.º piso (al lado del Correo) OFICINA 8

## SEDA

FLOREADA, FINA

\$ 95.— metro

— EN —

Depósito "LUXOR"  
SAN PABLO 960  
(Interior)  
Frente al Mercado Central

## AMANDA MARDONES M.

MATRONA

Diagnóstico — Casos urgentes — Consultas diarias.

AVENIDA INDEPENDENCIA 452 — TELEFONO 87005

## Andrés RODRIGUEZ A.

CALZADO DE LUJO SOBRE MEDIDA, CONFECCIONADO A MANO

Especialidad en medidas

Ahumada 312  
Subterráneo — Local 6  
Fono 89238

## De interés para LAS NOVIAS...

ECONOMICEN COMPRANDO DIRECTAMENTE EN LA FABRICA QUE PROVEE A LAS PRINCIPALES CASAS DEL CENTRO

Bouquet, Adornos, Coronas, Bricos, anacardas, Tul de Seda, Arzónes muy finos

Victoria 308 (Oasi esq. Av. Portugal) Teléfono 50492.

VISITENOS SIN COMPROMISO

## In memoriam.



El miércoles 3 de enero, primer aniversario del fallecimiento de mi querido e inolvidable esposo y padre, Guido Salvo Díaz.

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia Sta. Clara, calle Santa Elisa esq. Gran Avenida, a las 9 horas. Ruego a los que fueron sus amigos y familiares se sirvan asistir, será su eterna agradecida. Su esposa:

Leticia Tamayo vda. de Salvo, hijos y familiares

## CIRCULA LA SIGUIENTE INVITACION.

— Jacobo Sarraf, salud muy atentamente a Ud. y tiene el agrado de invitarle a una recepción que ofrecerá el 31 del presente a las 20 horas, en Edwards N.º 17, Llay-Llay, con motivo de su compromiso matrimonial con la señorita Thelma Ovalle Marin. Llay-Llay, diciembre 1950.



**MATRIMONIO WALKER CONCHA-CERDA BEZANILLA.** — La señorita María Cristina Cerda Bezanilla, del brazo de su novio, don Enrique Walker Concha, saliendo de la Iglesia de los RR. PP. Franceses, ayer a mediodía, después de bendecido su matrimonio. Ella luce un hermoso modelo con recogidos en el corsage, y en la falda con adornos de azahares. En la mano lleva libro y rosario antiguo. El tocado es de tul de ilusión, con pequeña coronita de azahares. El novio es hijo del Ministro de Relaciones Exteriores, señor Horacio Walker Larraín, y señora Teresa Concha de Walker. La novia, es hija de don Jorge Cerda Salcedo y de la señora Clymení Bezanilla de Cerda. — (Foto "Eva").

## CASAS BARATAS

\$ 55.000.—, \$ 65.000.—, \$ 80.000.—, \$ 110.000.—, y \$ 150.000.—

Vendemos en diversos barrios de la ciudad. Parte al contado y saldo hasta dos años plazo.

BANDERA 72 — OFICINA 204

## Por \$950 Señorita

A su elección, gusto y medida en 48 horas, tendrá usted lindos trajes, confeccionados en finas telas floreadas y lisas.

SE RECIBEN HECHURAS

LUISA FARAY

PROFESORA DE MODAS — CREDITOS

MONEDA 1061 — DEPTO. 3 — FONO 65564

## En honor de D. José María Xicota Cabré.



Sus amigos y colaboradores de "Publicitas", ofrecieron ayer a mediodía en los salones del Waldorf, un almuerzo de adhesión y simpatía en honor de don José María Xicota Cabré, con el propósito de festejarlo por un brillante año de trabajo y deseándole éxito y nuevos triunfos en el año que se inicia. Asistieron entre otros las señoras Perla de Specter, Silvia Rosset de Fock, Gabriela de Arriagada, Marija Gallegos de Romo, señoras Rosa Valdés Ulloa, Blanca Mujica Cervantes, Gladys Johnson, Marija Soura, y señoras: Alberto Insausti, Mario Specter, Rafael Otero, E. Petronio Romo, Sergio Silva, Fernando Troncoso, Guillermo Barrera, Oscar Fock, Hernán Millas, Carlos Durán, Luisandro Arriagada, Carlos Rojas, Alejandro Balbontin, Mirko Scrib, Jorge Ravassa, Mario Roja, Francisco Lagos y otros.

Ofreció la manifestación en ingeniosas frases, don Rafael Otero, e hicieron luego uso de la palabra los señores Guillermo Barrera, Hernán Millas, Alberto Insausti, Mario Specter, Jorge Aravena, Mirko Scrib, y otros. Se dio lectura a numerosas adhesiones recibidas tanto de Chile, como de América, Europa y Estados Unidos, entre otras de Foote, Cone & Belding de Londres, de Nueva York y de Río de Janeiro; de Don Alberto Pl. llado Matheu, de "Pueyrredon Propaganda" de Buenos Aires; del señor De Llano de FCB, de Ciudad de México; del señor Florez Estrada, de "Publicidad Católica" de Lima; del Director Artístico de Radios La Cooperativa Vitalicia, don Adolfo Yanquelevich, etc., etc. D. Luis G. Dillon vicepresidente de FCBI, de Nueva York, envió un mensaje especial en que expresó: "Personal y Directores de Foote, Cone & Belding International, adhieren a justiciero homenaje cumplido por el caballero y brillante publicista, y leal y eficaz colaborador don José María Xicota. La posición destacada de "Publicitas" entre las grandes agencias del Continente, es prueba eloquente del dinamismo y regia personalidad del hombre que dirige los destinos de nuestra estimada afilada de Chile. Permítaseme en esta ocasión formular votos muy sinceros y fervientes por el siempre creciente éxito de esta gran organización, por la ventura personal y prosperidad de mi amigo dilecto don José María. Cordialmente, Luis G. Dillon". Conceptos semejantes contenían las demás adhesiones cuya lectura provocó entusiastas manifestaciones de aplauso para el señor Xicota, quien al final, en una emocionada improvisación, expresó constancia de sus agradecimientos y de sus felicitaciones para el personal a su cargo, por su decidida y entusiasta colaboración.

En los grabados, pueden verse cuatro aspectos de la mesa de honor del simpático almuerzo.

## GANE \$ 300.—

## DIARIOS!

Fabrique sandalias romanas y alpargatas tipo "mocasin" (gran novedad). Con nuevo equipo "VASCONIA-MOCASIN". Valor, \$ 680. Incluyendo TARJETA RACIONAL. MIENTO MATERIA PRIMARIA, materiales y herramientas. (Ambos serios). Chales en cuero chancos. EQUIPO \$ 500.—

HAGASE INDUSTRIAL. Pida folletos con \$ 1.—. Dirección: CLASIFICADOR N.º 209. CORREO CENTRAL. Santiago o personalmente en HUERFANOS 1488-D.

El jabón que hace feliz a ella... y a toda la familia



GREER GARSON  
que aparece en la película M. G. M.  
"CUMBRES DE SOBERBIA"  
Hoy, T. Metro.



DESEALE UN FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO

y le invita a participar en el Gran Concurso "Banderas del Mundo". \$ 600.000.— en premios.

## SANDALIA TALABARERA

ro éxito de

## MANUFACTURAS MIRE

al incompetible precio de

\$ 238. PAR



## CHILOE 1109

Casi esq. Avda. Matta

— REEMBOLSOS EN EL DIA —



EN EL CLUB DE TALCA.—  
La tradicional cena de Año  
Nuevo se realizará esta noche  
en el Club "Talca", de calle  
Goyescas.

CONCURRIRÁN LAS FAMILIAS  
de residentes, y parientes  
de esa provincia.

ESPEDIDA DE SOLTERA  
Mañana a las 17 horas en  
la Confeitería Goyescas, sus  
padres ofrecerán un té en  
honor de la señorita Cecilia  
Ross, con motivo de su  
último matrimonio.

Las adhesiones se reciben  
en la caja de la Confeitería  
Goyescas.

NACIMIENTO.— En la Clínica Central ha nacido Guillermo Enrique, hijo del señor Ricardo Downey y de la señora Teresa Collado de Downey.

—Ha nacido una hija de don Sergio Molina Guevara y de la señora Yolanda Correa de Molina.

—En el Pensionado de San Vicente ha nacido un hijo del señor Fernando Valenzuela de la Piedra y de la señora María Raquel Valenzuela de Valenzuela.

BAUTIZOS.— Ha sido bautizado en la Iglesia La Virgen, Germán Pedro Eugenio, hijo de don José Saldaño y de la señora Bella Cardemil de Saldaño.

Fueron sus padrinos don Rosalvo Suárez y la señora Edith Cardemil de Suárez.

—Ha sido bautizado en la Parroquia de Pedro de Valdivia, Hernando Pérez Meza, hijo de don Pedro Pérez Rodríguez y de la señora Olga Meza Arellano de Pérez R.

Fueron sus padrinos la señorita Sara E. Meza Arellano y el señor Carlos Yáñez Bravo.



SEÑORITA SILVIA SCHATZKE DONOSO, cuyo matrimonio, con el señor Rubén Cortés Machado, ha quedado concertado. Hicieron la visita de estilo don Julio Cortés A. y señora Blanca M. de Cortés. Bendijo las argollas el R. P. Peter Gilmartin O. Cann.



Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Marina Zapata Fuentes, con el señor Guillermo Selba Labal. Hizo la visita de estilo la señora Ana Labal vda. de Selba.

COMIDA DE AÑO NUEVO.— La señorita María Lavín Sotomayor, ofrecerá hoy una comida a sus relaciones en su residencia, para festejar la llegada del nuevo año.

BAILE Y CENA EN EL CLUB DE LA UNIÓN.— La Pergola del Club de la Unión, en la que a diario se efectúan dinner-dansant, se encuentra hermosamente engalanada para la Gran Cena y Baile que en ella se realizará esta noche.

Los conjuntos orquestales de Isidro Benítez, amenizarán el tradicional Baile de advenimiento del Nuevo Año. Esta fiesta, como en años anteriores, promete alcanzar extraordinario realce.

LA NACION.— Domingo 31 de diciembre 1950—19

VERANEANTES.— El señor Abraham Guzmán C. y señora Rita Krause de Guzmán, se han dirigido a su residencia de calle Arlegui N.º 423, en Viña del Mar, lugar donde pasarán la temporada de verano.

—Se encuentran en Papudo, la señora Clementina Ross de Gundán; el doctor Antonio Gundán Ross y el señor Carlos Bustos Franco.

RECEPCION.— La señorita Eliana Gámbara Muñiz ofreció ayer en su residencia de Av. Antonio Varas 1371, una recepción a sus relaciones y a los dirigentes de Unión Española, retribuyendo las atenciones que recibió con ocasión de las fiestas primaverales efectuadas últimamente en la mencionada institución.

# EL PRIMER GRAN ACONTECIMIENTO DEL AÑO 1951

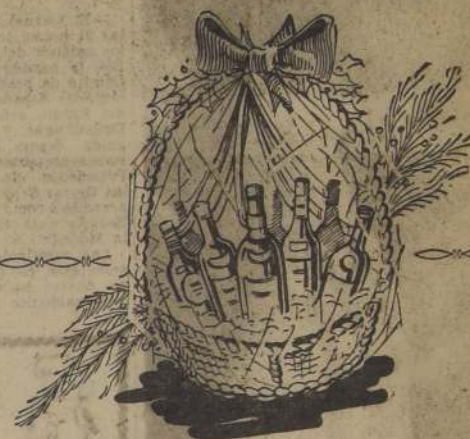
## LIQUIDACION

DE VERANO  
de **CASA GARCIA**

ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA Reembolsos: Casilla 3224

ESPERE!  
  
Economizará dinero

el día 2 comienza  
ESTE MAGNO ACONTECIMIENTO!



## HOY Y MAÑANA

ESTARÁ ABIERTA TODO EL DÍA, A FIN DE FACILITAR AL PÚBLICO SUS COMPRAS DE

## VINOS Y LICORES

L A

## BOTILLERIA "SAN ANTONIO"

Atenderemos al público del barrio Matadero y Gran Avenida,

hasta las 23 horas de hoy y mañana hasta las 13.30 horas

**BOTILLERIA  
SAN ANTONIO**  
SAN DIEGO 1959 • FONO 50211

## PUROS HABANOS EN ENVASES DE FANTASIA PARA REGALOS

**gonella**  
cushilleria

Reembolsos: CASILLA 9352 — SAN ANTONIO 488

# ALFREDO Musa

## ELECTRICIDAD

ROSAS 1289

:::

ESQUINA TEATINOS

Saluda a su distinguida clientela y le desea un

Feliz y Próspero Año Nuevo

TELEFONOS:

65373  
66280  
66945  
89600

Materiales y Artefactos  
Eléctricos en General  
IMPORTACION DIRECTA

CASILLA 9463  
Dir. Telefónica "ALFREMU"  
Santiago  
Chile





SEÑORA FLORENCIA CARMONA MAC-LEOD, cuyo matrimonio con el señor Hans von Maré Leyton se ha efectuado privadamente en Quillota

**DIPLOMATICAS.**— El Encargado de Negocios de Haití, señor Daniel Théard, que se encuentra en Puerto Príncipe, nos pide hagamos llegar a sus relaciones, el cordial mensaje que les envía por nuestro Intermedio, con motivo del Aniversario Nacional de su patria, que se conmemora el día 1.º de enero.

—El Excmo. señor Hervé de l'Eprevier, Embajador de Francia en Chile, recibirá mañana de 12 a 13 horas a los miembros de la Colonia Francesa, en la sede de la Embajada, Avda. Vicuña Mackenna N.º 37.

—El viernes 5 de enero, a las 21 horas, tendrá lugar en los salones del Circolo Español, la comida que ofrece el Comité de presidentes de Sociedades Españolas, en honor del Excmo. señor José María Doussinague, y de su distinguida esposa, con motivo de haber presentado a S. E. el Presidente de la República, las Cartas Credenciales que lo acreditan como Embajador de España ante el Gobierno de la Moneda.

Las inscripciones pueden solicitarse en las secretarías de dichas sociedades, bien personalmente o por teléfono.

**PARA CUTIS SECO SOLO CREMA VITAMROSE**

PARA EL SOL, PLAYA Y CAMPO

USE CREMA VITAMROSE

Pídala en Perfumerías y Farmacias.

## CURSOS MODAS

Lencería, Sombreros, Juguetes, Camisas de hombre, Moda infantil

## Sistema Camps MOLDDES

DE MEDIDA

Cursos Comerciales

Solamente a señoras, dactilografía, Taquigrafía Pittman, Contabilidad, Redacción, Aritmética

Instituto FEMENINO ESTADO 225

## SEDAS

FLOREADAS Y LISAS

Gran surtido a los precios más bajos en

Depósito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

## Sus Camisas

GASTADAS

las arreglamos perfectamente

FABRICA DE CAMISAS

TEATINOS 507

Esq. Catedral

## Ciró

Tiene un lindo surtido de FLORES para sombreros y vestidos, carteras y artículos para regalos.

MODELOS DE SOMBREROS

AHUMADA 340, GALERIA EDWARDS

Subterráneo, Local 30. Fono 89828

## EL AÑO NUEVO



Comienza con un ABRAZO...

y la CENA en

## "LA BAHIA"

Donde Ud. encontrará espléndida atención, una amplia Pista de Baile, y toda la gracia del folklore español, a través de las magníficas interpretaciones de

## "Los Ruseñores de España"

### Cena de Año Nuevo

- Cocktail.
- 1/2 langosta c/ mayonesa, salsa tártara, salsa americana.
- Consomé Royal
- 1/2 pollo Archiduquesa.
- Bomba "Praliné".
- Champagne.
- Café.

CUBIERTO \$ 400.—

RESERVE SU MESA CON ANTICIPACION

## La BAHIA

Monjitas 826 al 846 • Teléfonos 32121-22-23



Señora MARIA ELIANA BERRIOS VALDIVIA, cuyo matrimonio con el señor Jorge O. Honorato Maturana será bendecido hoy, a las 6 P. M. en la Iglesia de la Graciosa Natividad (Alameda-Cumming). Pondrá las bendiciones el Reverendo Padre Guido Bertolino.

## PANTALONES

PARA LA PLAYA, EL CAMPO, Y DE MONTAR

Leo Schanz

MERCED 535-537 — TELEFONO 31602

## CARLOS LURASCHI & Cia. Ltda.

Av. México 868 —:—:— Teléfono 64471

SALUDAN A SU DISTINGUIDA CLIENTELA Y AMIGOS EN GENERAL Y LES DESEAN

## UN FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO

## GUILLERMO ESPINOZA

Calzado Fino de Medida para Señoras

CREACIONES PROPIAS  
MODELOS EXCLUSIVOS  
CALIDAD SUPERIOR  
MATERIALES DE PRIMERA  
SERRANO 90 - STGO.

## SEÑORA MORAL

REGRESO DE ESTADOS UNIDOS

Embarazos, casos urgentes, Diagnósticos. Últimos adelantos.

AV. SANTA MARIA 435, DEPTO. 311

PROXIMO ESCUELA DENTAL — TELEF. 38738

## MUEBLES

### DORMITORIOS

|  |             |
|--|-------------|
| Normando 10 piezas                                     | \$ 17.500.— |
| Sheraton 10 piezas                                     | 22.650.—    |
| Chippendale 10 piezas                                  | 24.100.—    |
| Luis XV 10 piezas                                      | 23.000.—    |
| Luis XV 10 piezas, enchapado, amoblado de gran calidad | 46.000.—    |

### COMEDORES

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| Normando macizo    | \$ 13.900.— |
| Reina Ana macizo   | 19.000.—    |
| Sheraton macizo    | 28.000.—    |
| Chippendale macizo | 18.500.—    |
| Chippendale macizo | 27.000.—    |
| Chippendale macizo | 23.000.—    |
| Chippendale macizo | 29.000.—    |
| Chippendale macizo | 35.000.—    |

### AMOBLEDOS PARA LIVING

|  |             |
|--|-------------|
| (SOMOS ESPECIALISTAS)  |             |
| Francés 3 piezas, capitón, muy fino                                      | \$ 19.800.— |
| Luis XV 3 piezas, capitón con morabí                                     | 17.000.—    |
| Sillón bergere, tapizado   | 3.900.—     |
| Chippendale 3 piezas con tapiz a elección                                | 13.900.—    |
| Chippendale 3 piezas, redondo, capitón, amoblado gran lujo               | 21.000.—    |
| Chippendale 3 piezas, doble colín con flecos y marabú, amoblado muy fino | 18.000.—    |

NOTA: AHORA LE OFRECEREMOS NUESTRA SECCION DE PROYECTOS COMPLETOS DE DECORACION, DIBUJOS EXCLUSIVOS

## Héctor Alarcón Venegas

FABRICA Y SALA DE VENTA AVENIDA MATTA 379, FONO 36778 — GRANDES FACILIDADES DE PAGO

## In memoriam.

Don José Rafael Echeverría Larraín

Era una viva definición de auténtico caballero chileno con sus atributos de hidalguía, su amor a la tierra, su don de gentes y ese fino tacto que le habría envidiado un diplomático.

Y era también bondadoso y acogedor, dueño de una tolerancia humana que lo alejaba de la apreciación injusta y el juicio temerario.

En el concepto harto inestable de la completa felicidad, fue un privilegiado. La fortuna le prodigó generosamente sus dones, pero el dolor que no encontró en su propio camino y que contempló en otras rutas, tuvo siempre en su naturaleza, un eco, una resonancia.

Lo conocía hace más de veinte años en el hospitalario hogar de Iris, que aunque lo sabía el menor de sus hermanos, estimaba en alto grado su juicio o su consejo. En horas difíciles, la insigne escritora recibía de él un interés sin desfallecimiento, una lealtad afectuosa y cabal.

Al término del año don José Rafael Echeverría ha emprendido el viaje definitivo, con la entereza de un cristiano. Quedan tras él, la esposa que embelleció su vida y cuyos talentos literarios el supo estimular con renovada simpatía; los hijos, que le brindaron gratas y constantes satisfacciones; los amigos, que le devolvieron con creces su caballerosidad, y, en un plano no menos valioso, la obra imperecedera de un hombre de bien, tenaz y laborioso, culto y sutil, alguien en suma, que hizo honor a las altivas tradiciones de una familia ilustre.

Miguel Munizaga

AL EXTRANJERO. — A mediados de la semana se dirigirá a Estados Unidos el doctor Miguel Millán Arrate.

De su casa al "VIOLIN"

De la cena al "VIOLIN"

Donde vaya o donde esté, empiece y termine bailando en el alegre

## Violín Gitano

Siempre ACOGEDOR, INTIMO y FAMILIAR

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central



Hoy a las 17 horas será bendecido el matrimonio de la señora Ana Luisa Aravena González con el señor Jorge Bonifacio Rodríguez Piña, en la Parroquia de Andacollo, Mapocho 2223.—Pondrá las bendiciones el cura párroco don Alberto Jacques.—Serán padrinos don Bonifacio Rodríguez y don Teresa Piña.

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central

Deposito "LUXOR"

SAN PABLO 960 (Interior)

Frente al Mercado Central</



# FELICIDADES <sup>en el</sup> NUEVO AÑO

## ★ 1951 ★

### ABOGABIR

CON SUS GRANDES  
**SEDERIAS**

RECOLETA 298  
ESQ. LASTRA

ALAMEDA 702  
ESQ. SANTA ROSA

desean a sus clientes y  
amigos un feliz y próspero  
Año Nuevo.



Gregorio  
Enrique  
**RICHARD W. DONOSO**  
MONEDA 835-6° PISO  
FONOS 8144-8122

Desean a su estimada  
clientela un

**Feliz y Próspero Año Nuevo**

**Felicidades**

Llegue a nuestros favorecedores y amigos  
el más cordial y afectuoso saludo de  
AÑO **NUEVO**

**"Vidriería Americana"**  
(EL PALACIO DE LOS ESPEJOS)  
SANTO DOMINGO 1044  
(FRENTE CIA. DE GAS)

**Felicidades**

A SUS CLIENTES  
Y AMIGOS...

**Casa FIONA**

UNION CENTRAL 1043 (COST. T. METRO)

**1951**

**TERMAS MINERALES  
DE TOLHUACA**  
(CURACAUTIN)

El balneario de las Aguas Radioactivas y Milagrosas, desea a su distinguida clientela un **FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO**, y se complace en anunciarle que la temporada ya está iniciada con los mismos precios del año pasado.

*¡a brindar!*

se formulan votos por los  
buenos amigos...  
¡Muchas gracias en  
nombre de

**"Casa Sederan"**

Porque esta Casa del Deporte merece el honoroso título de "Buen Amigo de los Deportistas", pues a través de largos años hemos sustentado siempre una política de bajos precios y de invariable calidad en nuestros artículos.

Hoy como ayer, como mañana y como siempre, bajo el signo prestigioso de **SEDERAP**, seguiremos ofreciendo lo mejor.

Lleguen, pues, a nuestra distinguida clientela nuestros mejores deseos por un

**FELIZ Y PROSPERO  
AÑO NUEVO**

Compre su calendario con el banderín de su club favorito:  
**Valor: \$ 5.—**

**Casa SEDERAP**  
CHACABUCO 26-E  
FONO 90347

**1951**

**Feliz  
Año Nuevo**

**A** L SONAR LAS DOCE CAMPANADAS QUE MARCAN EL COMIENZO DEL NUEVO AÑO, EN QUE TRADICIONALMENTE SE HACE UNA EXPRESION SINCERA DE CARINO A LOS SERES MAS QUERIDOS, HACEMOS FERVIENTES VOTOS POR QUE TODOS NUESTROS CLIENTES Y AMIGOS DISFRUTEN DE LA MAYOR FELICIDAD, LLENOS DE FE EN EL PRESENTE Y DE ESPERANZA EN EL PORVENIR.

ORGANIZACION NACIONAL HOTELERA S. A.



## MAC ARTHUR SEÑALO AL JAPON NECESIDAD DE PREPARAR FUERZA

TOKIO, 30. (UP).— El General Douglas Mac Arthur dijo a los japoneses en un mensaje de Año Nuevo que el instinto de conservación puede obligarlos a armarse y prepararse para rechazar la fuerza con la fuerza.

En su más enérgica declaración hecha hasta ahora sobre el delicado problema del rearme del Japón, Mac Arthur dijo que será un "deber" de los japoneses abandonar su experimento pacifista inspirado por la ocupación, y empuñar las armas con otras naciones libres al "bandeja internacional continúa amenazando la paz y ejerciendo su dominio sobre las vidas humanas".

Agregó: "Es mi fervorosa esperanza que tal eventualidad no llegue nunca a ocurrir", y agregó a los japoneses, en una frase al parecer dirigida a las víctimas de la agresión de Tojo en la segunda guerra mundial, que si el país se ve amenazado, la "seguridad del Japón será una honda preocupación para todas las demás naciones libres de la región del Pacífico".

El Primer Ministro, Shigeru Yoshida, líder del Partido Liberal, que es el mayoritario, y los jefes del Partido Socialista declararon la semana pasada que el Japón no necesita pensar ahora en eliminar las estipulaciones de su Constitución en el sentido antitibetista. Las encuestas entre la opinión pública han demostrado que existe una fuerte oposición popular al rearme.

El mensaje de Mac Arthur dice: "Vuestra Constitución renuncia a la guerra como instrumento de la política nacional. Este concepto representa uno de los más altos, sino el más alto ideal que el mundo moderno ha conocido, y que todos los hombres deben abrazar oportunamente, al que se preservarse la civilización. Esta autorización ha guiado meticulosamente vuestro pensamiento y acción en el problema de la seguridad nacional, incluso frente a la amenaza de las tormentas que se forman".

## BATALLON DE 1.083 HOMBRES QUE IRA A COREA ORGANIZO COLOMBIA

BOGOTA, 30. (U. P.).— Oficialmente fue creado por un decreto del Poder Ejecutivo el batallón de infantería de Colombia que luchará en Corea con las fuerzas de las Naciones Unidas. Según se informó a la United Press, el batallón contará con 1.083 hombres al mando del Teniente Coronel Alfonso Ahumada, y con un total de 83 oficiales.

El decreto dado a la publicidad hoy, establece que el batallón tendrá tres compañías de fusileros, una compañía de armas pesadas, una compañía de reemplazos y una de sanidad.

El decreto dispone que el batallón esté al mando de un teniente coronel, cuyo nombre no se ha, un comandante de batallón y un segundo comandante. Integrarán dicha fuerza un pelotón de comunicaciones y otro de zapadores, pontoneros y municiones. Se sabe que los integrantes del batallón han sido preseleccionados y que practican un riguroso entrenamiento en estos momentos en diversas partes del país.

La designación de Ahumada no ha sido dada a conocer aún por decreto oficial, pero ha trascendido en ciertos círculos. Se trata de un jefe distinguido en su carrera militar y conocido como depulista, habiendo participado en diversos torneos de esgrima como representante de Colombia y ha integrado el Comité Olímpico colombiano.

Ninguna indicación se ha dado sobre la probable fecha en que el batallón partirá de Colombia, guardándose ese aspecto y el de su preparación bajo un riguroso secreto militar.

# 250.000 ROJOS AVANZAN HACIA SEUL

## RUSIA SE PROPONE REDUCIR EN 25% POBLACION CHINA

TOKIO, 30 (U. P.).— Las naciones Unidas están haciendo la advertencia a los soldados chinos que luchan en Corea, de que su Gobierno comunista los ha enviado a luchar con las fuerzas de la NU en Corea, como parte de un plan para reducir la población china en 25 millones.

Hojas con esa declaración se dejaron caer sobre las tropas comunistas chinas que se concentran para el inminente asalto contra las líneas aliadas.

Señalan los volantes que en el tratado entre el Gobierno y la Rusia comunista de febrero pasado, se acordó dar muerte a una persona de cada cuatro que habitaban actualmente en China.

La carta posterior, de las hojas trae una fotografía con cuatro soldados chinos de pie, uno de los cuales está marcado con una cruz roja. Al pie dice: "Será este uno de los sacrificados".

Los volantes manifiestan igualmente que en la primavera última los comunistas dejaron morir a millones de chinos en las inundaciones, y a causa de la hambruna, y rechazaron las ofertas de arroz y trigo para aliviar los sufrimientos de los afectados.

## ASALTOS REBELDES EN ZONA DE HANOI

SAIGON, 30. (U. P.).— Las fuerzas rebeldes comunistas atacaron a dos fuertes, al norte de Hanoi, en las primeras horas de hoy, pero se retiraron después de combatir durante dos horas, siendo ésta la única acción de importancia en el curso de una semana tranquila.

Un vocero militar francés dijo que la línea que queda al norte y noroeste de Hanoi continúa intacta después de un reciente bombardeo de cinco días de parte de poderosas fuerzas comunistas.

Añadió que varios puestos avanzados franceses habían experimentado fuertes bajas y que los comunistas estaban dedicados a reagrupar sus efectivos para futuras acciones.

Los dos puestos que fueron atacados en la madrugada de hoy están situados a 50 kilómetros al norte de Hanoi.

Los primeros informes expresan que no ha habido una lucha en grande escala. Los puestos de Monca, sobre la frontera con China y el Mar de China, y Tienyen, distantes 60 kilómetros al sudoeste, han sido reforzados con unidades navales, como una anticipación del anunciado ataque comunista.



HUNGNAM (Corea del Norte).—Masas de refugiados coreanos se reúnen en las playas de Hungnam para ser evacuados por las fuerzas de las Naciones Unidas. Todo el Décimo Cuerpo de Ejército norteamericano, formado por 105.000 hombres fué evacuado, además de 100.000 refugiados coreanos. (Foto ACME).—

## BREVES DEL CABLE

LA HAYA, 30. (U. P.).— La Corte Internacional de Justicia está, en receso de Navidad y ahora se espera que considere el pleito sobre asilo entre Colombia y Perú, después que reanude sus labores en enero.

NEW YORK, 30. (U. P.).— La publicación "American Metal Market", dice que "se ha llegado a un acuerdo entre la Reconstrucción Finance Corporation y los productores bolivianos y el Gobierno boliviano, para prorrogar por dos meses el contrato, cuya fecha de vencimiento era el 31 de diciembre.

WASHINGTON, 30. (U. P.).— El general Dwight Eisenhower concertó una serie de conversaciones con el Presidente Truman y otros dirigentes del Gobierno para la semana próxima, en preparación de su partida para Europa, para hacerse cargo del Mando Supremo del Ejército de Europa occidental.

WASHINGTON, 30. (U. P.).— Se reveló una división en el Gobierno sobre el aumento de la semana de trabajo a 48 horas, sin pago de horas extraordinarias, cuando el Secretario de Trabajo, Maurice Tobin, en una declaración de fin de año, puso en guardia a las autoridades contra el abandono de la semana de trabajo de 40 horas.

## LLEGARA HORA DE LA DEFENSA PARA JAPON, EXPRESA MC ARTHUR

TOKIO, 30 (U. P.).— Se ha sabido que el General Mac Arthur, que regresará a los Estados Unidos en un mensaje de Año Nuevo, que, aun cuando regresará a la guerra en su nueva Constitución, es posible que llegue la hora, debido a la situación internacional, en que tengan que tomar las armas para defenderse.

Se tiene entendido que el General manifestará en su mensaje su firme creencia de que el tratado de paz será firmado durante el año 1951.

También se tiene entendido que Mac Arthur dirá en su declaración de Año Nuevo, que es posible que los nipones deban tomar las armas para seguir existiendo, en cooperación con las Naciones Unidas u otras naciones libres.

## PEKIN ACUSO A GRAN BRETANA DE PERSEGUIR A CHINOS DE MALAYA

HONG KONG, 30. (U. P.).— La radio comunista de Peking dijo hoy, que la China Roja ha "advertido en forma rigurosa" a las autoridades británicas en Londres y Malaya, en contra de la "persecución" de los residentes chinos en Malaya.

La transmisión expresó que un vocero de la Cancillería manifestó su "grave preocupación" por las supuestas violaciones de los derechos chinos en Malaya, y denunció a las autoridades británicas allí, por su política de perseguir y deportar a los chinos de ultramar". Cito también numerosas casas de supuestas persecución.

La transmisión aseguró que 35.000 chinos habían sido deportados, y que varios miles más habían sido colocados en "campos de concentración", según una declaración de la Cancillería comunista china.

## CHINA COMUNISTA NO SE INCAUTARA DE LAS INSTITUCIONES DE E. U.

HONG KONG, 30 (U. P.).— Una información no confirmada procedente de Peking, dijo que la China comunista proyecta incautarse de todas las instituciones culturales, educacionales y religiosas norteamericanas en su territorio.

La noticia expresa que esa medida se cumplirá, para "eliminar la influencia imperialista norteamericana".

La China comunista anunció el viernes pasado que todos los bienes norteamericanos en el país, serían confiscados, y que quedaban congelados todos los fondos de Estados Unidos.

Otro informe desde Canton dice que se ha designado una comisión para poner en vigor la incautación.

## ALZA DE PRECIOS DE LOS AUTOS EN ITALIA

TURIN, Italia, 30 (UP).— Se anunció que, a partir del 28 de diciembre, el precio de todos los automóviles y camiones pequeños italianos ha aumentado un diez por ciento. Al mismo tiempo, los precios de venta de los camiones grandes y omnibus aumentaron en un siete por ciento.

## TORNEO S. A. DE VOLEIBOL

RIO DE JANEIRO, 29 (U. P.).— La Federación Sudamericana de voleibol informó a la Asociación Brasileña que no ha fructificado sus esfuerzos para realizar en enero próximo un torneo sudamericano en Rio. Expresó que hasta ahora no ha recibido respuesta de las asociaciones que han sido consultadas.

Mientras tanto, las entidades siguen convocadas a un congreso del deporte mencionado, que se reunirá aquí el 23 de enero.

## MURIERON 10 POLICIAS EN UNA EMBOSCADA EN GURAN, KEDAH, MALAYA

SINGAPUR, 30 (UP).— Diez policías resultaron muertos y otros seis heridos, a causa de haber caído en una emboscada tendida por 50 rebeldes en la zona de Gurán, Estado de Kedah.

Los civiles que se hallaban en la zona de fuego, y siete rebeldes perecieron, igualmente, en una refriega que duró 15 minutos. Uno de los atacantes fué tomado prisionero.

## Regresó a Pekin delegación de China comunista a la NU

LONDRES, 30. (U. P.).— La delegación enviada por la China comunista a la NU, llegó de regreso a Pekin a las cuatro de la tarde, hora china, según informó la agencia de noticias China del norte.

La delegación, presidida por el General Wu Hsiu-chuan, fué recibida por altos funcionarios del Gobierno comunista chino.

El Viceprimer Ministro Kuo Mo-jo dijo que la delegación "luchó codo a codo con los delegados soviéticos en Lake Success y asistió un golpe demolidor al frente diplomático de Estados Unidos y sus satélites".

## Importante victoria aérea lograron ayer los aliados

## ROJOS ATACAN EN YONGPO CON 10 MIL HOMBRES

TOKIO, domingo 31. (U. P.).— (Por Earnest Hoberecht).— El grueso del Ejército de las Naciones Unidas, se retiró al sur del paralelo 38, donde se halla ahora preparado para lo que puede ser la batalla más grande de la guerra de Corea: el ataque a Seul, por 250.000 comunistas.

Las patrullas de las Naciones Unidas aguileron tanteando las líneas comunistas en Corea del Norte y en el extremo oriental de la línea de batalla, donde una posición aliada se extiende al norte del paralelo 38. Pero como consecuencia de las recientes movimientos de las fuerzas, es seguro que las primeras fases de la batalla por Seul se desarrollarán en Corea Septentrional.

Ambos bandos intensificaron sus operaciones aéreas en anticipación a la gran batalla que se está gestando. Los aviones de cazas de retroimpulso norteamericanos y de fabricación rusa, libraron el primer combate de la guerra, cerca de la frontera de Manchuria.

Los aviones de las Naciones Unidas atacaron continuadamente a las fuerzas comunistas, que se estaban preparando para atacar a la zona de retroimpulso norteamericanos y de fabricación rusa, libraron el primer combate de la guerra, cerca de la frontera de Manchuria.

## VICTORIA AEREA

Entre 35 a 40 cazas de retroimpulso MIG-15, de fabricación rusa, fueron derrotados por quince cazas de retroimpulso norteamericanos "Sabre" F-86, en uno de dos combates aéreos.

El resultado de esa acción en el aire, fué una caza comunista derribada, que cayó envuelta en llamas; otro probablemente destruido y dos averiados. Todos los aparatos norteamericanos regresaron indemnes, en tanto que los cazas restantes rusos, huyeron al otro lado de la frontera de Manchuria.

El primer combate se libró durante esta mañana. Cuatro "Sabres" se trabaron en lucha con seis MIG-15, cerca de la frontera de Manchuria y abatieron un caza comunista y quizás dos más. El segundo combate ocurrió durante la tarde sobre la misma zona.

Quince "Sabres" norteamericanos hicieron frente a 35 o 40 MIG-15 comunistas, dos de los cuales fueron averiados y los restantes huyeron, a pesar de su superioridad numérica.

Las fuerzas de las Naciones Unidas se ven superadas numéricamente en forma abrumadora, por el mayor contingente de soldados, artillería pesada, tanques y otros vehículos motorizados que se ha visto en Corea. Las líneas de batalla son ahora 16 kilómetros más largas que las de la antigua cabeza de puente Taegu-Pusan, desde la cual las fuerzas de la NU emprendieron su gran ofensiva el verano pasado.

## FUERZAS DE LA UNIDA Y COMUNISTAS, SE GUARNECEN LA LINEA DE BATALLA EN SEUL. AHORA LOS COMANDANTES DEBATIRAN A COREA DEL NORTE.

Las últimas fuerzas de las Naciones Unidas que se retiraron, se guarnecieron la línea de batalla en Seul. Ahora los comandantes debatirán a Corea del Norte.

Fuerzas norteamericanas, chinas y norteamericanas se guarnecieron en la zona de batalla, en el extremo oriental de la línea de batalla, donde una posición aliada se extiende al norte del paralelo 38. Pero como consecuencia de las recientes movimientos de las fuerzas, es seguro que las primeras fases de la batalla por Seul se desarrollarán en Corea Septentrional.

Ambos bandos intensificaron sus operaciones aéreas en anticipación a la gran batalla que se está gestando. Los aviones de cazas de retroimpulso norteamericanos y de fabricación rusa, libraron el primer combate de la guerra, cerca de la frontera de Manchuria.

Los aviones de las Naciones Unidas atacaron continuadamente a las fuerzas comunistas, que se estaban preparando para atacar a la zona de retroimpulso norteamericanos y de fabricación rusa, libraron el primer combate de la guerra, cerca de la frontera de Manchuria.

Los aviones de las Naciones Unidas atacaron continuadamente a las fuerzas comunistas, que se estaban preparando para atacar a la zona de retroimpulso norteamericanos y de fabricación rusa, libraron el primer combate de la guerra, cerca de la frontera de Manchuria.

Los aviones de las Naciones Unidas atacaron continuadamente a las fuerzas comunistas, que se estaban preparando para atacar a la zona de retroimpulso norteamericanos y de fabricación rusa, libraron el primer combate de la guerra, cerca de la frontera de Manchuria.

Los aviones de las Naciones Unidas atacaron continuadamente a las fuerzas comunistas, que se estaban preparando para atacar a la zona de retroimpulso norteamericanos y de fabricación rusa, libraron el primer combate de la guerra, cerca de la frontera de Manchuria.

Los aviones de las Naciones Unidas atacaron continuadamente a las fuerzas comunistas, que se estaban preparando para atacar a la zona de retroimpulso norteamericanos y de fabricación rusa, libraron el primer combate de la guerra, cerca de la frontera de Manchuria.

Los aviones de las Naciones Unidas atacaron continuadamente a las fuerzas comunistas, que se estaban preparando para atacar a la zona de retroimpulso norteamericanos y de fabricación rusa, libraron el primer combate de la guerra, cerca de la frontera de Manchuria.

Los aviones de las Naciones Unidas atacaron continuadamente a las fuerzas comunistas, que se estaban preparando para atacar a la zona de retroimpulso norteamericanos y de fabricación rusa, libraron el primer combate de la guerra, cerca de la frontera de Manchuria.

Los aviones de las Naciones Unidas atacaron continuadamente a las fuerzas comunistas, que se estaban preparando para atacar a la zona de retroimpulso norteamericanos y de fabricación rusa, libraron el primer combate de la guerra, cerca de la frontera de Manchuria.

Los aviones de las Naciones Unidas atacaron continuadamente a las fuerzas comunistas, que se estaban preparando para atacar a la zona de retroimpulso norteamericanos y de fabricación rusa, libraron el primer combate de la guerra, cerca de la frontera de Manchuria.

Los aviones de las Naciones Unidas atacaron continuadamente a las fuerzas comunistas, que se estaban preparando para atacar a la zona de retroimpulso norteamericanos y de fabricación rusa, libraron el primer combate de la guerra, cerca de la frontera de Manchuria.

Los aviones de las Naciones Unidas atacaron continuadamente a las fuerzas comunistas, que se estaban preparando para atacar a la zona de retroimpulso norteamericanos y de fabricación rusa, libraron el primer combate de la guerra, cerca de la frontera de Manchuria.

Los aviones de las Naciones Unidas atacaron continuadamente a las fuerzas comunistas, que se estaban preparando para atacar a la zona de retroimpulso norteamericanos y de fabricación rusa, libraron el primer combate de la guerra, cerca de la frontera de Manchuria.

Los aviones de las Naciones Unidas atacaron continuadamente a las fuerzas comunistas, que se estaban preparando para atacar a la zona de retroimpulso norteamericanos y de fabricación rusa, libraron el primer combate de la guerra, cerca de la frontera de Manchuria.

Los aviones de las Naciones Unidas atacaron continuadamente a las fuerzas comunistas, que se estaban preparando para atacar a la zona de retroimpulso norteamericanos y de fabricación rusa, libraron el primer combate de la guerra, cerca de la frontera de Manchuria.

Los aviones de las Naciones Unidas atacaron continuadamente a las fuerzas comunistas, que se estaban preparando para atacar a la zona de retroimpulso norteamericanos y de fabricación rusa, libraron el primer combate de la guerra, cerca de la frontera de Manchuria.

Los aviones de las Naciones Unidas atacaron continuadamente a las fuerzas comunistas, que se estaban preparando para atacar a la zona de retroimpulso norteamericanos y de fabricación rusa, libraron el primer combate de la guerra, cerca de la frontera de Manchuria.

Los aviones de las Naciones Unidas atacaron continuadamente a las fuerzas comunistas, que se estaban preparando para atacar a la zona de retroimpulso norteamericanos y de fabricación rusa, libraron el primer combate de la guerra, cerca de la frontera de Manchuria.

Los aviones de las Naciones Unidas atacaron continuadamente a las fuerzas comunistas, que se estaban preparando para atacar a la zona de retroimpulso norteamericanos y de fabricación rusa, libraron el primer combate de la guerra, cerca de la frontera de Manchuria.

Los aviones de las Naciones Unidas atacaron continuadamente a las fuerzas comunistas, que se estaban preparando para atacar a la zona de retroimpulso norteamericanos y de fabricación rusa, libraron el primer combate de la guerra, cerca de la frontera de Manchuria.

Los aviones de las Naciones Unidas atacaron continuadamente a las fuerzas comunistas, que se estaban preparando para atacar a la zona de retroimpulso norteamericanos y de fabricación rusa, libraron el primer combate de la guerra, cerca de la frontera de Manchuria.

Los aviones de las Naciones Unidas atacaron continuadamente a las fuerzas comunistas, que se estaban preparando para atacar a la zona de retroimpulso norteamericanos y de fabricación rusa, libraron el primer combate de la guerra, cerca de la frontera de Manchuria.

Los aviones de las Naciones Unidas atacaron continuadamente a las fuerzas comunistas, que se estaban preparando para atacar a la zona de retroimpulso norteamericanos y de fabricación rusa, libraron el primer combate de la guerra, cerca de la frontera de Manchuria.

Los aviones de las Naciones Unidas atacaron continuadamente a las fuerzas comunistas, que se estaban preparando para atacar a la zona de retroimpulso norteamericanos y de fabricación rusa, libraron el primer combate de la guerra, cerca de la frontera de Manchuria.

Los aviones de las Naciones Unidas atacaron continuadamente a las fuerzas comunistas, que se estaban preparando para atacar a la zona de retroimpulso norteamericanos y de fabricación rusa, libraron el primer combate de la guerra, cerca de la frontera de Manchuria.



# BIOLCO

EL MAS SENORIAL INSTRUMENTO DE PRECISION PARA LA ESCRITURA

## LA LAPICERA A BOLILLA RETRACTIL

Al hacer Ud. una leve presión en el botón aparece el tanque y desaparece presionando suavemente el clip.

El tanque gigante "BIOLCO", se distingue por su escritura permanente y fluidez calibrada de su tinta.

No confundirla con las comunes lapiceras de pasta.

Práctica • Segura • Limpia • Dúctil  
Suave • Elegante • Económica

| PRECIOS AL PUBLICO |          |
|--------------------|----------|
| NQUELADO           | \$ 250.- |
| CROMADO            | \$ 280.- |
| DORADO (en oro 18) | \$ 320.- |
| TANQUE DE REPUESTO | \$ 35.-  |

### BIOLCO "21"

Suave y Exacta Como su Propia Mano

CREADA Y DISEÑADA POR EL INVENTOR DE LAS LAPICERAS A BOLILLA ING. BIRO, FABRICADAS EN CHILE POR PRODUCTOS

BAJO LA DIRECCION DE TECNICOS ARGENTINOS


Distribuidor exclusivo para Chile:

## ANTONIO POSTIGO T.

Ahumada 131, Oficina 404, Fono. 88789.  
Casilla 9760, Santiago

EN VENTA EN:

- CASA KAHNI, Ahumada 285.
- ANTONIO REINO, Huérfanos 1036.
- LEON Y GOSSELINI, Bandera 236, Local 8.
- LIBRERIA EL PORTAL, Portal Fernández Concha 936.
- CASA PABA, Bandera 230.
- RAFAEL DE COMBA, Pasaje E. Edwards Local 327.
- CASA JAPONESA, Arturo Alessandri 65.
- LIBRERIA TAMARGO, Plaza de Armas 438.
- SOC. CURTEX LTDA., Mac Iver 205.
- LIBRERIA ARACENA, San Diego 1006.
- ATANASIO LAGOS C., Avenida Providencia 1266.



# BRUNO

A BOLOGNA, ogni fine d' ANNO, si fanno delle mangiate, chiamante CENE dell' Anno nuovo, CHI va ai Colli di Paderno, chi va a Casalechio sul Reno, chi a S. Rufillo, alle Fonti Salutarie di Corticella, en el centro si va al S. Pietro, al Pappagallo, ai Tre Vecchi, ect. Questi sono i punti principali dove si può mangiare con quel certo che di confidenza ad occhi chiusi perche quel mangiare sano che c' é lá, si può mangiare anche qui. Solamente dal modesto BRUNO nel suo Ristorante ITALIANO DUE TORRI DI BOLOGNA (M. R.). AI PIEDI DEL COLLE SANTA LUCIA, DOVE SI MANGIA SOLAMENTE ALL' ITALIANA, si mangia all'aperto, al fresco, con la soave brezza delle notti d'estate.

BRUNO, FUE EL PRIMERO A CREAR SU PLATO FAMOSO, querido da todos los Buenos Gourmets chileno, LASAGNE ALLA BOLOGNESE (AGOSTO 1948). E per tutti i Buongustai, BRUNO crea su nuevo plato:

## CANNELLONI BRUNO (en salsa de nueces) CHE VI PARE?

(Diciembre 1950).

Ecco la lista del 31 dicembre 1950, Santiago del CILE

ZUPPA IMPERIALE  
LASAGNE VERDI o CANNELLONI BRUNO (questi, limitati).  
LOMBO DI VITELLA SAN MARINO (con funghi e riso alla Milanese).  
BUDINO MONTANARO.  
CAFFE.

## ¿CUANTO VALE? \$ 120.-

PRENOTARSI IN TEMPO, PER POI NON DIRE: AH! ¿QUE LASTIMA DE HABER LLEGADO TARDE!...

## BRUNO - AGUSTINAS 562!

## VI ASPETTA! PER DARVI BUON CAPO D'ANNO!



# MURIO EL PRESIDENTE DE AUSTRIA K. RENNER

VIENA, domingo 31.—(U. P.).—El doctor Karl Renner, de 80 años de edad, Presidente de Austria, falleció hoy después de una breve enfermedad. Renner estaba enfermo desde la noche de Navidad. Empezó a sentirse mal por la noche, cuando los médicos informaron que se había presentado una complicación pulmonar. Anteriormente el presidente había sufrido un ataque cardíaco. El Canciller Leopold Figl, durante los últimos días de su cargo de presidente, fue el encargado de la presidencia. Durante el período de tiempo, los principales partidos políticos nombraron sus candidatos y entonces se celebró una sesión nacional para la selección del nuevo presidente. Solo los miembros de su familia se encontraban junto al lecho de Renner cuando éste falleció en su residencia, en la población suburbana de Grinzing. Renner murió tres semanas después de celebrar su octogésimo cumpleaños, y dos semanas después del quinto aniversario de su elección a la Presidencia de Austria. Renner falleció, según el anuncio, a la 1. hora local, y junto a él estaban su esposa Luise y su única hija, señora Leopoldina Deutsch Renner. El Primer Ministro y demás miembros del gabinete llegaron a la casa de Renner, poco después de que éste había fallecido. El cadáver de Renner será trasladado en las horas de hoy domingo al Palacio Presidencial, y será expuesto allí a la vista del público. Se anunció que el entierro tendrá lugar el jueves a la 1 P. M., hora local.

# PERJUDICA A DEFENSA EUROPEA EL LENTO REARME DE FRANCIA

PARIS, 30.—(U. P.).—Francia ha estado a punto de echar por tierra los planes para organizar las 20 divisiones de ejército que había prometido a los Aliados, en su papel de nación eje de las fuerzas terrestres para el ejército de Europa, conforme a los términos del Pacto del Atlántico del Norte.

El Gobierno francés, con el apoyo de Estados Unidos en cuanto a equipo, armamento y créditos para el año próximo, los que le permitan organizar 10 divisiones y tenerlas bien equipadas y adiestradas para 1951 y las otras diez para fines de 1952.

Hasta el momento, sin embargo, los planes para el rearme de Francia no han pasado más allá de quedar escritos sobre el papel. La poderosa Comisión de Defensa de la Asamblea Nacional formuló la advertencia que mientras el país no se entregue de tras a la tarea de organizar divisiones efectivas, hay poca probabilidad que las promesas de división se encuentren listas para fines del año próximo.

La organización de cinco divisiones, cuatro con elementos norteamericanos y una con elementos franceses, marcha en forma acelerada. Muchas tropas han debido ser enviadas al frente de lucha en Indochina para contener la amenaza comunista. Actualmente hay destacados allí unos 150 mil hombres.

El Premier Plevin está tratando el asunto del rearme con extrema cautela, debido al hecho que tanto el pueblo mismo como el Parlamento francés, no están en manera alguna dispuestos a aceptar mayores sacrificios por concepto de nuevos impuestos que venían a cubrir los mayores gastos que habrá de demandar la organización de diez o veinte divisiones de soldados.

# ULTIMA HORA Un voto de confianza obtuvo Gobierno francés

PARIS, (domingo 31) (U. P.).—En forma extraordinaria se informó que el Primer Ministro, René Flevin, ganó el primero de los cuatro votos de confianza sobre el presupuesto militar de 1951, con una votación de 314 contra 27.

# Comunistas anuncian que "impedirán" el rearme de Alemania, en un mensaje

## DUDAN DE QUE RUSOS TENGAN LA ATOMICA

WASHINGTON, 30 (U. P.).—El doctor Karl Compton, presidente del Instituto de Tecnología de Massachusetts, expresó dudas de que los rusos tengan la bomba atómica, diciendo que, si bien ha habido una explosión atómica en Rusia, no "se ha informado de ninguna otra cosa más". Sin embargo, las autoridades aquí destacaron que para producir una explosión atómica debe haber un aparato detonador, y que si existe ese aparato detonador, es lógico suponer que sus poseedores tienen los elementos esenciales de la bomba. Anteriormente, a principios del presente mes, el doctor Vannevar Bush, hombre de ciencia norteamericano, dijo que "no cabe duda" de que Rusia tiene la bomba.



CIUDAD DEL VATICANO.—El Embajador chileno ante la Santa Sede, don Luis Subercaseaux Errázuriz (izquierda) compra un ladrillo del Año Santo. Es uno de los 3.000 que se emplearon para cerrar la Puerta Santa de la Basílica de San Pedro, con motivo de la terminación del Año Santo. Cada ladrillo lleva el nombre del donante, y podrá ser reclamado en 1975, cuando se vuelva a abrir la puerta santa con ocasión del próximo Año Santo.—(Foto ACME).

## Avanza el torrente de lava del Etna

CATANIA, SICILIA, 30.—(U. P.).—La lava que surge del monte Etna está avanzando en tres caudales hacia la carretera entre Fornazzo y Linguaglossa, pero las autoridades expresaron que las aldeas más abajo no están en peligro inmediato. El Observatorio Volcanológico del Etna, dijo que en los primeros 35 días de la actividad del volcán, a partir de la primera erupción 25 de noviembre, el Etna ha arrojado 46.520 metros cúbicos de lava, lo suficiente para llenar un millón de vagones ferroviarios.

## "UNIFICACION DE ALEMANIA SOLO ES POSIBLE EN LA LIBERTAD": ADENAUER

FRANKFORT, ALEMANIA, 30.—(U. P.).—En una declaración el Canciller Konrad Adenauer dijo que "la libertad para el pueblo de Alemania Oriental", dominada por los comunistas, era una condición esencial para considerar las propuestas comunistas sobre la unidad de este país dividido.

En un artículo firmado por él y publicado en el diario "Bonner General Anzeiger", que aparece en la capital de la República alemana occidental, Adenauer declaró que los alemanes de la zona soviética no pueden esperar que Alemania Occidental siga una política "que les negará la libertad para siempre". "Por lo tanto", añadió, "me parece que el requisito previo para establecer la unión de Alemania, así como para aliviar la tensión entre el Este y el Oeste, es el reconocimiento de la República Federal (Alemania Occidental) como asociación con iguales derechos ante el Soviet". La declaración de Adenauer fue dada a conocer poco después de la tercera propuesta para la "unión de toda Alemania" hecha en un mes por el régimen de Alemania Oriental. Esa última propuesta fue formulada anoche por el presidente del Parlamento de Alemania Oriental, dirigido por los comunistas, Johannes Diekmann, en una nota a su colega de Alemania Occidental Hermann Hehr.

## Documento inspirado por amos soviéticos

BERLIN, 30.—(U. P.).—El Partido Comunista alemán, obrando al parecer de acuerdo con instrucciones de Moscú, anunció esta noche en su mensaje de Año Nuevo que su misión principal para 1951 consistiría en impedir el rearme de Alemania occidental.

El anuncio fue hecho poco después de la llegada de Walter Ulbricht, Secretario General del partido, de regreso de su visita a Moscú. Casi simultáneamente vino el mensaje de Año Nuevo de Karl Maron, "Generalísimo" del poderoso ejército de policía de Alemania oriental patrocinado por Rusia.

Prometiendo el apoyo a la URSS, Maron declaró: "Este año la policía popular marcha bajo el lema: 'Abajo los enemigos de la paz y de la democracia, adelante al lado de la gran Unión Soviética y con nuestro Presidente Wilhelm Fleck, para la realización y salvaguardia del primer año de nuestro plan quinquenal'".

Los comunistas también prometieron su apoyo a la "ley de muerte", recientemente promulgada por el Gobierno de Alemania oriental. La ley establece penas, incluso la muerte, para los "agitadores bélicos", término aplicado indefinidamente a cualquiera que defienda a las potencias occidentales.

Continuando con el tema de unidad ya proclamado por el Gobierno comunista, el partido dijo que la otra misión para el año próximo debe ser la reunificación de Alemania bajo un solo Gobierno. La declaración dice: "No debemos olvidar un momento que el restablecimiento de la unidad alemana sobre cimientos democráticos, es un requisito importante previo de la preservación de la paz en Europa. La lucha por la preservación de la paz significa la intensificación de la amistad con la Unión Soviética".

## HUELGA NACIONALISTA EN LA ISLA DE HELIGOLAND

FRANKFORT (Alemania) 30 (U. P.).—Una huelga de brazos caídos en Heligoland, dirigida por el nieto de un estadista británico, se está extendiendo en un movimiento que está abarcando a toda Alemania, para el retorno de esa bastión insular del Mar del Norte a la soberanía germana.

Heligoland está actualmente siendo usada como blanco para los bombarderos británicos y norteamericanos. Hubertus Zu Loevenstein, nieto del difunto Lord Pirbright, ha solicitado el apoyo de todos los alemanes desde su cuartel general, en un refugio de la isla de Heligoland.

También hizo un llamamiento a los estudiantes universitarios de la Alemania Occidental, para que cesasen concentraciones de protesta este fin de semana y elijan delegado para que se reúnan en la isla, "en desafío del edicto británico disponiendo que los desembarcos 'no autorizados' en Heligoland serán castigados con penas de presidio y fuertes multas."

De su casa al "VIOLIN" De la casa al "VIOLIN"

Donde vaya o donde esté empiece y termine bailando en el alegre Violín Gitano

Siempre ACOGEDOR. INTIMO y FAMILIAR

NULIDADES MATRIMONIO atienden preferentemente ABOGADOS

AHUMADA 238. Oficina 505 (Frente al Banco de Chile) Consultas: 11 a 12 y 6 a 7 pm. Atención especial de provincias por correspondencia, a CASILLA 3343

## Actitud de Chile en la NU agradeció Gobierno español

MADRID, 30.—(U. P.).—El Presidente de la Comisión de Relaciones de la Cámara de Diputados de Chile, señor Enrique Cañas Flores, en declaraciones hechas a la United Press antes de emprender viaje a París, manifestó que había visitado, acompañado del Ministro de Chile en Madrid, señor Barriga Errázuriz, al Ministro de Relaciones Exteriores español, señor Alberto Martín Artajo.

Dijo el parlamentario chileno, que el Canciller español le agradeció a él y a Chile la actitud observada en las Naciones Unidas respecto a España, e hizo votos por que Chile acredite en breve plazo un Embajador en Madrid.

## RENUNCIO EL MINISTRO DE ISRAEL EN VARSOVIA

VARSOVIA, 30 (U. P.).—La prensa local dio a la publicidad un anuncio oficial, según el cual presentaron la renuncia de sus cargos el Ministro de Estado de Israel y otros tres funcionarios más de la Legación, y solicitaron asilo al Gobierno de Polonia, en señal de protesta por la decisión de Israel de "apoyar la agresión norteamericana en Corea".

La policía sigue interrogando a centenares de personas, pero ahora parece que la mejor pista es una que fue dejada anoche bajo sobre en las oficinas del "Stotish Daily Record", por un individuo desconocido, cuyo paradero investiga la policía de Glasgow.

El diario londinense "Star" anuncia que se espera que pronto se haga una detención relacionada con el robo de la histórica piedra, pero Scotland Yard no comparte tal optimismo. La policía comenzó hoy a buscar la piedra en el fondo del depósito de agua denominado "Welsh harp", en las afueras del noroeste de Londres, en donde antiguamente se arrojan los objetos comprometidos.

Parece que el dato recibido por la policía respecto a Welsh Harp es bastante serio. Se han tomado también precauciones para proteger las joyas de la corona escocesa que son exhibidas en el Castillo de Edimburgo, ante los temores de represalias, pues, se piensa que el robo de la piedra ha sido cometido por nacionalistas escoceses.

## LLAMADO PRO FUSION DE ALEMANIA HICIERON COMUNISTAS ALEMANES

BERLIN, 30 (U. P.).—El Gobierno alemán oriental, que está dominado por los rusos, hizo un segundo llamamiento en favor de la fusión de los sectores oriental y occidental de Alemania, pero la respuesta recibida fue negativa. El Canciller de Alemania occidental, Konrad Adenauer, expresó que no podía producir la unificación mientras la parte oriental no recupere su independencia. Adenauer, en su nota dirigida al general Anzeiger dijo que los alemanes orientales no pueden esperar que Alemania occidental pueda seguir una política que "le negará la libertad para siempre".

## 4 MUERTOS, 7 HERIDOS, EN ACCIDENTE AEREO EN BRISBANE, AUSTRALIA

BRISBANE (Australia) 30 (U. P.).—Cuatro personas murieron y otras siete resultaron heridas, cuando un avión de la Fuerza Aérea que patrullaba la costa en busca de tiburones, se estrelló en la playa llena de bañistas.

Entre los muertos figura un niño de 12 años, una niña de tres y el piloto del avión. Dos de los heridos se encuentran en grave estado, y se teme por su vida.

El avión estaba cumpliendo su labor de patrulla a 60 millas al norte de Brisbane, cuando después de dar varias vueltas sobre la playa, perdió altura y la punta de una de sus alas tocó tierra, precipitándose el avión al suelo.

Reciba el AÑO-NUOVO

ADMIRANDO... LA NOVEDAD DE LA TEMPORADA EN EL GRAN PARQUE ROSEDAL!

LOS DISCOS VOLADORES!

DUO-REY-SILVA

...Y TAMBIEN...

las atracciones del Circo Dumbar:

MOULIN - ROUBI • CARMELA Y VIRGILIO • BOBY AND LAINA

Además, el Gran Show de medianoche:

- HERBERT CASTRO, humorista
- DUO MARIA-INES, folkloristas
- TERESA MAIBEE, cancionista
- EL CRIOLITO, cantor
- DUO REY-SILVA, estilistas
- SOFIA VIDEA, cantante
- ELIANA PARRAGUEZ, cantante
- HNOS. VIVES, folkloristas
- HNOS. CRISTI, bailarines
- NANO NEIRA, animador.

Y todos los bailes de moda, en el ritmo de las notables Orquestas:

MIKE FLORENZ, Jazz, y tropical, con su vocalista Tito Flores, el muchacho del mambo.

HUGO RAMIREZ, el ritmo elegante del tango, con su cantor Alberto Duval...

DEBUT DE LA ORQUESTA ARGENTINA DE OSVALDO LARREA.

ENJAMIN RODRIGUEZ GUZMAN saluda a toda su distinguida clientela y la espera esta noche en el

GRAN PARQUE ROSEDAL

Les Gourmets

LE RESTAURANT CLASSIQUE FRANCAIS

COMIDA DE AÑO NUEVO

GALANTINE DE DINDE A LA GELEE  
VOL AU VENT DELICES DE NEPTUNE  
COEUR DE FILET ROSSINI  
Pommes Duchesse  
COUP LES GOURMETS  
Sauce de framboises au liqueur  
CAFE

PRECIO: \$ 160.— CUBIERTO

RESERVE SU MESA CON ANTICIPACION

EN EL "BAR BLEU"

LOS MEJORES COCKTAILS

AIRE ACONDICIONADO

Santo Domingo 433 - Fono 31607

AL LLEGAR AL PARQUE FORESTAL

MAÑANA

TODAS LAS PUERTAS SE LE ABRIRAN

12 MILLONES

POLLA

1º de ENERO

ENTERO A SOLO \$ 1.000.-

VIGESIMO A SOLO \$ 50.-

EN COMBINACION CON EL CLASICO "AÑO NUEVO" DEL HIP. CHILE



## VENTAS DE AMERICA LATINA A LOS EE. UU. TRATARA CONFERENCIA

WASHINGTON, 30. — (U. P.). — (Por VINCENT WILBER). Los peritos económicos dicen que en la próxima reunión de los Ministros de Relaciones Exteriores americanos, probablemente surgirán debates de fondo sobre las bombas de guerra del precio que se pagará a América Latina por sus materias primas, necesarias al esfuerzo de la defensa democrática.

No se espera que los cancilleres debatan abiertamente un asunto tan delicado, pero en general se reconoce que el problema tiene que ser resuelto si se desea alcanzar una completa cooperación interamericana ante la presente emergencia.

Tratando el mismo problema en las fases iniciales de la segunda guerra mundial, los Cancilleres del Hemisferio, reunidos en Río de Janeiro en enero de 1942, aprobaron una declaración sobre el problema de los precios, que muchos observadores creen probable que vuelva a adoptarse casi sin modificaciones en la nueva reunión.

En la reunión de 1942, se acordó: "Instar a los Gobiernos de América que adopten las medidas que sean necesarias para armonizar los precios sobre las bases siguientes:

- a) Que no se permitan aumentos exagerados de los precios de los productos de exportación.
- b) Que no se permitan tampoco aumentos indebidos de los precios por los distribuidores o elaboradores de artículos importados que serían pagados por los consumidores.
- c) Que el precio máximo de compra fijado por la república importadora para todo producto o artículo que importa de otra república americana debe simetrizar a consulta, si se considera necesario, entre los gobiernos de los países interesados.
- d) Que en su política de precios las repúblicas americanas se esfuercen en establecer relaciones equitativas entre los precios de los alimentos, materias primas y los artículos manufacturados.

Los peritos creen que la ma-

yor, dificultad cuando se tratan de esos problemas en la conferencia y después de ella, surgirá al llegar el momento de determinar cuáles son los precios equitativos, y qué nivel de estabilización pudiera alcanzarse.

Fuentes diplomáticas latinoamericanas sostienen que no debiera pedirse a los productores de materias primas que mantuvieran sus precios, hasta que los productores de artículos manufacturados dejen de subir sus precios. Admiten, sin embargo, que "el máximo es lo suficientemente elevado", sería beneficioso para ambas partes estabilizar los precios.

Se espera que los latinoamericanos sostengan que cuando la "emergencia" pase y puedan nuevamente adquirir artículos de consumo en Estados Unidos, puedan hacerlos pagando precios que guarden proporción con los precios que se paguen durante la emergencia por sus materias primas.

Se ha sostenido que la situación después de la segunda guerra mundial resultó perjudicial para los intereses latinoamericanos, por la falta de regulación de los precios en este respecto, ya que en los Estados Unidos fué adelantada poco después de terminar el conflicto y los compradores en otras repúblicas americanas tuvieron que pagar precios más elevados por los artículos importados.

Los diplomáticos creen que tales cuestiones serán dejadas de lado por los Cancilleres para que sigan siendo estudiadas en un organismo subsidiario, posiblemente en el Consejo Interamericano Económico y Social, que tiene su sede en esta capital.

## "EE. UU. NO ABANDONARA A COREA", DIJO ACHESON



CHILE EN LA ESCUELA DE MANTENCION ELECTRONICA.— Tres países estuvieron representados en la graduación de oficiales de la Escuela de Mantenimiento de Electrónica, en el Centro de Entrenamiento Naval de Great Lakes. De izquierda a derecha: teniente comandante Salih Bukulmez, de la Marina de Turquía; teniente James B. Hall, de la Marina de Guerra de EE. UU.; teniente primer William D. Smith, del Cuerpo de Marina de EE. UU.; teniente comandante Frank A. Clarke, primer norteamericano a cargo de la Escuela, y el teniente Carlos Le May, de la Marina de Guerra de Chile, puesto de honor en el curso.— (Foto ACME).

## CONSTRUCCION DE BOMBARDEROS B-27 APRESURA EE. UU.

WRIGHT FIELD, Ohio 30. (U. P.). — Aviones de bombardeo de seis motores a retropropulsión, que podrán volar a más de 800 kilómetros por hora con una carga de 10 toneladas de bombas, fueron ordenados con carácter de prioridad en su construcción, por la Fuerza Aérea.

Al frente de la dirección de la construcción de este Boeing B-27, estará el Mayor General S. R. Brentall, quien tiene grandes esperanzas en ese avión, como "vehículo de batalla" de cualquiera guerra importante, como el B-29 y el B-17, lo fueron en la segunda guerra mundial.

Ya hay planes hechos para hacer de este avión, parte de la Comandancia Aérea Estratégica. El nuevo aparato tendrá una envergadura de 33 metros y un largo de 30 y puede operar a una altura de 10.000 metros y tiene capacidad para el transporte de un mínimo de 10 toneladas de bombas.

También sobrepasa la velocidad media de los bombarderos medianos en por los menos 100 kilómetros por hora. Lleva sólo tres tripulantes.

Enajenado dió muerte a sus padres y a 2 sobrinos AKRON, Ohio, 30. — (U. P.). — Un ex recluso de un asilo de dementes en un arrebato de locura dió muerte a sus padres y a sus hijos, donde murieron asfixiados un sobrino y una sobrina.

La policía detuvo a Irvin Snodgrass, combatiente de la segunda guerra mundial de 28 años de edad, cuando corría desnudo por la nieve, y tranquilamente se confesó autor de las cuatro muertes.

Snodgrass estuvo recluido hasta el año pasado, en que fué dado de alta en el asilo de dementes de Hawthornden.

La policía informó que Snodgrass confesó haber dado muerte a su padre, James L. Snodgrass, utilizando un martillo, con el cual, dijo, que también mató a su madre, fracturándole el cráneo.

PDTE. PERON Y ESPOSA SE HALLAN EN MENDOZA MENDOZA (Argentina) 30 (U. P.). — El Presidente Perón, su esposa, y altos funcionarios federales llegaron anoche a esta ciudad en avión, para presidir las ceremonias de clausura del Año Sanmartiniano, y fueron recibidos entre otros, por el Gobernador de la provincia, Bras Brial, y por el Rector de la Universidad Nacional, y presidente de la Comisión Organizadora del Centenario, de San Martín, doctor Fernando Cruz.

## 17 muertos en accidente aéreo en Argentina; una niña fué la única sobreviviente

MAR DEL PLATA, 30. — (U. P.). — Se anuncia oficialmente que el número de muertos a raíz del accidente ocurrido al avión de pasajeros DC-3, de Aerolíneas Argentinas, asciende a 17, entre las que se incluyen cinco tripulantes y 12 pasajeros.

Hay un solo sobreviviente, la niña Susana Castillo, de seis u ocho años de edad, cuyos padres desaparecieron.

El DC-3 se accidentó a las 10.30 P. M. de ayer, en un lugar distante tres kilómetros de Buenos Aires, sobre el camino principal que lleva a Mar del Plata, entre los pueblos de Cobos y Vivorata.

Un funcionario del servicio de patrulla de caminos, Vila Desau, hizo esfuerzos por sacar viva a una menor, librándola de las llamas. Todo el resto de los pasajeros y tripulantes pereció a consecuencia del choque en tierra y el incendio que consumió a la aeronave.

El gerente general de la empresa Aerolíneas Argentinas, Dirk Wessels, y el subgerente, Francisco Conceiro, se trasladaron al sitio del accidente. El avión estrellado partió del aeropuerto de Mar del Plata a las 10.15 P. M., en un vuelo de itinerario con rumbo a Buenos Aires, comandado por Severiano Simoni.

Entre los pasajeros muertos figura Amadeo Natale, un destacado oculista.

## RESTRICCION GENERAL DEL USO CIVIL DEL COBRE EN LOS ESTADOS UNIDOS

WASHINGTON, 30. — (U. P.). — Las autoridades que controlan la producción cuprifera dispusieron una restricción general, en todo el país, sobre el uso civil del cobre y dijeron que la medida entraría a regir desde el 1.º de marzo de 1951.

Explicaron que esta medida estaba destinada a reservar una parte apreciable de las existencias y producción de cobre para las necesidades vitales de la defensa.

El jefe de la Oficina, William Harrison, expuso que se ha adoptado tal resolución ante la carencia de cobre suficiente para atender las necesidades de la defensa y abastecer las demandas para el uso civil para usos ornamentales y menos necesarios, tales como materiales de construcción, cañerías, equipos de funicular, accesorios para copistas y demás usos caseros, así como para piezas para autos.

Harrison formuló la advertencia que las nuevas restricciones pueden causar una seria perturbación y desocupación en las diversas industrias del país y prometió que realizaría cualquier esfuerzo por remediar la situación cada vez que ello dependiera de su manejo.

Esta segunda y drástica orden fué emitida dentro de las 24 horas siguientes a la restricción ya acordada para el uso de los metales escasos en la elaboración de productos que no son esenciales.

El Gobierno dispuso el viernes un completo control sobre todos los tipos de uso cobalto, a partir del 1.º de febrero.

El cobalto, el cual, ha escaseado más aún que el cobre, juega un papel importante en la manufactura de las herramientas electrónicas de alta velocidad, para los equipos de radio y receptores de televisión, en los imanes, cintas y muchos otros productos.

Entre los productos conocidos en los que el cobre no puede usarse a partir del 1.º de marzo, figuran las visagras para cerraduras, rejas, planchas, planchas para planchar, planchas para cortinas, materiales para flejes, manillas para urnas funerarias, botones, hinchas metálicas, flores artificiales, medallas, marcos para espejos, etc.

Algunas fábricas se verán obligadas a cerrar o a reducir a nuevos términos su producción como resultado de estas medidas.

En el país quedaron paralizados, por lo menos, 35.000 obreros al cerrar las fábricas para sustituir la maquinaria o verse obligados a reducir su producción a causa de la escasez de material.

Ningún funcionario gubernativo se aventura a hacer un cálculo del número de fábricas que paralizarán antes que empiece una producción acelerada.

Los hombres de negocios y los dirigentes obreros dicen que todavía se sabe muy poco sobre la situación para poder hacer vaticinios. Manifestan que no podrán decir nada hasta que se determinen exactamente los pedidos militares exactos y los materiales que se destinarán exclusivamente a los contratos de la defensa.

Agregó que se evitará que Rusia aproveche de Europa en sus planes

## Mensaje de Año Nuevo

WASHINGTON, 30. — (U. P.). — El Secretario de Estado, Dean Acheson declaró que los acontecimientos de 1950 han probado que la Unión Soviética está dispuesta a recurrir a la fuerza para lograr sus propósitos y dejó claramente establecido que Estados Unidos se propone impedir que el Kremlin se aproveche del poderío de Europa en su plan de agresión mundial.

En una declaración de fin de año, dada a la publicidad por el Departamento de Estado en las últimas horas de esta tarde, Acheson reafirmó la política norteamericana de una seguridad colectiva y reiteró a la vez que Corea no será abandonada a la agresión comunista.

Expresa que este país debe permanecer fiel a su tradición de defender a sus amigos.

Acheson prosigue diciendo que cualquiera que sean las amenazas, Estados Unidos no abandonará a Corea ante las intimidaciones de Pekín.

Con referencia a Europa, Acheson declara que debe negarse a Rusia la capacidad de la producción y habilidad técnica de Europa.

"Abandonar a nuestros aliados", añade "sería recompensar al Kremlin y hacer eso equivaldría a un apaciguamiento en una escala gigantesca. La Unión Soviética, que mantiene en una esclavitud uniforme a los pueblos de Europa Oriental, tiene un poderío suficiente para que se haga a los imperialistas soviéticos el obsequio de la producción y la capacidad técnica de Europa Occidental, más los recursos estratégicos y humanos del Medio Oriente y de Asia".

Expresa que en 1950 "Asia dió, por la primera vez, desde el día de la victoria sobre Japón un paso más allá de la subversión y estimuló el uso de la fuerza".

"En consecuencia", sigue, diciendo, "la atmósfera ha quedado ahora libre de todo el asomo de duda que pudo haber existido sobre los métodos que la Unión Soviética está dispuesta a emplear".

"Se ha mostrado que la profesión de su deseo de paz, hecha por el Politburo, no es más que un camuflaje para ocultar el crudo imperialismo de sus propósitos".

Acheson dice que cualquiera que sean las amenazas, Estados Unidos no comprometerá con un apaciguamiento su seguridad o "los principios que deben regir la vida de la sociedad de los hombres libres".

"No recompensaremos la agresión", añade y subraya que eso significa que "Corea no será intimidada por las amenazas que formula Pekín, sino que seguirá dentro de las NU combatiendo a las fuerzas de la agresión".

Declara que para hacer frente a esas fuerzas, Estados Unidos hará lo siguiente:

1.º.— Continuará adelante con el rearme.

2.º.— Mantendrá la ayuda económica a las otras naciones "aunque vuelva a dirigirla hacia donde sea necesario para contribuir al poderío militar del mundo libre".

3.º.— Acelerará el plan de información internacional para "asegurar que los hombres libres tengan una amplia expresión y que la Unión Soviética y sus títeres estén constantemente ante el tribunal de la opinión pública mundial".

4.º.— Estréchar las filas políticas nacionales "para lograr la fuerza que surge de la unión".

## INCIDENTES EN REUNION SOCIALISTA, BS. AIRES

BUENOS AIRES, 30 (U. P.). — Una reunión del partido socialista, celebrada al aire libre en la plaza de la Constitución, terminó anoche en medio de un gran desorden, al triunfar en ella un grupo de elementos contrarios que lanzaban fuegos artificiales.

La policía se vio obligada a intervenir y emplear bombas lacrimógenas para restablecer el orden. Fueron detenidos 20 hombres y una mujer. Adolfo Varela fué hospitalizado con contusiones de consideración y muchos otros recibieron heridas menores.

La reunión socialista tenía por finalidad enviar un saludo a las bases del partido con ocasión del Año Nuevo.

Apenas el primer orador, el obrero ferroviario José María Scaria había hablado tres minutos, cuando apareció de repente el grupo contrario, con intenciones de obstaculizar el acto.

## NOTICIAS DE AMERICA LATINA

BUENOS AIRES, 30. — (U. P.). — El Ministerio de Industria y Comercio fijó un máximo a los precios especiales que el comercio está cobrando actualmente en el Gran Buenos Aires.

Una camisa de algodón para hombre, de mangas largas, vale 23 pesos y de mangas cortas, 18.

Un traje de rayón para mujer cuesta 100 pesos y una falda de algodón, 12,80.

GUATEMALA CIUDAD DE GUATEMALA, 30. — (U. P.). — La Cancillería ha informado que Guatemala no reanuda sus relaciones diplomáticas con el Gobierno del General Franco.

SAN SALVADOR, 30. — (U. P.). — Con motivo de la terminación del Año Sanmartiniano el Embajador argentino, Ocampo Jiménez, colocará mañana a las 11 horas una corona de flores en el monumento de la Independencia, situado en el Parque Duenia de esta ciudad, como un homenaje simbólico.

Al mediodía se radiará un concierto en homenaje a los representantes diplomáticos de Perú, Chile y Argentina.

LIMA, 30. — (U. P.). — Falleció el Embajador de la República Dominicana, señor Ricardo Pérez Alfonzo, a la edad de 58 años, repentinamente, mientras asistía a una función de cine.

El diplomático fallecido había presentado credenciales hacía sólo dos días.

URUGUAY MONTEVIDEO, 30. — (U. P.). — Todos los periódicos uruguayos aumentarán el precio de sus ejemplares de seis a ocho centavos uruguayos, desde el próximo día de enero.

Las empresas explicaron que el aumento ha sido necesario en vista del alza en el precio del papel de periódico y el aumento en el sueldo de los periodistas, ordenado por el Consejo Gubernamental de Salarios, retroactivo al 3 de noviembre.

Sabios alemanes que inventaron gases contra sistema nervioso trabajarían para la URSS.

WASHINGTON, 30. — (U. P.). — Se cree que actualmente se encuentran en Rusia, trabajando para el Gobierno soviético, los hombres de ciencia alemanes que desarrollaron los mortales "gases contra el sistema nervioso", contra los cuales se ha puesto en estado de alerta al personal norteamericano que trabaja en la defensa civil.

Esta creencia, que tienen fuentes militares informadas, complementa la declaración de la Administración de la Defensa Civil, de que los gases mortales son la "mas probable arma" para cualquier ataque químico en contra de las ciudades norteamericanas.

El gas contra el sistema nervioso fué descubierto por accidente en los últimos meses de 1930, por hombres de ciencia alemanes que experimentaban con insecticidas.

Debido a su toxicidad extrema, los militares nazis siguieron el desarrollo de los experimentos para fabricar un arma de guerra.

Los alemanes tenían por lo menos una planta productora de tal gas hacia fines de la guerra.

HALLARON DESTRUIDO UN AVION CERCA DE SAN FCO. DE CALIFORNIA SAN MATEO, California 30. — (U. P.). — Un aeroplano particular que se encontraba extraviado mientras volaba de San Gabriel, California, con rumbo a San Francisco, fué encontrado destruido en un bajo poco profundo de la bahía de San Francisco, con sus cuatro pasajeros, que llevaban muertos, según lo informado por el servicio Guardacostas.

La última noticia que se tuvo de este aeroplano, fué que volaba en círculo en las cercanías de San Francisco, en las primeras horas de la mañana de hoy, y que tenía dificultades para aterrizar, a causa de una neblina baja que rodeaba a la región.

Terrorista portorriqueño acusado de alentar contra Truman, ha sido arrestado DETROIT, 30. — (U. P.). — La policía dijo que en las primeras horas de hoy había arrestado a un portorriqueño de 21 años de edad, identificado como Thomas Gómez Pérez, de Sulture, Puerto Rico, después de supuestamente dió a un conocido suyo, William J. Walker, un negro, que "yo estuve en un grupo que trató de matar al Presidente Truman".

Los oficiales de la policía arrestaron a Gómez Pérez después que Walker dió la información al cuartel. Los jefes policiales dijeron que no hallaron forma de comprobar las afirmaciones del detenido en forma inmediata.

Walker dijo que Gómez Pérez manifestó: "Yo estuve en el grupo que trató de asesinar al Presidente Truman. No hicimos un buen trabajo. Volvimos allí y haré las cosas como se deben".

Los detectives expresaron que Gómez Pérez refutó explicar su declaración a la policía local, hasta conseguir a un abogado.

**MUEBLES METALICOS**

PARA TERRAZAS Y JARDINES

CON MIMBRE, TELA, MADERA Y HUINCIAS METALICAS, EN FIERRO FORJADO

Paroles en todos los estilos. Lámparas desde 1 hasta 12 luces. Farosillos, Morillas, Blombos, Portatelas, Lámparas, Carboneras para chimeneas, Apliques, Candelabros, Perchas, Bapilas, Parapetos, Mesas, de centro y de arrio, Golpadores, Alcatrazes, Rejas judas, Guarniciones y bocalaves para muebles, etc. Gran existencia.

Entrega inmediata

VENTAS AL DETALLE

MANTELLI HERMANOS

ARGOMEDO 322 FONDO 34981

**INSECTICIDA COPEC**

EL INSECTICIDA TOTAL

**POR BALANCE Verdaderas OCASIONES**

**COCINAS** Eléctricas y a parafina, desde \$ 1.450.- 10 MESES PLAZO

**HELADERAS** \$ 400.- MENSUALES

**JUGUERAS** DESDE \$ 3.300.-

**PLANCHAS SASTRE** De 5, 6 y 7 kilos. Resistencias planchas de 450 - 700 Watts.

**PLANCHAS IMPORTADAS AUTOMATICAS**

Recibimos platos, interruptores importados, y alambre asbesto.

**M. YAIKIN Y CIA. LTDA.** BANDERA 583 FONDO 88978

**Quiere un regalo de Categoría?**

COMPRE UN ANTEOJO PARA EL SOL EN

**Optica Ahumada**

**ROTTER y KRAUSS Ltda.** AHUMADA 324

**LUIS RODRIGUEZ A. SERRANO 115**

Calzado elegante hecho a mano y sobre medida, presenta sus primicias de verano. Se confeccionan juegos de calzado y carter.

**REEMBOLSOS RAPIDOS A PROVINCIAS**

**PRODUCCION DE GUERRA PRODUCE CESANTIA EN FABRICAS DE EE. UU.**

CHICAGO, 30. — (U. P.). — Millares de trabajadores quedaron inactivos al entrar hoy Estados Unidos a una producción de tiempos de guerra.

Se espera que los efectos totales del reajuste se hagan sentir para dentro de uno o dos meses más. Se necesitará ese tiempo para que la reacción progresiva de las restricciones llegue a todas las industrias.

En el país quedaron paralizados, por lo menos, 35.000 obreros al cerrar las fábricas para sustituir la maquinaria o verse obligados a reducir su producción a causa de la escasez de material.

**A SU DISPOSICION PARA VISITARLA**

Maravillosa casa construida por la empresa para un distinguido cliente, imponente de la Caja de Empleados Particulares.

Su distribución de buen gusto y perfección en los detalles de terminación, permiten ser visitadas por nuestra numerosa clientela.

CUENTA CON: Tres dormitorios, living, comedor, hall, porch, baño, cocina, despensa, servicios de empleadas.

Valor de la construcción: \$ 345.000. — directo o por Cajas.

CONTAMOS CON OTROS ESTILOS DE CONSTRUCCION SOLIDA DESDE \$ 188.000. — Consulte:

**EMPRESA CONSTRUCTORA PATRIMONIAL CIA. LTDA.** HUERFANOS N.º 1175 — OFICINAS N.ºs 702 Y 703 — TELEFONO 62665

**NOVEDADES**

Alberto Moravia, LA ROMANA ... \$ 218.-

Marc Aldanov, SANTA ELENA PEQUEÑA ISLA ... 120.-

José P. de la Puente, EVARISTO BUENIA ... 144.-

Pablo Rojas Paz, LOS COCHEROS DE SAN BLAS ... 180.-

Antonio Arrais, EL MAR ES COMO UN POTRO ... 180.-

Edwin Way Teale, MARAVILLAS DE LA NATURALEZA ... 192.-

LEON ... 192.-

Santa Catalina de Siena, CARTAS POLITICAS ... 240.-

Lorenzo Luzuriaga, PEDAGOGIA ... 240.-

Dr. Antonio Navarro, LECCIONES DE CLINICA MEDICA ... 600.-

**EDITORIAL LOSADA LIMITADA** GRAL. BULNES 103 SANTIAGO

**La Casa de los PIJAMAS**

BATAS DE BANO, PIJAMAS, BATAS DE LEVANTARSE PARA SEÑORAS, CABALLEROS Y NIÑOS, HUERFANOS 1165



# Ayer se quebraron dos records de natación

## En los 200 metros estilo libre y en la posta 4 por 100

TENISTA MARY  
TERÁN TRIUNFO EN  
COMPETENCIAS

Buenos Aires. (SCP). —  
La prolongada y exitosa  
carrera de la brillante te-  
nista argentina María Terán  
y su esposo Heroldo  
que cumplieron una cam-  
paña con óptimos resultados  
en Asia.  
La esposa Welas intervinie-  
ra en torneos de verdadera je-  
ruzalem. María Terán  
participó en 42 cam-  
peonatos internacionales, de los  
cuales ganó 24, habiendo sido  
finalista en 12 oportunidades en  
torneos finales y en tres en  
torneos semifinales.  
Entre los títulos máximos que  
ha conseguido citar los de  
Inglaterra; Lyon  
París; Karachi y Lahore  
Filipinas; Tel Aviv;  
Buenos Aires; Belfast  
(Inglaterra); Belfast  
(Irlanda); Bolzano; Dusseldorf y  
Munich; Alemania; Yugoslavia  
en Ginebra; Suiza; Grenoble en  
Francia; y Copenhague (Dina-  
marca).

México destacarse también el  
hecho de que en Madras, ciu-  
dad de la India, perdió el par-  
te final luego de vencer a las  
jugadoras inglesas más co-  
nocidas, y que en Wimbledon  
llegó a los octavos del  
cuadro, siendo superada nada me-  
nos que por Bárbara Scofield  
y como se sabe, ocupa el sépti-  
mo lugar en el ranking mun-  
dial y a la que se consiguiera luego  
de haberse certámenes in-  
ternacionales.

En sumatoria los trofeos  
que en su amplia jirra han con-  
seguido los esposos Welas, sien-  
do por ello que debieron viajar,  
ya al país por vía marítima, ya  
por el avión, no ha de ser  
posible transportarlos en  
vuelo.



**RIVALES DE LOS CHILENOS.** — Estos son los fondistas argentinos, que hoy a medianoche so-  
tutarán en la tradicional carrera de "San Silvestre", que se realizará en São Paulo, y donde inter-  
vendrán varios cracks chilenos. En el grabado puede verseles en el momento de iniciar viaje desde  
Buenos Aires. Ellos son Raúl y Ubaldo Ibarra, Gilberto Miori y el dirigente señor José Pinero. —  
(Foto SCP).

### PRE-SELECCIONADO DE BASQUETBOL FEMENINO ACTUA EN SAN ANTONIO

En la mañana de hoy, en San  
Antonio, se llevará a efecto una  
reunión de básquetbol, cuyo en-  
cuentro principal estará a cargo  
de la Preselección Nacional y del  
combinado de San Antonio, en-  
cuentro que ha logrado despertar  
entusiasmo en ese puerto, pues  
el equipo de San Antonio, que  
cumplió meritorias performances  
en las eliminatorias del Zonal del  
Campeonato Nacional, ha comen-  
zado entrenando, y cuenta con  
figuras de mucha capacidad, ta-  
les como Yolanda Tripado, Mar-  
cés Corrales, O. Correa, Olivia  
Gutiérrez y María Ramírez.

La preselección nacional ha  
preparado un buen cuadro para  
demostrar en esa localidad que  
con toda justicia Chile fue cam-  
peón Sudamericano. Entre las  
defensoras de la preselección fi-  
guran: Marta Ortiz, Alicia Her-  
nández, de destacada actuación  
en el último Campeonato Sud-  
americano realizado en Lima,  
Lucrécia Terán, la revelación de  
1950; Ruth Orellana, una de las  
jugadoras de mejor figuración  
del último Campeonato Nacio-  
nal; Laura Pina, puntal del  
cuadro de Santiago, campeón de  
Chile; Marta Ramírez y Lucy  
Silve, dos destacadas defensoras  
del Magallanes, que han demos-  
trado méritos de más para inte-  
grar la selección nacional.

La preselección va presidida  
por la señora Geny Gleiser,  
actual secretaria de la Federa-  
ción Femenina de Básquetbol  
de Chile. Acompaña a la delega-  
ción la entrenadora, señorita  
Antonia Karmilovic.

### G. VILLALOBOS FUE LA GRAN FIGURA EN TORNEO DE LA "U"

Con su característico estilo  
en el que el vigor suple al  
suave desliz, Guillermo Villa-  
lobos, el nuevo crack de la  
natación chilena, batió ayer  
en la tarde, en la piscina de  
Los Leones, el record de Chile  
de los 200 metros estilo libre,  
que desde hace más de 12 años,  
detentaba Eduardo Pantoja,  
el otrora famoso exponente  
del deporte acuático con 2.21.  
Ahora Villalobos señaló 2.20.8  
lo que revela el magnífico es-  
tado porque atraviesa y sus  
posibilidades.

A la anterior satisfacción  
otorgada por el brillante crawl-  
lista, se agregó minutos des-  
pués una nueva y muy gran-  
de. El cuarteto que integraron  
Hernán Avilés, Carlos Morales,  
Walter Pinochet y Guillermo  
Villalobos, todos jóvenes y ex-  
ponentes de una generación  
que se abre paso con señalado  
y eficaz ímpetu, lograron su-  
perar el record de Chile que  
detentaba desde hace tiempo  
el team de la Universidad Ca-  
tólica. La marca de ese ho-  
mógeno equipo fue de 4 mi-  
nutos 16 segundos 8 décimos,  
que si bien está lejos de las  
mejores señaladas en el con-  
tinente, hace abrigar fundadas  
esperanzas para las próximas  
competencias internacionales.



**BATIO EL RECORD.** — Guillermo Villalobos venía actuando con mucho éxito, y ayer consiguió  
superar el record de Chile, en los 200 metros libre, al señalar 2 minutos 20 segundos 8 décimos,  
dos décimos inferior al de Eduardo Pantoja. — También formó en la posta que superó el record  
nacional de la prueba de 4 por 100.

### CINCO PARTIDOS POR TORNEO DEL BORGONO

Esta tarde se llevará a efecto  
la sexta fecha del campeonato  
de fútbol organizado por el  
Club Borgono, con un progra-  
ma de cinco partidos. El pro-  
grama completo, lo damos a  
conocer a continuación:  
14 horas, Véliz Sánchez B.  
con Armando Hammel; 15 ho-  
ras, Roldán con Hurrel; 16  
horas, Angarón A. con Cha-  
sarelli; 17 horas, Angarón B.  
con Véliz Sánchez A. y 18 ho-  
ras, Kellita con Estrella de  
Maule.

De su casa al  
"VIOLIN"  
De la cena al  
"VIOLIN"

Donde vaya o donde  
esté empiece y termine  
bailando en el alegre  
**Violín Gitano**  
Siempre ACOGEDOR,  
INTIMO Y FAMILIAR

EMPRESA DE AGUA POTABLE DE  
SANTIAGO

**REMATE**  
de la propiedad

Alameda Bdo. O'Higgins 725

de esta ciudad por el mínimo de \$ 7.500.000.00

El día 5 del mes de enero de 1951, a las 16 horas  
se sacará a remate por el Tesorero Municipal de Santia-  
go la propiedad arriba citada.

Bases y antecedentes en la Empresa de Agua Pot-  
able de Santiago.

EL ADMINISTRADOR

### VENDO CAMIONETA

STATION WAGON

CHEVROLET 1950, NUEVA, 10 ASIENTOS

JOSE ALFONSO N.º 63

(Primera cuadra de Vicuña Mackenna)

### CAJA DE RETIRO Y MONTEPIO

— DE LAS —  
**FUERZAS DE DEFENSA NACIONAL**

— Avenida General Bulnes 102 —

LLAMASE A CONCURSO DE ANTECEDENTES PARA LLENAR DOS VACANTES  
DE CONTADORES QUE SE CONSULTAN EN LA PLANTA. PLAZO HASTA EL  
12 DE ENERO DE 1951.

Contador Departamento de Contabilidad grado 8 Renta \$ 120.000.—  
Contador Departamento de Desahucio, grado 8 Renta \$ 120.000.—  
Los interesados deberán presentar los siguientes documentos:  
1) Inscripción en el Registro Nacional de Contadores;  
2) Certificados de las Casas Comerciales o Bancos en donde hayan desempeñado el  
puesto de Contador;  
3) Certificado de Honorabilidad;  
4) Certificado de haber cumplido con las leyes de Reclutamiento e inscripción electoral.  
5) Certificado de Nacimiento.  
Estos antecedentes deberán ser presentados dentro del plazo indicado, al Jefe  
del Personal Sr. FERNANDO CASTRO ALAMOS, 3er piso, Oficina del Personal.  
**EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO**  
Interino

**Nuevos modelos**  
de mayor comodidad y mayor belleza!



La mujer elegante... y práctica,  
tiene ahora la oportunidad de  
lucir los más nuevos modelos en  
calzado liviano y cómodo,  
con notable economía!

**San Francisco 273**

A un cuadra de Alameda • SABADO ABIERTO TODO EL DIA



Rápido  
Exacto  
Puntual  
Informativo  
a las horas  
tradicionales

8.30  
13.30  
20.30  
22.30

desde el 1.º  
de Enero en  
**RADIO SOCIEDAD  
NACIONAL  
DE AGRICULTURA**



Los vinos que  
saben mejor a los que saben  
de vinos

Espera el  
AÑO NUEVO

EN LA TIPICA  
Taberna

VALOR DEL CUBIERTO \$ 300.—  
Y EN EL RESTAURANTE "CAPRI"  
AMENIZADO POR LA FAMOSA ORQUESTA  
**STEFAN TERTZ**  
VALOR DEL CUBIERTO \$ 350.—  
Siempre ambos al servicio de su distinguida clientela en  
— SAN ANTONIO 537 —  
CENA DE AÑO NUEVO  
Aperitivo  
Jalea de cerezas  
Consomé de Cordero  
Congrito Arlequin  
Follito Papillon  
Canastillo "Capri"  
Café Moka  
RESERVE SU MESA AL FONO 5111



**PEDRO VALDIVIA G.**

VENDEDOR DE F. POBLETE PEREZ Y CIA. LTDA.

Saluda a sus clientes y amigos y les desea felicidad y prosperidad en el año que se inicia.

ENERO 1.º DE 1951

ESTACION DE SERVICIO DE  
RADIADORES**PEDRERO**

Desea a todos los automovilistas  
FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO

MATUCANA 71

**JOSE LEGARRETA E HIJOS**

COMPRA VENTA DE AUTOMOVILES

**PEÑA RODRIGUEZ HNOS.**

REPUESTOS FORD Y CHEVROLET

Desean a sus clientes y amigos FELIZ AÑO NUEVO

— DELICIAS 2496 —

ELECTRICIDAD DE AUTOMOVILES

**OSCAR SANCHEZ MORALES**

Saluda a su distinguida clientela, proveedores y amigos  
y les desea un feliz y próspero AÑO NUEVO

DIEZ DE JULIO 370 — TELEFONO 36255

ENCENDIDOS — INSTALACIONES Y AFINAMIENTO DE MOTORES

ESPECIALISTA EN RADIOS DE AUTOMOVILES

**INCAR**

Importadora Nacional de CAMIONES, AUTOS y REPUESTOS Ltda.

Desea a sus favorecedores y amigos un feliz  
AÑO NUEVO

Agustinas 1220 al 1280 — Subterráneo — Teléfono 63126 al 63129  
Bernardo O'Higgins 1881 — Teléfono 69036  
SUCURSALES: Valparaíso — Casilla 113-V  
Concepción — Casilla 591  
Temuco — Casilla 283

LA ESTACION DE SERVICIO MAS GRANDE Y MODERNA DEL PAIS

Además, un gran surtido de automóviles modernos en distintas marcas.

LOS PRECIOS DE "INCAR" NO TIENEN COMPETIDOR

**El teniente Riveros,  
campeón de campeones**

La posición final de los jugadores que actuaron en el Campeonato de Pimpón de Campeones, fue la siguiente:

|                                  | Pj. | Pg. | Pp. | Pta. | Puesto |
|----------------------------------|-----|-----|-----|------|--------|
| Redi Riveros (C. Atlético) ..    | 13  | 12  | 1   | 12   | 1.º    |
| Fernando Olazárriz (U. O.) ..    | 13  | 11  | 2   | 11   | 2.º    |
| Ernesto Lech (Igualdad) ..       | 13  | 8   | 5   | 8    | 3.º    |
| José Alexandrovich (Comercio) .. | 13  | 8   | 5   | 8    | 3.º    |
| Miguel Flores (Comercio) ..      | 13  | 8   | 5   | 8    | 3.º    |
| Fernando Olazárriz (Comercio) .. | 13  | 7   | 6   | 7    | 6.º    |
| Carlos Ayala (Comercio) ..       | 13  | 6   | 7   | 6    | 7.º    |
| Jorge Muñoz (U. O.) ..           | 13  | 5   | 8   | 5    | 8.º    |
| Orvaldo Flores (Caupolicán) ..   | 13  | 5   | 8   | 5    | 10.º   |
| Salim Tapia (Magallanes) ..      | 13  | 3   | 10  | 3    | 11.º   |
| Agustín Alfonso (Lautaro) ..     | 13  | 1   | 12  | 1    | 12.º   |
| Sergio Gamboa (Magallanes) ..    | 13  | 0   | 13  | 0    | 13.º   |
| Fernando Valencia (Igualdad) ..  | 13  | 0   | 13  | 0    | 13.º   |

**EL CICLISMO EN  
EL PANAMERICANO**

En una declaración oficial, el presidente de la Federación Chilena de Ciclismo, don Santos Allende, hace saber las razones que existen para enviar a los próximos Juegos Panamericanos una delegación completa de ese deporte. Dice así:

"La primera oportunidad que se ha presentado al ciclismo nacional a través de sus 45 años de existencia, para aglutinar su poderío dentro de la América, es participar con equipo completo, en las pruebas ciclistas de los primeros Juegos Panamericanos, a celebrarse en Buenos Aires, en febrero y marzo de 1951.

Durante 20 años hemos actuado en Campeonatos Sudamericanos, ya en Montevideo o en Santiago, y siempre nuestra posición ha sido, como siempre, modesta, terceros, entre seis países, Argentina, Brasil, Perú, Uruguay y Venezuela. Ahora, se nos presenta la ocasión de demostrar superioridad con 15 países en total, entre los cuales hay elementos de renombre internacional, como son los mexicanos, costarricenses y norteamericanos, los que han a Buenos Aires a participar en pruebas determinadas.

Estudiando, con conocimiento de causa, la preparación de los nuestros, llegamos a la conclusión que su actuación podría ser brillante, ya que los tiempos empleados en el Campeonato Americano de febrero, ya que los tiempos empleados en el Campeonato Americano de febrero, nos dejaron una tabla de récords de primera línea que nada tienen que envidiar a las establecidas en el último Campeonato Mundial de Ciclismo, en Lieja, Bélgica.

La preparación de los chilenos ha sido regularmente efectiva, durante todo el año 1950, el desarrollo de los calendarios oficiales, ha servido para mantener en actividad a los candidatos al Panamericano. Los mismos resultados del 24.º Campeonato en Concepción, como el desarrollo mismo de las distintas pruebas, nos demostró que el estado de entrenamiento y preparación, eran positivos y si su rendimiento no fuera mayor, no habría duda de que actuaron.

No hay duda que las futuras selecciones que se efectuarán en el Estadio Nacional, darán verdad sobre el estado de cada uno de los posibles defensores de los colores patrios.

Nuestros representantes en el Comité Olímpico de Chile, han defendido el derecho a llevar equipo completo, para poder desempeñarse eficientemente y con seguridad de figuración en cada prueba porque ha sucedido que siempre que se ha salido al extranjero, los medios económicos no nos han permitido llevar los corredores necesarios para actuar selectivamente, sino que recurriendo siempre a ciclistas "Mentolatum" que al final no pueden rendir en forma sobresaliente, sino que discretamente.

Por comunicaciones oficiales sabemos, que las Federaciones Ciclistas de Argentina (que será dueña de casa) y la uruguaya, su vecina, ya tienen seleccionados sus equipos y nosotros esperando la última palabra que como siempre, llegará a la hora undécima.

**UN FESTIVAL EN EL  
ESTADIO DE LO SAEZ**

Durante todo el día de hoy en la cancha del Estadio Lo Sáez se llevará a efecto un festival de fútbol, que ha organizado la Liga Eléctrica de Deporte, con el fin de clausurar la temporada de 1950.

En el encuentro principal del programa se enfrentarán los cuadros superiores del Viscaya y I. Gratin.

El programa es el siguiente:  
9 horas: Santiago Juniors con Unión Cuba (segundos equipos).  
10 horas: Flores Cañas con Libertad de Chile (segundos cuadros).

11 horas: Unión Cuba con Santiago Juniors (primeros equipos).

12 horas: Libertad de Chile con Flores Cañas (cuadros superiores).

14 horas: Unión Canadiense con Capri (segundos equipos).

15 horas: "Ricardo Cumming" con Barraca (segundos cuadros).

16 horas: Capri con Unión Canadiense (primeros equipos).

17 horas: Barraca con Ricardo Cumming (cuadros superiores).

18 horas: Viscaya con Isabelino Gratin (primeros equipos).

Se completará el programa con interesantes encuentros de básquetbol femenino.

**Bombonería  
NOVIA**

ALMUERZO... \$ 30.-

VINO... \$ 6.-

TODOS LOS DIAS, MENOS LOS DOMINGOS Y FESTIVOS

Huérfanos 1006

**ESCUELAS****"DIAZ - GASCogne"**

CURSOS DE VERANO

Ponemos en conocimiento de las interesadas, que las Escuelas Politécnicas "Diaz-Gascogne", de Santiago, tienen abierta la matrícula para los siguientes cursos de verano: Modas, (alta costura en general), moda infantil, lección fina, peinados artísticos en sus diversas formas y métodos, belleza y manicure, etc.

Además, estos Establecimientos cuentan con un internado para señoritas de provincias, en condiciones muy ventajosas y económicas, sirviendo de hospedaje para quienes carezcan de familia en la capital.

Mayores informes pueden solicitarse en su local: Monjitas 841, teléfono 36858.

**LAVAPLATOS "ROCA"**

DESDE

**\$ 1.350.-**

LAVAPLATOS de acero enlazado, con llave, jabonera, desagüe, pitón con cadena y tapón de goma. Mueble terminado al gusto, blanco, \$ 1.350.-

ALMACENES **Caldisan**

AV. VICUNA MACKENNA 852 — FON0 53375

(Casi esquina 10 de Julio)

**SUS VACACIONES DE FEBRERO  
PASELAS EN BUENOS AIRES**

PRESENCIANDO EL PANAMERICANO DE LAS 3 AMERICAS — 25 DE FEBRERO AL 10 DE MARZO DE 1951

Fútbol — Atletismo — Básquetbol — Box — Natación — Hípica y todos los deportes. Viajes en avión o ferrocarril con Hotel con Pensión en el Hotel Phoenix y Anexos.

**FACILIDADES DE PAGO**

Inscribese con tiempo. No deje para última hora su decisión. Le resolvemos todos los problemas de documentación. Consulten sin compromisos. Contestamos por correo consulta de clientes de provincias. Por grupos, precios especiales. Cambio de monedas a precios preferenciales a nuestros pasajeros. Tenemos otros tipos de viajes para otras fechas a elección del cliente.



Oficina directa en Buenos Aires: GARGALLO 1547 — TELEFONO 35-7274

Oficina en Santiago: Matías Cousiño 199. Oficina 605. Teléfono 639-00. Edificio Banco Español-Chile

**CIFRA RECORD DE INSCRITOS ESPERAN  
PARA PROXIMO CAMPEONATO DE BOX**

Más de un centenar de inscritos hay ya para el próximo Campeonato de Box de los Barrios, la competencia que reunirá a los mejores exponentes de la capital y desde donde han salido ya varios campeones de Chile. La comisión encargada de su organización, y que componen los señores Jorge Ordenes, Carlos Toledo, Sergio Reyes, Manuel García, Alfredo Olate, Carlos Jofré y Jorge Allende está plenamente segura de que en esta oportunidad se tendrán todos los records de inscripciones.

La comisión de box de esa misma organización nos ha pedido agradecer a todas las personas que de una u otra manera hicieron posible el gran éxito alcanzado en la repartición de juguetes a los hijos de los boxeadores.

**"IMARA"**

MAYORISTAS AUTORIZADOS DE REPUESTOS DE

**"GENERAL MOTORS"**

Saluda a sus clientes y amigos:

**FELIZ AÑO 1951**

ALAMEDA 1410

MAESTRANZA Y FABRICA DE RESORTES

**JUAN WINTER L.**

Desea a su distinguida clientela y amigos:

**FELIZ AÑO 1951**

GARCIA REYES Nº 37 - FON0 91115 - SANTIAGO

**VALDIVIA Y ARACENA LTDA.**

Desea a sus clientes, amigos y proveedores un

**FELIZ AÑO 1951**

REPUESTOS FORD Y CHEVROLET

ENGRASE A PRESION Y EMPARAFINADO

SAN PABLO 2536

FONO 67771



# Noticias SOBRE DEPORTES

**UNION NUEVA DIRECTIVA.**— El Club Atlético San Francisco, en su nueva directiva para el presente año, la que quedó conformada por las siguientes personas: presidente, señor Armando de la Cruz; vicepresidente, señor Augusto Eguiguren; secretario, señor Javier Rojas; tesorero, señor Luis A. Rojas; promotor, señor Teresa Vidal; y miembros, señores Orlando Fariña, Mario Vargas y Armando de la Cruz.

**ACTIVIDADES DEL INSTITUTO.**— En el mes de diciembre, se celebró un torneo de fútbol en el Estadio Nacional, en el que participaron los equipos de fútbol de los clubes de fútbol de la ciudad de Santiago. El torneo se celebró en el Estadio Nacional, en el mes de diciembre, y los equipos participantes fueron los equipos de fútbol de los clubes de fútbol de la ciudad de Santiago.

**CITACIONES.**— Club de Fútbol "Defensores de Chile".— Reunión general para designar directiva para 1951, hoy a las 10 horas, en el Estadio Militar.

**CLUB MADERAS VILLANUEVA.**— A las 9 horas, en la cancha Caballero, de la calle Mackenna N.º 4001.

**CLUB MADERAS VILLANUEVA.**— A las 14.15 horas, en el Estadio Militar.

## FUE DESCALIFICADO PUGIL BRASILEÑO EN SU DEBUT EN B. AIRES

**BUENOS AIRES (SCP).**— La iniciación de la temporada de box en San Lorenzo de Almagro tuvo como número central el match entre los pugilistas de peso mediano Oscar Silva, brasileño, y Domingo Lorente, español. El match tuvo una definición imprevista, al descalificar al juez al brasileño, quien al cometer una infracción de boxeo a su adversario, en el segundo round.

**EN LA PRIMERA VUELTA.**— La lucha favoreció al boxeador español, quien entró a la pelea con una potente derecha al mentón, que el brasileño sintió, pero reaccionó y supo capear la situación de apremio.

**EL SEGUNDO ROUND.**— Fue disputado con decisión por los adversarios, cambiando golpes, y casi sobre el final, Silva aplicó un cabezazo, abriendo una herida sobre el arco superciliar del ojo izquierdo de Lorente. El juez llamó la atención al púgil brasileño, y en instantes en que indicaba a los jurados que debían descontarse cinco puntos a Silva, sonó el gong.

**EN EL DESCANSO.**— Fue llamado el médico de la Comisión Municipal de Deportes, que revisó a Lorente, aconsejando que éste no debía seguir el combate, por estar en inferioridad. Al sonar el gong indicando la iniciación de la tercera vuelta, el juez procedió a declarar ganador a Lorente, descalificando a Silva.

## En significativo acto, el Magallanes premió ayer a sus jugadores infantiles

### CON ASISTENCIA DEL DIRECTORIO

**1950; 3.ª división, campeón del torneo de Clausura y equipo de pímpon, campeón infantil de Santiago en 1950.**

**LOS PREMIADOS.**— Los siguientes jugadores recibieron premios por su disciplina y asistencia a los partidos de fútbol y a sesiones de pímpon.

**RAMA DE PÍMPON.**— Iria Verdugo, Sergio Gamboa, Iván Díaz, Ernesto Florit, Víctor Dragón, Sergio Palma, Erasmo Cajas y Juan Cauco.

**Premio "Al Mérito Deportivo".**— Fernando Castillo.

### CLUB CONSTRUCCION DE EE. PP. ACTUARA EN VINA DEL MAR

**El club Sección Construcción de la Caja de Empleados Particulares, actuará hoy en Vña del Mar frente al team del Deportivo Tarapacá, con dos equipos adultos.**

**La delegación santiaguina** será presidida por el señor Máximo Zapata Undurraga.

**División Especial.**— Carlos Jorquera, Carlos Alegría, Mario Zamorano, Miguel Castillo, Humberto Gálvez, Antonio Muñoz, Ismael Saavedra, Germán González y Florindo Alfaro.

**División Intermedia.**— Raúl Cavieres y José Molina.

**División Juvenil.**— José Vázquez, Elías Meza, Enrique Gutiérrez, Juan Luis Mardones, Osvaldo Sánchez, Rolando Trocero, Carlos Belenguer, Osvaldo Moraga, Fernando Castillo y René Moya.

**Primera Infantil.**— Fernando Silva, Clemente Rivas, Hernán Ibarra, Luis Correa, Juan E. Ortiz, Ricardo Rojas, Mario Avenado, Carlos Zela, Sergio Moreno y Hernán Barrera.

**Segunda Infantil.**— Heriberto Vira, Manuel Soto, Ernesto Figueroa, Armando Morales, Alfredo Peña, Mario Ulloa, Pedro Andrewartha, Juan Correa, Sergio Hidalgo y Eloy Parra.



**EN EL CLUB "MANUEL GONZALEZ A".**— La señorita Nelly Soriano, que totalizó 60.184 votos, resultó elegida Reina de este año. Como damas de honor quedaron designadas las señoritas Adriana González, Inés Noziglia y Marta Rodríguez. La coronación se realizó en una gran fiesta, cuyos fondos se destinaron a la repartición de juguetes a los niños del barrio Suroriental.

**SEA UD. DUEÑO DEL  
ALMACEN DONDE COMPRA,  
SEA UD. MISMO SU PROPIO  
PROVEEDOR!**

**Ahora...  
EN SU NUEVO LOCAL!**



*Deséale a todos sus  
asociados un  
Feliz y Próspero  
Año Nuevo*

**TIENDA  
4 MESES**

**CAMISERIA.  
4 MESES**

**SASTRERIA.  
10 MESES**

**ABARROTES  
1 MES**

**BONETERIA.  
DAMAS  
4 MESES**

**MENAJE  
4 y 6 MESES**

**FARMACIA  
1 MES**

**RELOJERIA  
6 MESES**

La Cooperativa atiende a los socios y a los empleados particulares que deseen hacerse socios, en su nuevo local ubicado en

**SANTO DOMINGO ESQUINA DE TEATINOS**  
Para ser socio, se necesita suscribir 2 acciones de \$ 500.— cada una. Estas acciones se pagan en 48 cuotas mensuales, por medio de un préstamo que se solicita a la Caja de Empleados Particulares.

LA COOPERATIVA SE ENCARGA DE HACERLE LOS TRAMITES RESPECTIVOS.  
CADA ACCION DE \$ 500.—, LE DA DERECHO A UN CREDITO POR VALOR DE \$ 2.000.—

**SOCIEDAD COOPERATIVA DE CONSUMO DE  
EMPLEADOS PARTICULARES LTDA.**

**SANTO DOMINGO ESQ. TEATINOS**

## CAMION CHEVROLET

**NUOVO — SEIS TONELADAS — CON DUAL  
NEUMATICOS 825 x 2, 12 TELAS.**

**VENDO HOY**

**BOMBERO NUREZ 131 — TELEFONO 37820**

**Casa VERINA**  
MONJITAS 737  
3.º PISO — FONO 3802.  
OFRECE:  
**PARA DAMAS**  
Chaquetones 3/4; Trajes  
Sastre; Vestidos de tarde  
y noche.  
Extenso surtido en Soleras  
**PARA  
CABALLEROS**  
Trajes sobre medida y  
trajes hechos. Camisas.

**CREDITOS A SOLA FIRMA  
SABADOS ABIERTO TODO EL DIA**

## LIBROS PARA REGALO DE AÑO NUEVO

Libros para Premios. Libros de Cuentos para Niños, el más  
intenso y precioso surtido desde los precios más bajos.  
Libros de amena e interesante lectura para señoras.  
Libros de Arte y valiosos para regalar de Año Nuevo.  
Libros Religiosos. Misales con los propios de Chile, para sa-  
cerdotes y para los fieles. de Lefebvre, Azcarate y Misal  
chileno, cuero, con preciosos caracteres, a \$ 170.—  
Libros de Derecho, Historia, Medicina, Agricultura, etc.  
Grandioso y bellísimo surtido de tarjetas para saludos de  
Año Nuevo, a los precios más bajos de plaza.  
Libros de Genealogía con artísticos Escudos de Armas en  
colores, el mejor y más estimado y perdurable regalo.  
Acaba de aparecer el 2.º volumen de Cuadros, Fantasías  
Chilenas, \$ 250.—  
Los paquetes se entregan envueltos en preciosos papeles y  
atados con cintas de celofán, de color, sin costo.

**LIBRERIA ZAMORANO  
Y CAPERAN**  
COMPAÑIA 1015 — TELEFONO 80728 - 80727 - 80728  
— SANTIAGO —



## FECHAS PARA EL BOX Y TIRO EN EL PANAMERICANO

**BUENOS AIRES (SCP).**— El Campeonato Panamericano de Tiro se llevará a efecto en el Parque Deportivo General Perón, Tiro Federal Argentino, de Buenos Aires y Tiro Federal de Lomas de Zamora, del 26 de febrero al 6 de marzo próximos.

La planilla general de inscripciones para los deportes y pruebas en que tome parte el país, se admitirá hasta el 14 de enero de 1951, inclusive.

El número máximo de inscripciones por nación será de un equipo de siete tiradores, cinco titulares y dos suplentes y el número máximo de participantes será de un equipo de cinco tiradores.

Las pruebas serán así calificadas: fusil de guerra, tres posiciones; fusil de guerra, posición de pie; arma libre, 300 metros; carabina calibre 22; posición de tendido; carabina calibre 22, tres posiciones; pistola libre, tiro de velocidad (atletismo olímpico) y escopeta y pistillo.

**EL BOX.**— Se conocen ya las fechas en que habrán de disputarse las jornadas de boxeo, como así también lo relativo al pase de los pugiles, para los próximos Juegos Panamericanos que se cumplirán en nuestro medio a partir del 25 de febrero.

**LA JEFATURA SANITARIA PROVINCIAL DE SANTIAGO** atenderá desde el Martes 2 de Enero de 1951 en calle Santo Domingo N.º 1299, pisos tercero y cuarto, y con el siguiente horario:

En la mañana: de 8.30 a 12.30 horas.  
En la tarde: de 14.30 a 17.30 horas.

Los siguientes teléfonos comunican con:

JEFE SANITARIO PROVINCIAL SECRETARIO DE LA JEFATURA DISTRITO SANITARIO CENTRAL DENUNCIA DE ENFERMEDADES INFECCIOSAS

A través de los teléfonos 64162, 64163 y 64164, se puede comunicar con todas las oficinas de la Jefatura Sanitaria Provincial, como ser: Jurídica, Inspección de Farmacias, Epidemiología, Saneamiento y Control de Alimentos, Ingeniería Sanitaria, Distritos Sanitarios Central y Oriente, Oficina de Inspectores Sanitarios, Oficina de Educación e Informaciones Sanitarias, Oficina de Partes y Secretaría.

## OTRA DERROTA DEL CAMPEON OLIMPICO RAFAEL IGLESIAS

**BUENOS AIRES (SCP).**— A la sorprendente derrota que sufrió hace poco el representante olímpico mediodorado Mauro Cla, por decisión favorable a Lukas, se agrega ahora la eliminación de Rafael Iglesias, que conquistara en Londres el campeonato de todos los pesos. Su vencedor fue Jorge Vertone, que mereció la decisión del jurado.

Iglesias está muy por debajo del estado con que cumplió aquella mañana. Con posterioridad a esa conquista fue vencido dos veces, por puntos, por Mauro Cla y dos veces por el sanjuanino Carbajal, hoy profesional, quien en una oportunidad lo puso fuera de combate.

En la misma reunión, el gallo Reyes Gil Sosa, fue superado por puntos por José Sánchez, en tanto que el liviano Oscar Pita, en gran estado, venció en la misma forma al recio Jacinto Salomón.

El pechero Luis Mandale, venció ampliamente, por puntos, a Obdulio Piacencia.

próximo. La primera rueda se llevará a cabo el lunes 26 de dicho mes, continuando los días 27 y 28. El 1.º de marzo será de descanso, y el 2.º se iniciarán los cuartos de final, que seguirá el día 3.

Habrán otro descanso el 4.º para realizar las semifinales el día 5. Tampoco habrá actividad el día 6, y el 7 se hará la definición del tercer y cuarto puestos y los encuentros finales.

## El programa para el próximo Torneo Nacional de Atletismo en Concepción

### SE HARA LOS DIAS 27 Y 28 DE ENERO

Los días 27 y 28 de enero próximo se realizará en Concepción, el Campeonato Nacional de Atletismo, competencia para la que ya se ha fijado el programa, que pasamos a señalar en seguida:

**Sábado 27 de enero. (Tarde):**  
2.30: Desfile de las delegaciones.  
3.00: 100 metros series, varones.  
Salto en garrocha.  
Dardo, damas.  
3.30: 100 metros series, damas.  
4.00: 400 vallas, series.  
4.15: Salto alto, damas.  
100 metros semifinal, varones.  
Disco, varones.  
4.30: 300 metros planos, finales.  
4.45: 5.000 metros planos.  
5.15: 100 metros final, varones.  
5.30: 300 metros series, damas.  
5.00: Posta de 4x400, con tiempo.

**Domingo 28 de enero. (Mañana):**  
9.30: 100 metros semifinal, damas.  
Bala, damas.  
9.40: 200 metros series, varones.  
Martillo.  
10.10: 80 metros vallas, series.  
10.30: 110 metros vallas, series.  
10.45: 200 metros semifinal, varones (caso necesario).  
Salto largo, damas.  
11.00: Salto largo, varones.  
1.500 metros planos, final.

11.15: 10.000 metros planos.  
11.30: 400 metros series, c.t.  
c.t. tiempo.  
12.30: Posta de 4x100, damas, con tiempo.  
**Domingo 28 de enero. (Tarde):**  
3.00: 400 metros vallas, final.  
Salto alto, varones.  
3.30: 80 metros vallas, final.  
3.45: 110 metros vallas, final.  
4.00: 200 metros planos final, varones.  
4.15: Dardo, varones.  
Media maratón, largada.

4.30: Salto triple.  
100 metros final, damas.  
4.50: Pasada de la media maratón.  
5.00: 400 metros planos, final.  
5.10: 3.000 metros steeplechase.  
5.30: Llegada de la Media Maratón.  
5.45: 200 metros planos, final, damas.  
6.00: Posta de 4x100, varones.  
Si en la prueba de 400 metros planos hubiere inscritos más de



**REINA DEL CLUB ENFIELD.**— La señorita Sylvia Bravo B., entusiasta socia del Deportivo Enfield, resultó elegida Reina de la institución al totalizar en el escrutinio final la cantidad de 50.000 votos, superando a las señoritas Lilly Whittle, María Pareja y Lila Lico. S. M. Sylvia I. será coronada en un gran baile, el próximo sábado, en la Población Benavente, de los Empleados Particulares.

18 competidores, las series se harán c.t., clasificándose para la final los seis atletas que hayan colocado mejor tiempo, cualquiera que sea el lugar ocupado en las series. Si dos o más competidores han colocado igual tiempo, se atenderá para la clasificación a la colocación obtenida por ellos en las series. En el mismo procedimiento se adoptará en las series, en las que habrá solamente finales contra el tiempo.

En los 200 metros planos se harán semifinales solo en el caso de haber más de 18 competidores inscritos.

Los 3.000 metros se correrán según la nueva modalidad olímpica, vale decir, con obstáculos.

## FUTBOL OFICIAL DE HOY EN Q. NORMAL

La Asociación de Fútbol de Quinta Normal fijó para hoy, los siguientes encuentros, correspondientes a la competencia oficial de 1950:

**Cancha Zambrano N.º 1.**  
Caupolicán S. C. con Juan García. Árbitro, Antonio Lantier.

**Cancha Zambrano N.º 2.**  
Artículo Lynch F. C. con Julio Ruiz. Árbitros Manuel Ahumada y José Ibarra.

**Cancha Radio de la Armada.**  
Director de turno: Dep. Rito Encina.

**Italo-Chileno con Unión Argentina.** Árbitros, Oscar Serrano y Emilio Nieto.

Director de turno, señor Juan Silva M.

## UNION ESPANOLA

(Boletín Oficial)

Esta tarde a las 17.30 horas se juega en el Estadio Nacional el encuentro por el Campeonato Profesional de Chile entre los equipos de Everton, de Viña del Mar, y Unión Española.

El cuadro de Unión Española se presentará con Hernán Fernández, Isaac Fernández y Azarres; Miranda, Rojas y Bepere; Armstrong, Lorea, Duvincher, Gramaschi y Romero.

Durante la mañana de hoy se venderán entradas numeradas en la secretaría. En el Estadio Nacional habrá una boletería especial para que los socios paguen diferencias, debiendo estar estrictamente al día en sus cuotas.

El martes, a las 8.30 horas jugarán en la sede de Unión Española, Carrasco y Valdivia por el campeonato Torneo Mayor de Ajez. Esta competencia continuará en la sede de la institución los días 5 y 6 de enero a las 19.30 horas. Toman parte en este torneo los campeones: Flores, Letelier, Schorers, Carrasco, Jáuregui, Vidal,

Maccioni y Dr. Reed, de Valparaíso.

La tercera instancia que clasificó campeón de su serie a la Sección Cadetes, jugará mañana con Audax Italiano como preliminar del match de fútbol en el Estadio Nacional.

## ELIGIERON A FURLONG COMO EL DEPORTISTA N.º 1 DE SUDAMERICA

**BUENOS AIRES (SCP).**— La Fundación Atlética Furlong de Los Angeles, Estados Unidos, seleccionó —como lo hace anualmente— a los seis mejores atletas de América del Norte, América del Sur, Europa y América del Este.

En esta parte del mundo el correspondiente a la disciplina de fútbol argentino, que recibirá Oscar Furlong, quien afortunadamente la república del valioso trofeo en esta ciudad instituida.

Selección está en los diez años, a los siguientes deportistas argentinos: Raúl Berra, Enrique Kleinmayer, Delio Cabrera y Roberto Cavanagh.

La tercera instancia que clasificó campeón de su serie a la Sección Cadetes, jugará mañana con Audax Italiano como preliminar del match de fútbol en el Estadio Nacional.

La tercera instancia que clasificó campeón de su serie a la Sección Cadetes, jugará mañana con Audax Italiano como preliminar del match de fútbol en el Estadio Nacional.

La tercera instancia que clasificó campeón de su serie a la Sección Cadetes, jugará mañana con Audax Italiano como preliminar del match de fútbol en el Estadio Nacional.

## Sociedad del Canal de Maipo

Se avisa a los señores Accionistas que aún no hubieren cancelado sus cuotas, que se ha dado orden de proceder a la corta de las aguas.

Santiago, diciembre de 1950.

## RELOJERIA ITALIANA

ALAMEDA 982 TEL: 80474

Recibimos toda clase de compras garantizadas por técnicos europeos. GRANDES FACILIDADES DE PAGO SIN INTERÉS. RELOJES SUIZOS, de mejores marcas. Especialidad en RELOJES PULSERA, FANTASIAS EN GENERAL.

(SOLICITE UN CREDITO)

## AGUA CALIENTE A TODA HORA



Y EN TODA LA CASA

PERFECTO EN SU FUNCIONAMIENTO  
ECONOMICO  
SILENCIOSO  
AUTOMATICO  
COMFORTABLE  
SEGURO  
RAPIDO  
INSTALACION SENCILLA  
EXENTO DE ENGORGOS Y MOLESTIAS  
GARANTIDO  
ESTANQUE INTERIOR DE ACERO  
ESTARADO Y TAMBIEN DE COBRE  
DE DURACION EXTRAORDINARIA  
CUALQUIER VOLTAJE O POTENCIA EN CORRIENTE ALTERNA Y UNIVERSAL

**TROTTER Special SANTIAGO**

SAN PABLO 3801  
FONO 92836 — SANTIAGO

## FIERRO S. SACK

SAN PABLO 1179—MORANDE 817

## Barrio Residencial... PRESIDENTE ALESSANDRI

Gran Avenida, Paraderos 33 y 35, frente a la Escuela de Aviación

Una brillante oportunidad para adquirir un sitio en el mejor sector de Santiago, clima y paisajes inmejorables. Locomoción: Micro y colectivo a San Bernardo y toda la red sur. Obras de ensanche de Gran Avenida en plena ejecución. Futuras instalaciones de TROLES a San Bernardo

CON SOLO UNA GARANTIA INICIAL DESDE \$ 4.900.— PUEDE SER SUYO UN MAGNIFICO SITIO DE ESTE BARRIO SELECCIONADO Y DE GRAN PORVENIR que usted puede pagar en 68 mensualidades, sin interés, comprando su lote directamente a sus dueños con la máxima ABSOLUTA SEGURIDAD, SERIEDAD Y CONFIANZA.

LOTES DE MUCHA ACEPTACION 40% VENDIDO EN 25 DIAS. CLIENTELA DISTINGUIDA COMPROBADA LA MEJOR PROPAGANDA.

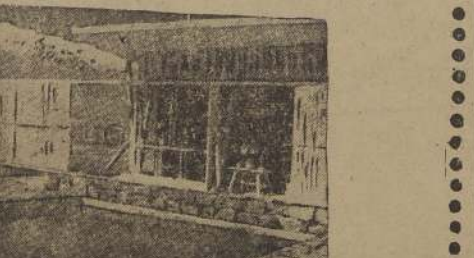
Atención permanente en el terreno, incluso Sábado y Domingo PLANOS E INFORMES OFICINA: GRAN AVENIDA N.º 11950, FRENTE GUARDIA N.º 3

Gran Avenida del futuro ensanche calzadas y veredas jardín.

Oficinas de ventas atenderán al público hasta las 20 horas

**ORGANIZACION COMERCIAL E INMOBILIARIA A.C. & CIA. LTDA.**

MAC-IVER 142-OF 307Y308-FONOS 36213 Y 53 LAS CONDES



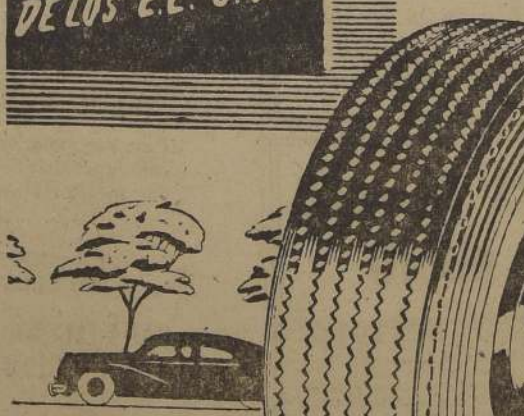
Hermosa perspectiva de su futuro a casa adornada con el marco del bello paisaje cordillerano.

URBANIZACION DE LUJO, CALZADAS Y VEREDAS DE CONCRETO LUZ Y AGUA POTABLE ARBORESTACION PUBLICA UNOS MINUTOS MAS Y VIVIRA MAS MEJOR

NUESTRO DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA OFRECE A UD. TODA COOPERACION, EVITANDOLE GASTOS SUPERFLUOS EN LOS COSTOS DE SU EDIFICACION, MODERNO SISTEMA DE VENTAS CON CREDITOS DE EDIFICACION.

Esperamos sus gratas órdenes. Elija su lote hoy mismo.

## RECIENTE LLEGADOS DE LOS E.E. U.U.



Fabricados por Dayton Rubber Co. en Estados Unidos. Seis telas extrarreforzadas. Para entrega inmediata. Despachamos a cualquier punto del país.

**I M A R A**

IMPORTADORA DE ACCESORIOS Y REPUESTOS PARA AUTOMOVILES ALAMEDA BDO. O'HIGGINS 1410 — TELEFONO 64213 — CASILLA 2868 CABLES: "IMARA" — SANTIAGO, CHILE

NEUMATICOS Banda Blanca 600x16 y 650x16



Si los españoles ganan hoy, son campeones

TAMBIEN JUEGAN HOY WANDERERS CON LA "U", Y LA U. CATOLICA CON AUDAX

Con los encuentros que se realizarán en el Estadio de Playa Ancha y en la cancha de la Católica, se completará la penúltima fecha del torneo oficial de fútbol profesional.

ULTIMO TORNEO DEL C. ATLETICO ROYAL

Hoy a las 9.30 horas, en la pista de la Quinta Normal, se disputará el campeonato final del Círculo Atlético Royal, torneo que se definirá el título de campeón del club de 1950.

BASQUETBOLISTAS DE HARLEM ANUNCIAN UNA JIRA A SUAMERICA

BUENOS AIRES (SCP).—En el próximo mes de abril realizará una jira por América Latina el equipo profesional de básquetbol Harlem Globe Trotters.

EN COSTA RICA, SAN LORENZO FUE VENCIDO POR 4-1

SAN JOSE, Costa Rica, 30. —(U. P.).—Por el abultado score de cuatro tantos contra uno, el equipo Orón, de Costa Rica, venció al cuadro argentino San Lorenzo de Almagro, que se encuentra realizando una jira por este país, en un desordenado partido.

SE ENFRENTAN CON EL EVERTON EN EL ESTADIO NACIONAL

El partido clave del campeonato profesional de fútbol del presente año, se juega esta tarde en el Estadio Nacional, entre Unión Española y Everton.

Y SE CONOCEN LAS PRUEBAS ATLETICAS DEL PANAMERICANO

BUENOS AIRES. — (SCP). — El comité organizador de los Primeros Juegos Deportivos Panamericanos ya dejó también perfectamente establecidas las disposiciones que regirán a los competidores de atletismo como así también el horario y programa de los mismos.

FUTBOL AMISTOSO QUE SE JUEGA HOY

Numerosas entidades amateurs despedirán hoy el año jugando encuentros amistosos de fútbol en canchas de la capital y alrededores.

QUE LO GUIDEN! Y lo más que pueden, porque Attilio Cramaschi es un auténtico "diablo rojo" y muy amigo de hacer goles.

Saludo de Audición "LA VOZ DE Q. NORMAL"

La Audición "La Voz de Quinta Normal", que dirige el señor Antonio Leiva Sáez, y que sirve los intereses de todos los deportistas de ese populoso sector, ha querido enviar a través de LA NACION, un saludo afectuoso a todos sus favorecedores y amigos en este día que marca el término de 1950.

TRAJES PARA NIÑOS, JOVENES Y CABALLEROS

CONFECCIONADOS Y SOBRE MEDIDA Usamos solamente géneros y materiales de buena calidad: una confección que viste bien, a chicos y grandes.

SASTRERIA MITCHELL

En su botallito está oculto, podemos ayudarlo con un ampe y fácil crédito.

BANDERA 525 VIA VITRINAS

PARA MOTORES "MORENO" ARTURO PRAT 136



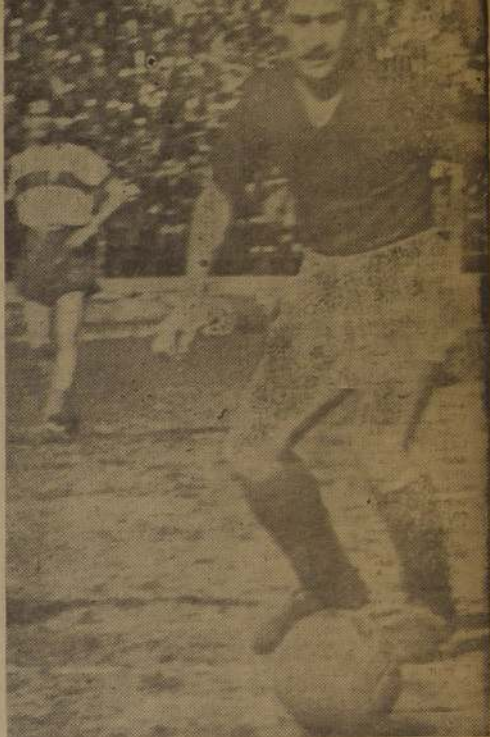
EN COSTA RICA, SAN LORENZO FUE VENCIDO POR 4-1

SAN JOSE, Costa Rica, 30. —(U. P.).—Por el abultado score de cuatro tantos contra uno, el equipo Orón, de Costa Rica, venció al cuadro argentino San Lorenzo de Almagro, que se encuentra realizando una jira por este país, en un desordenado partido.



SE ENFRENTAN CON EL EVERTON EN EL ESTADIO NACIONAL

El partido clave del campeonato profesional de fútbol del presente año, se juega esta tarde en el Estadio Nacional, entre Unión Española y Everton.



QUE LO GUIDEN! Y lo más que pueden, porque Attilio Cramaschi es un auténtico "diablo rojo" y muy amigo de hacer goles.

Saludo de Audición "LA VOZ DE Q. NORMAL"

La Audición "La Voz de Quinta Normal", que dirige el señor Antonio Leiva Sáez, y que sirve los intereses de todos los deportistas de ese populoso sector, ha querido enviar a través de LA NACION, un saludo afectuoso a todos sus favorecedores y amigos en este día que marca el término de 1950.



TRAJES PARA NIÑOS, JOVENES Y CABALLEROS

CONFECCIONADOS Y SOBRE MEDIDA Usamos solamente géneros y materiales de buena calidad: una confección que viste bien, a chicos y grandes.

SASTRERIA MITCHELL

En su botallito está oculto, podemos ayudarlo con un ampe y fácil crédito.

BANDERA 525 VIA VITRINAS

RADIO RADAR-TELEVISION! CON TODOS LOS ULTIMOS AVANCES DE LA CIENCIA

El Horizonte se ha Ampliado

SEA UD. PREVISOR

Prepárese Científicamente Mediante el Incomparable Método "ROSENKRANZ" de estudio por correo

Fundado en Los Angeles, California, en 1905 - Sucursales por todo el Continente

NATIONAL SCHOOLS

ENVIE HOY ESTE CUPON

Dr. L. J. Rosenkranz, Presidente, NATIONAL SCHOOLS, Suvaia, en Chile, Avenida 171 OF 305/7 CAS 1417

Nombre \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Prof. o Ed. \_\_\_\_\_

El refrigerador a hielo DE MEJOR CALIDAD

EXTERIOR de fino acabado al esmalte, duco color blanco.

INTERIOR, inoxidable e higiénico.

DIVISIONES de rejillas metálicas inoxidables para 4 posiciones diferentes.

AMPLIO DEPOSITO para hielo, de metal inoxidable y removible para su fácil limpieza.

MEDIA BARRA DE HIELO dura dos días.

AMPLIO ESTANQUE con salida para el deshielo, con llave especial.

AISLACION a base de una gruesa capa de corcho.

CIERRES Y AJUSTES de goma especial.

BISAGRAS Y CHAPAS cromadas extrafirmes, de lujo.

TAMANOS para el hogar, comercio e industria.

PRECIOS BAJOS - Facilidades de pago.

FABRICA Y SALON DE VENTAS \* SAN PABLO 3801 \* FONO 92836 SANTIAGO

\*\*\* FELIZ AÑO NUEVO \*\*\*

a mis amigos CLIENTES y PROVEEDORES

PARA MOTORES "MORENO" ARTURO PRAT 136



# H. CHILE. DOMINGO 31 DE DICIEMBRE, 1950

**PRIMERA CARRERA.** A las 8.00 A. M.—7a serie.—Premio VANDALO.—1.500 metros.—Handicap para tres años y más, ganadores.—Inscripción: \$ 200.—Premios: \$ 25.000 al primero; \$ 5.000 al segundo; \$ 4.500 al tercero; y \$ 1.500 al cuarto. Jinetes apendices.

|             |             |             |                |           |
|-------------|-------------|-------------|----------------|-----------|
| Propietario | J. Espinoza | 1. Estalido | 10.115         | A. Guzmán |
| J. Espinoza | 2. Palma    | 11.115      | J. M. Quintana |           |
| C. Fierro   | 3. Fierro   | 12.115      | 2. C. Fierro   |           |
| E. Espinoza | 4. Fierro   | 13.115      | 3. C. Fierro   |           |
| J. Espinoza | 5. Fierro   | 14.115      | 4. C. Fierro   |           |
| C. Fierro   | 6. Fierro   | 15.115      | 5. C. Fierro   |           |
| J. Espinoza | 7. Fierro   | 16.115      | 6. C. Fierro   |           |
| C. Fierro   | 8. Fierro   | 17.115      | 7. C. Fierro   |           |
| J. Espinoza | 9. Fierro   | 18.115      | 8. C. Fierro   |           |
| C. Fierro   | 10. Fierro  | 19.115      | 9. C. Fierro   |           |
| J. Espinoza | 11. Fierro  | 20.115      | 10. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 12. Fierro  | 21.115      | 11. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 13. Fierro  | 22.115      | 12. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 14. Fierro  | 23.115      | 13. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 15. Fierro  | 24.115      | 14. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 16. Fierro  | 25.115      | 15. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 17. Fierro  | 26.115      | 16. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 18. Fierro  | 27.115      | 17. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 19. Fierro  | 28.115      | 18. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 20. Fierro  | 29.115      | 19. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 21. Fierro  | 30.115      | 20. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 22. Fierro  | 31.115      | 21. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 23. Fierro  | 32.115      | 22. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 24. Fierro  | 33.115      | 23. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 25. Fierro  | 34.115      | 24. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 26. Fierro  | 35.115      | 25. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 27. Fierro  | 36.115      | 26. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 28. Fierro  | 37.115      | 27. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 29. Fierro  | 38.115      | 28. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 30. Fierro  | 39.115      | 29. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 31. Fierro  | 40.115      | 30. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 32. Fierro  | 41.115      | 31. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 33. Fierro  | 42.115      | 32. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 34. Fierro  | 43.115      | 33. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 35. Fierro  | 44.115      | 34. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 36. Fierro  | 45.115      | 35. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 37. Fierro  | 46.115      | 36. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 38. Fierro  | 47.115      | 37. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 39. Fierro  | 48.115      | 38. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 40. Fierro  | 49.115      | 39. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 41. Fierro  | 50.115      | 40. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 42. Fierro  | 51.115      | 41. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 43. Fierro  | 52.115      | 42. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 44. Fierro  | 53.115      | 43. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 45. Fierro  | 54.115      | 44. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 46. Fierro  | 55.115      | 45. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 47. Fierro  | 56.115      | 46. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 48. Fierro  | 57.115      | 47. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 49. Fierro  | 58.115      | 48. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 50. Fierro  | 59.115      | 49. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 51. Fierro  | 60.115      | 50. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 52. Fierro  | 61.115      | 51. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 53. Fierro  | 62.115      | 52. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 54. Fierro  | 63.115      | 53. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 55. Fierro  | 64.115      | 54. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 56. Fierro  | 65.115      | 55. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 57. Fierro  | 66.115      | 56. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 58. Fierro  | 67.115      | 57. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 59. Fierro  | 68.115      | 58. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 60. Fierro  | 69.115      | 59. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 61. Fierro  | 70.115      | 60. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 62. Fierro  | 71.115      | 61. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 63. Fierro  | 72.115      | 62. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 64. Fierro  | 73.115      | 63. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 65. Fierro  | 74.115      | 64. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 66. Fierro  | 75.115      | 65. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 67. Fierro  | 76.115      | 66. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 68. Fierro  | 77.115      | 67. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 69. Fierro  | 78.115      | 68. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 70. Fierro  | 79.115      | 69. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 71. Fierro  | 80.115      | 70. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 72. Fierro  | 81.115      | 71. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 73. Fierro  | 82.115      | 72. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 74. Fierro  | 83.115      | 73. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 75. Fierro  | 84.115      | 74. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 76. Fierro  | 85.115      | 75. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 77. Fierro  | 86.115      | 76. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 78. Fierro  | 87.115      | 77. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 79. Fierro  | 88.115      | 78. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 80. Fierro  | 89.115      | 79. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 81. Fierro  | 90.115      | 80. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 82. Fierro  | 91.115      | 81. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 83. Fierro  | 92.115      | 82. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 84. Fierro  | 93.115      | 83. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 85. Fierro  | 94.115      | 84. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 86. Fierro  | 95.115      | 85. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 87. Fierro  | 96.115      | 86. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 88. Fierro  | 97.115      | 87. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 89. Fierro  | 98.115      | 88. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 90. Fierro  | 99.115      | 89. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 91. Fierro  | 100.115     | 90. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 92. Fierro  | 101.115     | 91. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 93. Fierro  | 102.115     | 92. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 94. Fierro  | 103.115     | 93. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 95. Fierro  | 104.115     | 94. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 96. Fierro  | 105.115     | 95. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 97. Fierro  | 106.115     | 96. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 98. Fierro  | 107.115     | 97. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 99. Fierro  | 108.115     | 98. C. Fierro  |           |
| C. Fierro   | 100. Fierro | 109.115     | 99. C. Fierro  |           |
| J. Espinoza | 101. Fierro | 110.115     | 100. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 102. Fierro | 111.115     | 101. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 103. Fierro | 112.115     | 102. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 104. Fierro | 113.115     | 103. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 105. Fierro | 114.115     | 104. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 106. Fierro | 115.115     | 105. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 107. Fierro | 116.115     | 106. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 108. Fierro | 117.115     | 107. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 109. Fierro | 118.115     | 108. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 110. Fierro | 119.115     | 109. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 111. Fierro | 120.115     | 110. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 112. Fierro | 121.115     | 111. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 113. Fierro | 122.115     | 112. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 114. Fierro | 123.115     | 113. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 115. Fierro | 124.115     | 114. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 116. Fierro | 125.115     | 115. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 117. Fierro | 126.115     | 116. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 118. Fierro | 127.115     | 117. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 119. Fierro | 128.115     | 118. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 120. Fierro | 129.115     | 119. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 121. Fierro | 130.115     | 120. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 122. Fierro | 131.115     | 121. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 123. Fierro | 132.115     | 122. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 124. Fierro | 133.115     | 123. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 125. Fierro | 134.115     | 124. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 126. Fierro | 135.115     | 125. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 127. Fierro | 136.115     | 126. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 128. Fierro | 137.115     | 127. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 129. Fierro | 138.115     | 128. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 130. Fierro | 139.115     | 129. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 131. Fierro | 140.115     | 130. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 132. Fierro | 141.115     | 131. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 133. Fierro | 142.115     | 132. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 134. Fierro | 143.115     | 133. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 135. Fierro | 144.115     | 134. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 136. Fierro | 145.115     | 135. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 137. Fierro | 146.115     | 136. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 138. Fierro | 147.115     | 137. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 139. Fierro | 148.115     | 138. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 140. Fierro | 149.115     | 139. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 141. Fierro | 150.115     | 140. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 142. Fierro | 151.115     | 141. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 143. Fierro | 152.115     | 142. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 144. Fierro | 153.115     | 143. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 145. Fierro | 154.115     | 144. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 146. Fierro | 155.115     | 145. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 147. Fierro | 156.115     | 146. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 148. Fierro | 157.115     | 147. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 149. Fierro | 158.115     | 148. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 150. Fierro | 159.115     | 149. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 151. Fierro | 160.115     | 150. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 152. Fierro | 161.115     | 151. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 153. Fierro | 162.115     | 152. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 154. Fierro | 163.115     | 153. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 155. Fierro | 164.115     | 154. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 156. Fierro | 165.115     | 155. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 157. Fierro | 166.115     | 156. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 158. Fierro | 167.115     | 157. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 159. Fierro | 168.115     | 158. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 160. Fierro | 169.115     | 159. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 161. Fierro | 170.115     | 160. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 162. Fierro | 171.115     | 161. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 163. Fierro | 172.115     | 162. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 164. Fierro | 173.115     | 163. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 165. Fierro | 174.115     | 164. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 166. Fierro | 175.115     | 165. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 167. Fierro | 176.115     | 166. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 168. Fierro | 177.115     | 167. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 169. Fierro | 178.115     | 168. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 170. Fierro | 179.115     | 169. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 171. Fierro | 180.115     | 170. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 172. Fierro | 181.115     | 171. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 173. Fierro | 182.115     | 172. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 174. Fierro | 183.115     | 173. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 175. Fierro | 184.115     | 174. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 176. Fierro | 185.115     | 175. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 177. Fierro | 186.115     | 176. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 178. Fierro | 187.115     | 177. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 179. Fierro | 188.115     | 178. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 180. Fierro | 189.115     | 179. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 181. Fierro | 190.115     | 180. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 182. Fierro | 191.115     | 181. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 183. Fierro | 192.115     | 182. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 184. Fierro | 193.115     | 183. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 185. Fierro | 194.115     | 184. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 186. Fierro | 195.115     | 185. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 187. Fierro | 196.115     | 186. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 188. Fierro | 197.115     | 187. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 189. Fierro | 198.115     | 188. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 190. Fierro | 199.115     | 189. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 191. Fierro | 200.115     | 190. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 192. Fierro | 201.115     | 191. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 193. Fierro | 202.115     | 192. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 194. Fierro | 203.115     | 193. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 195. Fierro | 204.115     | 194. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 196. Fierro | 205.115     | 195. C. Fierro |           |
| J. Espinoza | 197. Fierro | 206.115     | 196. C. Fierro |           |
| C. Fierro   | 198. F      |             |                |           |



# Seducitor nos gusta en el clásico de hoy

PREMIO "Prensa de Santiago" que sirve de base al programa con que el Club Hípico rinde homenaje a la Prensa Metropolitana por la labor que desempeña en beneficio de las actividades del turf. — Maltés y Negrina se destacan como los más serios enemigos del hijo de Brick y quedan para los lugares. — Arara y Wanda, favoritas en las condiciones reservadas a potrancas no ganadoras.

Con un programa de ocho carreras, el Club Hípico de Santiago, en su temporada primaveral, inaugura hoy su programa de carreras. Nuestra primera institución hípica dedica esta reunión en homenaje a la prensa metropolitana, en reconocimiento de la labor que desempeña en beneficio de las actividades del turf. Los ganadores de las carreras son los siguientes: Maltés y Negrina, Arara y Wanda, favoritas en las condiciones reservadas a potrancas no ganadoras.

En la carrera de tres años, Maltés y Negrina se destacan como los más serios enemigos del hijo de Brick y quedan para los lugares. Arara y Wanda, favoritas en las condiciones reservadas a potrancas no ganadoras.

En la carrera de tres años, Maltés y Negrina se destacan como los más serios enemigos del hijo de Brick y quedan para los lugares. Arara y Wanda, favoritas en las condiciones reservadas a potrancas no ganadoras.

En la carrera de tres años, Maltés y Negrina se destacan como los más serios enemigos del hijo de Brick y quedan para los lugares. Arara y Wanda, favoritas en las condiciones reservadas a potrancas no ganadoras.

En la carrera de tres años, Maltés y Negrina se destacan como los más serios enemigos del hijo de Brick y quedan para los lugares. Arara y Wanda, favoritas en las condiciones reservadas a potrancas no ganadoras.

En la carrera de tres años, Maltés y Negrina se destacan como los más serios enemigos del hijo de Brick y quedan para los lugares. Arara y Wanda, favoritas en las condiciones reservadas a potrancas no ganadoras.

En la carrera de tres años, Maltés y Negrina se destacan como los más serios enemigos del hijo de Brick y quedan para los lugares. Arara y Wanda, favoritas en las condiciones reservadas a potrancas no ganadoras.

En la carrera de tres años, Maltés y Negrina se destacan como los más serios enemigos del hijo de Brick y quedan para los lugares. Arara y Wanda, favoritas en las condiciones reservadas a potrancas no ganadoras.

En la carrera de tres años, Maltés y Negrina se destacan como los más serios enemigos del hijo de Brick y quedan para los lugares. Arara y Wanda, favoritas en las condiciones reservadas a potrancas no ganadoras.

En la carrera de tres años, Maltés y Negrina se destacan como los más serios enemigos del hijo de Brick y quedan para los lugares. Arara y Wanda, favoritas en las condiciones reservadas a potrancas no ganadoras.

En la carrera de tres años, Maltés y Negrina se destacan como los más serios enemigos del hijo de Brick y quedan para los lugares. Arara y Wanda, favoritas en las condiciones reservadas a potrancas no ganadoras.

En la carrera de tres años, Maltés y Negrina se destacan como los más serios enemigos del hijo de Brick y quedan para los lugares. Arara y Wanda, favoritas en las condiciones reservadas a potrancas no ganadoras.

## PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

| LA NACION                      | LA HUSCA                    | LA SEGUNDA                        | LA TERCERA                      | LA CUARTA                      | LA QUINTA                 | LA SEXTA                           | LA SEPTIMA                        | LA OCTAVA   |
|--------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|---|
| Arara<br>Paladina<br>Peregrina | Wanda<br>Tapia<br>Chacarita | Dieciochera<br>Timbal<br>Campfire | Katurro<br>Editor<br>Que Más Da | Seducitor<br>Maltés<br>Negrina | Maipo<br>Sátira<br>Amante | Lipangui<br>King Nebuco<br>Peruano | Robreño<br>Mahatma<br>Reina Madre | 1.ª Arara<br>2.ª Bocha<br>3.ª Amaya<br>4.ª Colina<br>5.ª Flanada<br>6.ª J. Alarón<br>7.ª Brava<br>8.ª G. de la Cerdá<br>9.ª Maltés<br>10.ª Peregrina<br>11.ª Melody<br>12.ª Z. Carmen |

Dieciochera, Katurro, Maipo, Lipangui y Robreño

## FAVORITOS NUESTROS EN LAS CARRERAS ORDINARIAS DE LA TARDE DE HOY

Apreciaciones, pronósticos y programa

Cinco handicaps, la mayoría de los cuales cuenta con nutridas inscripciones, completan la cartilla de la tarde, en donde hay para todos los gustos.

El primero de los referidos handicaps lleva por denominación "La Hora, La Tarde y El Debate", en honor a tales rotativos, y corresponde a la cuarta serie de los compromisos sobre una milla.

Timbal, que va tras su rehabilitación, muy probable de lograr, ya que fue torpemente conducido en la carrera ganada por Venturoso a Dieciochera, tiene tanta opción como Campfire, La Madon, Dieciochera y Ferryman, que son los llamados a distribuir las preferencias del público apostador.

Consecuentes con la "línea" que ha sido nuestra norma invariable en nuestras informaciones, vamos a recomendar a Dieciochera para el sitio de honor, dejando los lugares a Timbal y Campfire.

KATURRO EN LA CUARTA. Parejo es el lote que interviene en la cuarta carrera de la tarde, premio "El Mercurio", primera serie de los compromisos handicap sobre una milla.

Recelo va en corral con Qué Más Da, que en su más reciente presentación ganó dos veces esta carrera, y una reproducción en pequeño al que la gana una vez.

En años anteriores, triunfaron en el primer "La Nación", el "Wingtip del Stud" "Santa Emma", y el año pasado, Garibaldi, del Stud "Santa Lucia", ninguno de los cuales lleva representantes en esta oportunidad, por lo que el vencedor recibirá solamente la reproducción del trofeo, después de grabarse en él el nombre y propietario del vencedor.

Ferryman, que encabezaba la lista escotó a Nahué el día 17 en el Hipódromo; Peruano fue tercero de Lipangui y Editor hace una semana; Campfire fue quinta de Tully-Melpeuco, Gulliano y El Lucero, en la Palma. Lipangui es, tal sobrealiente y viene de triunfo sobre Editor y Peruano; King Nebuco perdió por poco frente a Joyel, cargando 56 kilos, y Kai Ku,

al preferir este compromiso al clásico, que pareciera lógico, lleva su mejor crédito en su reciente victoria sobre Lidador, Patín y La Madon, cargando el mismo peso que ahora le ha correspondido.

Robreño viene dando día por día y lleva aquí una espléndida oportunidad de anotarse un nuevo triunfo; Groom ha sido segundo de King Nebuco y Rayo de Oro, en sus últimas presentaciones; Reina Madre fue tercera de Robreño y Huayco, en su reanudar; Como vino entre los punteros en la ganada por Rayo de Oro, y ha quedado en condiciones de pelear la llegada y, finalmente, La Loca, al amparo de las ventajas que recibe, puede dar la cabala de la última de la última.

Preferimos a Robreño para el primer lugar.

Mahatma y Reina Madre para placés.

Curaco es muy ligero y ha caído bien en el peso; Marconi no respondió a la confianza que inspiraba a su caballería, en la prueba ganada por Ortodoxo en el Chile, pero puede hacerlo aquí; Robreño viene dando día por día y lleva aquí una espléndida oportunidad de anotarse un nuevo triunfo; Groom ha sido segundo de King Nebuco y Rayo de Oro, en sus últimas presentaciones; Reina Madre fue tercera de Robreño y Huayco, en su reanudar; Como vino entre los punteros en la ganada por Rayo de Oro, y ha quedado en condiciones de pelear la llegada y, finalmente, La Loca, al amparo de las ventajas que recibe, puede dar la cabala de la última de la última.

Preferimos a Robreño para el primer lugar.

Mahatma y Reina Madre para placés.

Curaco es muy ligero y ha caído bien en el peso; Marconi no respondió a la confianza que inspiraba a su caballería, en la prueba ganada por Ortodoxo en el Chile, pero puede hacerlo aquí; Robreño viene dando día por día y lleva aquí una espléndida oportunidad de anotarse un nuevo triunfo; Groom ha sido segundo de King Nebuco y Rayo de Oro, en sus últimas presentaciones; Reina Madre fue tercera de Robreño y Huayco, en su reanudar; Como vino entre los punteros en la ganada por Rayo de Oro, y ha quedado en condiciones de pelear la llegada y, finalmente, La Loca, al amparo de las ventajas que recibe, puede dar la cabala de la última de la última.

Preferimos a Robreño para el primer lugar.

Mahatma y Reina Madre para placés.

Curaco es muy ligero y ha caído bien en el peso; Marconi no respondió a la confianza que inspiraba a su caballería, en la prueba ganada por Ortodoxo en el Chile, pero puede hacerlo aquí; Robreño viene dando día por día y lleva aquí una espléndida oportunidad de anotarse un nuevo triunfo; Groom ha sido segundo de King Nebuco y Rayo de Oro, en sus últimas presentaciones; Reina Madre fue tercera de Robreño y Huayco, en su reanudar; Como vino entre los punteros en la ganada por Rayo de Oro, y ha quedado en condiciones de pelear la llegada y, finalmente, La Loca, al amparo de las ventajas que recibe, puede dar la cabala de la última de la última.

Preferimos a Robreño para el primer lugar.

Mahatma y Reina Madre para placés.

Curaco es muy ligero y ha caído bien en el peso; Marconi no respondió a la confianza que inspiraba a su caballería, en la prueba ganada por Ortodoxo en el Chile, pero puede hacerlo aquí; Robreño viene dando día por día y lleva aquí una espléndida oportunidad de anotarse un nuevo triunfo; Groom ha sido segundo de King Nebuco y Rayo de Oro, en sus últimas presentaciones; Reina Madre fue tercera de Robreño y Huayco, en su reanudar; Como vino entre los punteros en la ganada por Rayo de Oro, y ha quedado en condiciones de pelear la llegada y, finalmente, La Loca, al amparo de las ventajas que recibe, puede dar la cabala de la última de la última.

Preferimos a Robreño para el primer lugar.

Mahatma y Reina Madre para placés.

Curaco es muy ligero y ha caído bien en el peso; Marconi no respondió a la confianza que inspiraba a su caballería, en la prueba ganada por Ortodoxo en el Chile, pero puede hacerlo aquí; Robreño viene dando día por día y lleva aquí una espléndida oportunidad de anotarse un nuevo triunfo; Groom ha sido segundo de King Nebuco y Rayo de Oro, en sus últimas presentaciones; Reina Madre fue tercera de Robreño y Huayco, en su reanudar; Como vino entre los punteros en la ganada por Rayo de Oro, y ha quedado en condiciones de pelear la llegada y, finalmente, La Loca, al amparo de las ventajas que recibe, puede dar la cabala de la última de la última.

Preferimos a Robreño para el primer lugar.

Mahatma y Reina Madre para placés.

LA NACION.—Domingo 31 de diciembre 1950—31

## C. HIPICO.- DOMINGO 31 DE DICIEMBRE 1950

PRIMERA CARRERA, a las 3.35 P. M.—1.100 metros.—Premio EL DIARIO ILUSTRADO.—Serie B.—Para potrancas de tres años que no hayan ganado.—Peso: 53 kilos.—Inscripción: \$ 400.—Premios: \$ 40.000 a la primera, 13.000 a la segunda, 4.000 a la tercera y 2.000 a la cuarta.

|                |               |                    |    |    |                |
|----------------|---------------|--------------------|----|----|----------------|
| C. Muñoz       | L. Marchant   | 1.ª Arara          | 53 | 7  | L. Compedre    |
| F. León R.     | L. Contreras  | 2.ª Bocha          | 53 | 2  | F. Astaburua   |
| H. Miranda     | J. Guajardo   | 3.ª Amaya          | 53 | 1  | A. Parra       |
| M. Segura      | H. Vergara    | 4.ª Colina         | 53 | 8  | C. Colina      |
| L. Herrera     | J. Bravo      | 5.ª Flanada        | 53 | 1  | S. Mosquera    |
| E. Rodríguez   | P. Flores     | 6.ª J. Alarón      | 53 | 6  | J. Alarón      |
| G. de la Cerdá | V. Ordóñez    | 7.ª Brava          | 53 | 8  | G. de la Cerdá |
| S. González    | E. Muñoz      | 8.ª G. de la Cerdá | 53 | 1  | F. Pantin      |
| A. Pérez       | A. Farada     | 9.ª Maltés         | 53 | 11 | P. Pantin      |
| V. Polanco     | E. Nuñez      | 10.ª Peregrina     | 53 | 3  | V. Polanco     |
| D. Sandoval    | R. Clifuentes | 11.ª Melody        | 53 | 8  | Z. Carmen      |

SEGUNDA CARRERA, a las 3.05 P. M.—1.100 metros.—Premio LAS ULTIMAS NOTICIAS, LA SEGUNDA Y LAS NOTICIAS DE ULTIMA HORA.—Serie A.—Para potrancas de tres años que no hayan ganado.—Peso: 53 kilos.—Inscripción: \$ 400.—Premios: \$ 40.000 a la primera, 13.000 a la segunda, 4.000 a la tercera y 2.000 a la cuarta.

|               |               |               |    |    |               |
|---------------|---------------|---------------|----|----|---------------|
| C. Quesada    | C. Farmer     | 1.ª Chacarita | 53 | 9  | R. Banares    |
| A. Muñoz      | V. Ordóñez    | 2.ª Glafira   | 53 | 2  | Don Hilde     |
| E. Rodríguez  | P. Flores     | 3.ª Fontana   | 53 | 1  | P. Fontana    |
| L. Herrera    | J. Guajardo   | 4.ª Vampy     | 53 | 8  | S. Santa Rosa |
| N. Sepúlveda  | G. Silva      | 5.ª Gritonaza | 53 | 10 | Roma          |
| A. Echeverría | V. Valenzuela | 6.ª Iravadi   | 53 | 1  | Capacho       |
| F. Chamorro   | O. Chamorro   | 7.ª J. Alarón | 53 | 1  | A. Echeverría |
| J. Cuevas     | M. Velarde    | 8.ª Magnifica | 53 | 1  | Morales       |
| J. Medina     | V. González   | 9.ª Segula    | 53 | 4  | L. Cuevas     |
| F. León R.    | R. Parada     | 10.ª Tapita   | 53 | 6  | A. Rodríguez  |
|               |               | 11.ª Wanda    | 53 | 5  | F. Astaburua  |

TERCERA CARRERA, a las 3.45 P. M.—1.600 metros.—Premio LA HORA, LA TERCERA Y EL DEBATE.—Cuarta serie.—Para caballos de tres años ganadores y para caballos de cuatro años y más.—Handicap.—Inscripción: \$ 320.—Premios: \$ 32.000 al primero, 9.600 al segundo, 4.800 al tercero y 1.600 al cuarto.

|              |               |                 |    |    |              |
|--------------|---------------|-----------------|----|----|--------------|
| A. Breque    | C. Cruz       | 1.ª Timbal      | 59 | 12 | Pillito      |
| J. Melero    | J. Marchant   | 2.ª Campfire    | 57 | 7  | El Rosarino  |
| R. Tarragón  | R. Lambert    | 3.ª La Madon    | 56 | 8  | Peda y Lillo |
| A. Lab       | O. Valenzuela | 4.ª Mazacote    | 56 | 4  | Montecarlo   |
| D. Pérez     | J. Bravo      | 5.ª Charol      | 54 | 10 | Morales      |
| O. Jara      | A. Poblete    | 6.ª Dieciochera | 53 | 13 | D. Pérez     |
| F. Castro    | C. Giraldo    | 7.ª Ferryman    | 49 | 11 | Ximena       |
| A. Lab       | L. Correa     | 8.ª La Fénix    | 49 | 5  | C. Tejero    |
| J. Ceja      | V. Valenzuela | 9.ª Nerone      | 48 | 2  | Milán        |
| E. Sepúlveda | O. Jara       | 10.ª Ortiga     | 48 | 6  | R. Cordaz    |
| J. Posadas   | C. Farmer     | 11.ª Vértigo    | 47 | 1  | Aurora       |
| F. Polanco   | J. García     | 12.ª Chetnik    | 45 | 3  | Emp. Anzor   |

CUARTA CARRERA, a las 4.25 P. M.—1.600 metros.—Premio EL MERCURIO.—Primera serie.—Para caballos de tres años ganadores y para caballos de cuatro años y más.—Handicap.—Inscripción: \$ 400.—Premios: \$ 40.000 al primero, 12.000 al segundo, 6.000 al tercero y 2.000 al cuarto.

|              |              |                |    |   |            |
|--------------|--------------|----------------|----|---|------------|
| A. Pérez     | H. Caballero | 1.ª Reco       | 60 | 6 | J. Peda    |
| A. Pérez     | R. Parada    | 2.ª Qué Más Da | 57 | 7 | B. Bouquet |
| C. Muñoz     | A. Salazar   | 3.ª Katurro    | 59 | 1 | C. Muñoz   |
| C. L. García | J. Marchant  | 4.ª Abert      | 55 | 2 | Carmelita  |
| E. Rodríguez | R. Latorre   | 5.ª Confitero  | 52 | 3 | C. Carmona |
| E. Inda      | F. Gatica    | 6.ª Montpeller | 51 | 2 | Palmito    |
| D. Sotomayor | L. Contreras | 7.ª Traper     | 50 | 8 | Vincaya    |
| A. Valda     | J. García    | 8.ª Editor     | 47 | 4 | Remack     |

QUINTA CARRERA, a las 5.05 P. M.—2.400 metros.—Premio PENSAMIENTO DE SANTIAGO.—Clásico.—Para caballos de tres años y más.—Handicap.—Inscripción: \$ 1.800 al primero, 560 al segundo, 18.000 al tercero, 6.000 al cuarto y un trofeo al propietario del caballo ganador.

|               |               |               |    |    |              |
|---------------|---------------|---------------|----|----|--------------|
| J. Inda       | J. Sánchez    | 1.ª Maltés    | 59 | 1  | Brasil       |
| A. Echeverría | A. Poblete    | 2.ª Retina    | 56 | 4  | Sta. Isabel  |
| A. Valda      | H. Vergara    | 3.ª Negrina   | 53 | 10 | Remack       |
| M. Torres     | J. Guajardo   | 4.ª Madon     | 51 | 6  | Leyla        |
| C. L. García  | C. Cruz       | 5.ª Seducitor | 50 | 8  | Liallaquén   |
| E. Inda       | F. Gatica     | 6.ª El Mansur | 45 | 9  | Desquite     |
| J. Salas      | M. Guerrero   | 7.ª Kai Ku    | 45 | 2  | E. Escribano |
| C. Quesada    | V. Valenzuela | 8.ª N. Claro  | 45 | 5  | Palmito      |
| León R.       | G. Silva      | 9.ª Trino     | 37 | 9  | F. León      |
| J. Valenzuela | F. Gatica     | 10.ª V. Vénas | 45 | 3  | Los Cadenas  |

SEXTA CARRERA, a las 5.45 P. M.—1.600 metros.—Premio LA HUSCA, LA HIPICA Y EL CLUB.—Tercera serie.—Para caballos de tres años ganadores y para caballos de cuatro años y más.—Handicap.—Inscripción: \$ 340.—Premios: \$ 34.000 al primero, 10.200 al segundo, 5.100 al tercero y 1.700 al cuarto.

|               |             |                |    |    |             |
|---------------|-------------|----------------|----|----|-------------|
| J. Melero     | J. Marchant | 1.ª Maipo      | 55 | 6  | I. Urrutia  |
| M. Segura     | R. Latorre  | 2.ª Amante     | 52 | 2  | La Bastille |
| E. Inda       | R. Parodi   | 3.ª Bombardero | 52 | 8  | A. Opalida  |
| F. Valderrama | C. Cruz     | 4.ª Seducitor  | 51 | 1  | Manquehue   |
| J. Jordán     | J. González | 5.ª Rinda      | 51 | 8  | Vencedor    |
| J. Fuentes    | H. Vargas   | 6.ª Romeral    | 50 | 4  | El Ol       |
| S. Ferrer     | A. Riosco   | 7.ª Fulgencia  | 45 | 3  | Cartago     |
| M. Portugués  | O. Cáceres  | 8.ª Resplandor | 44 | 7  | Carillita   |
| N. Orellana   | V. Ordóñez  | 9.ª Sálvia     | 44 | 5  | Villarica   |
|               | C. Farmer   | 10.ª Birrete   | 44 | 10 | San Felipe  |

SEPTIMA CARRERA, a las 6.25 P. M.—1.600 metros.—Premio LA NACION.—Segunda serie.—Para caballos de tres años ganadores y para caballos de cuatro años y más.—Handicap.—Inscripción: \$ 380.—Premios: \$ 38.000 al primero, 10.800 al segundo, 5.400 al tercero, 1.800 al cuarto y un trofeo donado por el diario LA NACION al propietario que gane dos veces esta carrera y una reproducción en pequeño al que la gana una vez.

|            |               |               |    |    |              |
|------------|---------------|---------------|----|----|--------------|
| A. Pérez   | R. Parada     | 1.ª Parra     | 57 | 5  | Porten       |
| S. Ferrer  | J. González   | 2.ª Peruano   | 54 | 7  | Cartago      |
| R. Allen   | J. Bravo      | 3.ª Campfire  | 53 | 10 | Lima         |
| E. Inda    | J. Marchant   | 4.ª Lipangui  | 53 | 8  | R. Labbé     |
| F. León    | L. Contreras  | 5.ª Trino     | 53 | 2  | F. León      |
| E. Inda    | R. Parodi     | 6.ª Harrison  | 52 | 4  | Dos M        |
| L. Alvarez | J. Sánchez    | 7.ª Cori      | 51 | 3  | S. Bernardo  |
| J. Inda    | J. Valenzuela | 8.ª Makalu    | 50 | 1  | Capulin      |
| J. Melero  | C. Cruz       | 9.ª K. Nebuco | 49 | 6  | J. M. Ros    |
| J. Salas   | M. Valenzuela | 10.ª Kai Ku   | 48 | 9  | E. Escribano |

OCTAVA CARRERA, a las 7.10 P. M.—1.600 metros.—Premio LA OPINION, LAS NOTICIAS GRAFICAS, EL IMPARCIAL Y LA EPOCA.—Tercera serie.—Para caballos de tres años y más ganadores.—Handicap.—Inscripción: \$ 300.—Premios: \$ 30.000 al primero, 9.000 al segundo, 4.500 al tercero y 1.500 al cuarto.

|              |               |                  |    |    |             |
|--------------|---------------|------------------|----|----|-------------|
| L. García    | O. Valenzuela | 1.ª Intemperado  | 55 | 2  | Inocencia   |
| R. Allen     | J. Marchant   | 2.ª Mahatma      | 55 | 7  | Los Chongos |
| C. Quesada   | J. González   | 3.ª Grete        | 55 | 5  | Talagante   |
| O. Jara      | J. Comales    | 4.ª Curaco       | 54 | 13 | V. Parie    |
| J. Inda      | J. Sánchez    | 5.ª Marconi      | 54 | 14 | Marcia      |
| S. Micoi     | J. Bravo      | 6.ª Robreño      | 54 | 8  | S. Martínez |
| V. Romero    | A. Poblete    | 7.ª Memo         | 52 | 8  | Baguio      |
| E. Rodríguez | R. Latorre    | 8.ª Quessa       | 52 | 6  | Dixona      |
| U. Bravo     | R. Madariaga  | 9.ª Groom        | 51 | 3  | V. Anzor    |
| V. Fuentes   | J. García     | 10.ª Marisco     | 51 | 4  | Remack      |
| A. Vodanovic | J. Espinosa   | 11.ª Campiro     | 50 | 12 | Andalucía   |
| D. Sandoval  | C. Cruz       | 12.ª Reina Madre | 49 | 11 | El Cancho   |
| J. Morales   | A. Marchesini | 13.ª Comoté      | 48 | 10 | V. Palma    |
| R. Gómez     | M. Valenzuela | 14.ª La Loca     | 47 | 1  | Victoria    |

SECCION PROPIEDADES — PRIMER PISO

Carlos Ossandon G. NUEVA YORK 25

Ubicación excepcional de gran valorización. Los sitios se entregan con urbanización completa.

HOY SE ATIENDE de 10 a 12 y de 3 a 8 P. M., en la OFICINA, frente a la entrada del aeropuerto.

LA NACION

A 15 MINUTOS DEL CENTRO

OFREZCO 60 NUEVOS SITIOS HABIENDO VENDIDO 1100

LA NACION

LA NACION

LA NACION

LA NACION

LA NACION



**"Lecho de rosas", muestra caso de ambición femenina**  
La ambición de una mujer por dinero y posición social son la nota primordial en el drama romántico de la R. K. O. Radio "Lecho de rosas", muestra que ha servido para el bienestar de los actores, en la que actúan Robert Ryan, Zachary Scott, Joan Leslie y Mel Ferrer.  
"Lecho de rosas", comedia social, será presentada en la primera semana de enero próximo en una de las principales salas de la capital.

**"HONOR DE RAZA", UN TEMA DE ATRACCION**  
En lunes se exhibirá en el Continental esta película en tecnicolor y cuyos intérpretes son Mac Donald Carey y Maureen O'Hara. Llaman la atención en esta cinta el espectáculo de los indios sublevados, que en proezas y luchas sin cuento ponen en peligro la vida y hacienda de una ciudad.



UNA LECCION DE MAQUILLAJE.— Dos figuras estelares del cine en Hollywood, cada uno en su especialidad, reciben aquí una interesante lección de maquillaje. Son Groucho Marx y el cantante Enzo Pinza, a quienes la actriz cómica Grace Fields enseña los secretos del embellecimiento facial.

**CASIMIRES**  
Económico dinero comprando casimires peinados finos marca OVEJA-TOMÉ a los precios más bajos de plaza.  
**Marcelo Uranga**  
COMPANIA 1291  
— OFICINA 214 —

**Chalecos de Algodón**  
blanco y en colores:  
Para señoras... \$ 80.—  
Para niños... \$ 50.—  
Además gran surtido en Trajes de baño Lascik y de lana para señoras, hombres y niños.  
Ventas directas al público  
**Fábrica de Tejidos de Irarrázaval 440**  
(Frente al Teatro Andes)

**SE VENDE GRAN EMPORIO**  
SAN ANTONIO  
Pleno centro comercial. Abastecimiento de todo el país y de la zona.  
Facilidades de pago.  
TRATAR: CASILLA 133.  
TELEFONO 22  
EN SAN ANTONIO

**LA CABEZA DE YERBERA**  
ACUDA AL  
**RESTORAN MAYO**  
Mac Iver 505 - Fono 25935

**ANAFES PRIMUS**  
M. R.  
Y SUS REPUESTOS LEGITIMOS, EN  
CASA PRIMUS  
**SAN DIEGO 59**  
ARMERIA SAN DIEGO

**MAQUINAS DE COSER Y BORDAR ALFA**  
  
**MODELOS DIFERENTES FACILIDADES DE PAGO**  
**ARTURO FRIEDMANN**  
MONEDA 1019

**RELOJES SUIZOS**  
CON SOLO \$ 300.—  
Saldo facilidades  
COMPOSTURAS GARANTIZADAS  
**ESTADO 91-5 PISO OF. 501**  
AL LADO DE LA BOTICA PETRIZIO TELEFONO 69497

**DESEA VENDER SUS MUEBLES**  
O MENAJE DE CASA COMPLETO?  
Tenemos muy buenos compradores que asisten a nuestros remates diarios de muebles y menajes de casa completos. Le ofrecemos esta oportunidad sin ningún gasto para usted. Venda sus muebles al precio que en realidad valen. Los precios de venta en subasta son magníficos lográndose vender al precio del día. Servicio rápido en 24 horas.  
"TRANSACCIONES A DOMICILIO" — FACILITAMOS DINERO INMEDIATAMENTE  
**REMATES "NICANOR MARTICORENA"**  
TELEFONOS 68749 Y 88141  
MONEDA 778

**Reparamos Transformamos PROPIEDADES**  
FACILIDADES DE PAGO  
CAJA DE LOS PROPIETARIOS DE CHILE

**OPTICA PINCUS**  
  
Moneda 1033

**DENTADURAS ARTIFICIALES SIN PALADAR**  
EN 24 HORAS  
**San Pablo 3255**  
(Casi esquina Matucana)  
ATENCION DIARIAMENTE DE 10 A 12 Y DE 3 A 6

**REPUESTOS BARATOS**  
Bujías CHAMPION \$ 85 c/u.  
SILVINES \$ 245 c/u.  
Adaptadores SILVINES  
\$ 200.— c/u.  
ALAMEDA 2827  
FONO 81788 — CASILLA 872

**SERVETTI ESTACION DE SERVICIO**  
LAVADO, ENGRASE, TRABAJOS DE TORNO  
Reconstrucción y reparaciones de automóviles en general.  
**SAN PABLO 1750**  
FONO: 64085-

**UN HOMBRE**  
de 47 años, que domina a la perfección el inglés, alemán y castellano  
**Busca ocupación SIN PRETENSIONES**  
H. H. — CASILLA 81.D

**MEDIAS NYLON PRIMICIA**  
Super velo Gilda, talón y costura, Marrón... \$ 170  
Super velo, talón sombra, Gilda... \$ 160  
Super velo, costura negra, Gilda... \$ 150  
Muy fina, costura negra, Gilda... \$ 100  
B L U S A S  
Popelina bordada, de seda, manga larga... \$ 180  
Manga corta... \$ 160  
Despacho contra reembolso  
Portal BULNES 414, Esquina Merced  
**Julio Prado 1855**

**BOLETOS DE EMPEÑO ORO-JOYAS COMPRAMOS**  
Antes de vender consultenos  
RELOJERIA Y JOYERIA  
**"DRUVI"**  
SAN ANTONIO 80  
Esquina Moneda  
— FONO 61766 —

**ESTANTES CAMAS 10 MESES PLAZO**  
  
CASA **BRONCELAN**  
SAN PABLO 2715

**CATRES de BRONCE 10 MESES PLAZO**  
  
CASA **BRONCELAN**  
SAN PABLO 2715

**LABORATORIO DENTAL "RAKOS"**  
Repara en una hora. Dientes quebrados, reemplaza en 30 minutos.  
**DENTADURAS ROTAS**  
PASAJE MATTE 81-2.º PISO OFICINA 222 — ENTRADA DIAGONAL, HUERFANOS CON ESTADO  
Despachos de provincias en el mismo día. Atención permanente de 9 A. M. hasta 8.

**Optica ROTTER**  
EXACTITUD Y PRECISION  
**HUERFANOS 1029**  
FONO 80465

**RADIOS SIN PIE NUEVA YORK 61**  
NUEVA SECCION FOTOTIMAR

**BLUSAS**  
DE SEDA BORDADAS DE GRAN LUJO  
**LIQUIDO**  
de gran urgencia, a \$ 150 cada una.  
MODISTA EXTRANJERA  
NAMUR 74 - Depto. 403  
Frente al San Borja, Alameda la Cuadra.

*An receta maravillosa directamente a la Farmacia Kirberg la farmacia que más se preocupa del turista*  
*Vicinity Mackenna*  
*Esq. Irarrázaval*

**MADERAS TERCIDAS ENCHAPADURAS AMERICANAS**  
NOGAL, CAOBA Y RAICES, TULIPA PEGAMOIDE  
SAN FRANCISCO 258

**COMPRAMOS RELOJES MALOS**  
**MAC IVER 765**  
— Esquina Esmeralda —  
TALLER DE RELOJERIA

**PRUEBE...**  
  
Con el verdadero sabor a la fruta fresca, sin azúcar ni colorantes.  
**SANTA ROSA 1857 - Fono. 51833**

**MUEBLES GRANDES FACILIDADES DE PAGO**  
DORMITORIOS-COMEDORES CONFORTABLES MUEBLES SUELTOS  
**LIRA 219. PARTICULAR**

**CLINICA DE CAMISAS**  
M. R.  
**San Antonio 470**  
TELEFONO 31952  
ARREGLAMOS SUS CAMISAS, LAS DEJAMOS NUEVAS

**TRANSFORMACIONES Y TODA CLASE DE COMPOSTURAS DE JOYAS Y RELOJES**  
**EDUARDO Y OTTO WAAK**  
Ex jefes taller Casa Wey  
Calle PHILLIPS N.º 74 ex calle Central, entre Merced y Monjitas  
Fono 35289 — Casilla 1656

**MARQUESAS CROMADAS**  
  
**CREDITOS SIN PIE METALUX MONJITAS 843 ENTREPISO**

**DENTADURAS INMEDIATAS**  
Después extracciones  
Dentaduras artificiales con o sin paladar. CORONAS, FUNDAS para dientes averiados o antistéticos. Los últimos progresos en estética dental. RAPIDEZ EN LA EJECUCION  
**CLINICA DENTAL "EDWARDS"**  
Pasaje Agustín Edwards 29, Entrepiso 111, entrada por Alameda 312 — FONO 67378.

**Muebleria BOLIVAR**  
RADIOS, LAMPARAS Y MUEBLES  
**SAN ALFONSO 12**  
F. A. 12. PASOS DE ALAMEDA 1. 20 MESES PLAZO  
**CREDITOS**

**BLUSAS, FALDAS, BATAS PARA DAMAS**  
Vestidos para niñas y niñas. Se hacen medidas. Despachamos contra reembolso a provincias.  
Sábado abierto todo el día.  
**CASA "ISABEL"**  
**MERCED 531**  
CREDITOS SIN RECARGO

**ITALIANI**  
La "Residencial Barrera", al transferir a Huérfanos 551, da a su clientela, con sus platos especiales: LASAGNE, RAVIOLI, CARPACCIO, TAGLIATELLE, GNOCCHI, MACCHERONI, EMPASTICCHATI y POLCI DELLA CASA.  
**RESIDENCIAL ITALIANA**  
R. Odelsweins  
**HUERFANOS 551**  
FONO 30866

**MANDE A LAVAR SU ROPA**  
A LA Lavandería Automática Americana  
MERCED 618  
Camisetas para caballeros, lavadas en forma impecable en 72 horas. Ropa blanca, entrega en 6 días, con los mejores materiales y el equipo más moderno.  
Utilice nuestro servicio a domicilio.  
LIMPIADOS EN SECO

**MEDIAS NYLON**  
Lecón sin costura... \$ 90  
Malla 51, 30 Denier... 100.  
"Labán", 15 Denier... 120.  
30 Den. cost. oscura... 120.  
15 Denier, de pelo... 130.  
Malla 51-20 Denier... 140.  
20 Den. cost. oscura... 140.  
Talon y pie negro... 150.  
15 Den. cost. oscura... 150.  
"Sultana", 10 Denier... 180.  
Pelo, talón sombra... 180.  
Tipo Nylon Dupont... 82  
Despachos rápidos a provincias desde tres pares, contra reembolso.  
**H. MARCUSON**  
SAN DIEGO 87

**Padol**  
M. R.  
Tintura al Aceite  
**LUZCA MAS JOVEN SIN CANAS**

**Padol**  
Tintura al Aceite  
Dará a sus cabellos hermoso colorido de naturalidad perfecta.  
Exíjale en su peluquería. A la venta en farmacias y perfumerías.  
DISTRIBUYE  
**J. ANGUIA-Phillips 23**

**RELOJES SUIZOS ENTREGAMOS INMEDIATAMENTE**  
  
con solo \$ 400.- de pie  
SALDO PAGADERO EN PEQUEÑAS CUOTAS MENSUALES  
**LOS SERENOS 475**  
QUINTO PISO - OF. 503 - FONO 69628  
POR CATEDRAL ENTRE MORANDE Y TEATINOS

**Alrayente programa el de mañana en Cine Normandie**  
Mañana lunes se presenta en el teatro Normandie, dos películas que han obtenido franco éxito en los teatros centíficos.  
"Almas errantes", film italiano, sobre de base a este programa. Valen las Cortinas y Vittorio Gassman, son los principales intérpretes de esta cinta, que relata la historia de un pueblo y de un hombre que no conocía la palabra amor.  
**MAURICE CHEVALIER**  
En  
**El REY**  
Pronto BANDERA

**NOVIOS ARGOLLAS**  
Oro, 9 K. . . . \$ 500  
Oro, 14 K. . . . 800  
Oro, 18 K. ctes. . 1.050  
Oro, 18 K. gruesas. 1.300  
El par grabadas y selladas  
**JOYERIA BLEIHOLDER**  
**BANDERA 268**  
SANTIAGO  
Reembolsos a provincias enviando la mitad del valor.

**Mañana REAL**  
MAYORES  
MAYORES  
"¡Sí, sí, quiero al marido de mi hermana!"  
**QUE EL CIELO LA JUZGUE EN TECNICOLOR**  
20. CENTURY-COLOR

**Retreta dominical del Orfeón de Carabineros**  
El Orfeón de Carabineros ejecutará hoy, de 11 a 12.30 horas en la plaza de Armas, el siguiente programa:  
1.—MANSILLA, "Adiós al 7.º de Línea", marcha.  
2.—GROSSMAN, "Czardas".  
3.—CRUBER, "Recuerdo de Navidad", canción a pedido. Arreglo del Padre Francisco, de la Orden S. F. C.  
4.—VALENZUELA, "De mi Tierra", tres nacionales.  
5.—TSCHAIKOWSKI, "1812", obertura.  
6.—VERDI, "La Traviata", Fantasia de la ópera.  
7.—IVANOVICH, "Carmen Silva", vals.  
8.—LAVIN, "Felicidad", marcha final.

**¡FELIZ AÑO NUEVO! LAS**  
**ESUELAS POLITECNICAS DIAZ-GASCOGNE**

**TAPICERIA DE AUTOMOVILES DE JUAN VERGARA A.**  
Se hace toda clase de tapicería y fundas, ajustes de puertas, cambio cremalleras y cojines, cambio de vidrios, cambio vidrios inastillables, arreglo de chapas manillas con llaves, placas de goma, etc. Todo trabajo se entrega en el día.  
**DIEZ DE JULIO N.º 365**  
INTERIOR  
— TELEFONO 35320 —

**VINOS DE LA ZONA DEL MAIPO**  
Venta del productor al consumidor  
Y de las mejores viñas de Santiago  
**PRECIOS:**  
Chulcos, desde... \$ 100.—  
Dama Juanas, desde... 90.—  
Garrafas... 75.—  
Y todo el extenso surtido de licores a precios balísticos.  
Reparto a domicilio.  
**BOTILLERIA "LA VENDIMIA"**  
SAN DIEGO 1930  
FONO 33580

**\$ 2.000.- GRATIFICARE**  
quien devuelva reloj pulsera hombre incompleto, con pulsera oro, perdido el miércoles 27 del presente en el sector Estación Central.  
Dirigirse a:  
**ALAMEDA 2713**







SANTOS DE HOY  
SILVESTRE Y MELANIASANTOS DE MAÑANA  
CIRCUNCIÓN DEL SEÑOR

## BOLETIN DEL TIEMPO

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL  
(Redactado a las 10 horas de la noche del 30 de diciembre de 1950)

El tiempo perturbado, con precipitaciones, se ha observado desde Chile al sur. En la zona sur se experimenta un fuerte aumento de la nubosidad, en el este suroeste, disminuyendo en el centro y con nubosidad matinal en la zona norte.

El mal tiempo que afecta la zona austral, tiende a disminuir, pero aún se producirán algunas precipitaciones desde Valdivia al sur. Más al norte se mantendrá el buen tiempo, con nubosidad matinal, de preferencia en el interior.

ALBUCA A COQUEBRO: Bueno. Nubosidad matinal. Vientos del este y suroeste.

ACKONCAGUA A MATILE: Bueno. Probables nubosidades matinales, de preferencia en el interior. Vientos del suroeste.

CORDILLERA CENTRAL: Bueno.

SURZU A CILLO: Bueno, con nubosidad parcial en el norte de la zona. Nubosidad con probables precipitaciones en el centro. Vientos del este.

GUAYO A EVANGELISTAS: Chubascos locales. Vientos fuertes del este y suroeste.

PUNTA ARENAL: Variable, mejorando.

INFORMACIONES DE SANTIAGO

TEMPERATURA DEL AIRE (a las 10): Máxima: 15.5 grados a las 15 horas; mínima: 12.7 grados a las 7 horas.

HUMEDAD RELATIVA DEL AIRE (a las 10): Máxima: 78 por ciento a las 15 horas; mínima: 68 por ciento a las 7 horas.

VEL. (a las 10): Viento: a las 15.55 horas: pueste: a las 15.55 horas: LUNA (a las 10): Sale: a las 15.55 horas: puesta: a las 15.55 horas: Fase: cuarto menguante a las 15.55 horas.

NOTA: De acuerdo con el Art. 61 del Reglamento de Farmacias, el turno nocturno en este caso se despacha de recetas y el expendio de medicamentos de urgencia, y será atendido, después de las 21 horas, por la oficina correspondiente.

## TURNO DE BOTICAS

(SEMANA DEL 26 DE DICIEMBRE DE 1950 AL 1 DE ENERO DE 1951)

| FARMACIAS: UBICACION:            | FARMACIAS: UBICACION:              |
|----------------------------------|------------------------------------|
| Quimán..... San Antonio 991      | Quimán..... Gran Avenida 418       |
| Jaques..... Mapocho 3000         | Jaques..... Independencia 3069     |
| Populán..... San Pablo 3008      | Populán..... Perito Viscetti 1305  |
| Arce..... Santa Rosa 3008        | Arce..... Independencia 489        |
| Profesional..... San Pablo 3100  | Profesional..... Antonio Mañón 278 |
| Portales..... Av. Portales-Maipo | Portales..... Loreto 163           |
| Boat..... Castro 214             | Boat..... Recoleta 207             |
| Tupac..... San Antonio 1008      | Tupac..... Recoleta 2206           |
| Salas..... San Diego 802         | Salas..... Recoleta 2206           |
| Mitrovich..... Av. O'Higgins 406 | Mitrovich..... Recoleta 2206       |
| Rebec..... Arturo Prat 3077      | Rebec..... Recoleta 2206           |
| Forastieri..... Recoleta 2206    | Forastieri..... Recoleta 2206      |
| Moraz..... Versa, Montt 1008     | Moraz..... Versa, Montt 1008       |
| Cantrio..... Bco. Valdivia 3001  | Cantrio..... Bco. Valdivia 3001    |

NOTA: De acuerdo con el Art. 61 del Reglamento de Farmacias, el turno nocturno en este caso se despacha de recetas y el expendio de medicamentos de urgencia, y será atendido, después de las 21 horas, por la oficina correspondiente.

**FARMACIA DE TURNO**  
PERMANENTE HASTA LA  
UNA DE LA MAÑANADA  
**Andrade**  
FARMACIAS 2902 FON 92540

## 1.-ALHAJAS, JOYAS.

COMPRAMOS ORO, JÓYAS, brillantes, plata, monedas antiguas, supero cualquier oferta. Anuncios de 10 días.

COMPRAMOS: JÓYAS, brillantes, joyas, pendientes, objetos de arte, marfil, cristales, pagamos los mejores precios. Superamos ofertas. Anuncios de 10 días. Nueva York 23 D.

FRANCISCO PONS, Joyería, Relojería, Moneda 1168. Compramos JÓYAS, brillantes, joyas, pendientes, objetos de arte, marfil, cristales, pagamos los mejores precios. Superamos ofertas. Anuncios de 10 días. Nueva York 23 D.

PRENDIDORES, anillos, aretes, etc. de oro. Gran surtido de fantasías. Anillos, pulseras, cadenas, cruces, medallas, aretes, pendientes, etc. de oro y plata. Importación directa de colares perla. Precios especiales a comerciantes. Vendas por mayor y menor. Se remiten reembolso. Grandes descuentos a mayoristas. Casa Gorb. Rosas 1184. Santiago 16 D.

ALHAJAS. Toda clase de fantasías. Comerciantes, precios especiales. Argollas para novias. Casa Rivera. San Pablo 2247. HIA

NOVIOS: para argollas. Fabrica Compro. Nueva York N.º 66. 2 E.

COMPRO oro y plata, pago buenos precios. Alameda 846. 2 A.

FANTASIAS!!! Surtido completo. Precios sin competencia. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esq. Morandé. 14 E.

NO CONFUNDA la dirección. Rosas 1184, esq. Morandé. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esq. Morandé. 14 E.

ANTES de comprar prendedores consulte nuestros precios!!! Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esq. Morandé. 14 E.

CASA DE fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esq. Morandé. 14 E.

PERLAS, collares, \$ 80 cada pieza. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esq. Morandé. 14 E.

SEÑORAH!!! No bote su prendedor. La Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esq. Morandé. 14 E.

RECHURAS, composuras y tellos en carteras. Fábricas de Carteras "Carmen". Agustinas 68. 20 E.

DE OCASION se vende elegante traje de baño. Faría 509. 30 D.

NO PERDA esta ocasión. Si por tiempo reciente artículos de fantasía, consulte antes a Casa de fantasía "Ignacio". Gran surtido de prendas de todos los colores y tamaños. Precios especiales. Comerciantes. No confundir la dirección. Rosas 1184 esq. Morandé. 14 E.

PRENDIDORES!!! Surtido completo. Precios sin competencia. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esq. Morandé. 14 E.

CORONAS para relojería. Modelos distinguidos. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esq. Morandé. 14 E.

PIEDRAS para fantasías en todos los colores y tamaños!!! Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esq. Morandé. 14 E.

NOVIOS: argollas oro 14 y 18 carates, incrustadas, grabadas, desde \$ 15.-. Pulseras desde \$ 15.-. Anillos desde \$ 15.-. Casa Gorb. Rosas 1184. 14 E.

COMPRAMOS: JÓYAS, brillantes, joyas, pendientes, objetos de arte, marfil, cristales, pagamos los mejores precios. Superamos ofertas. Anuncios de 10 días. Nueva York 23 D.

FRANCISCO PONS, Joyería, Relojería, Moneda 1168. Compramos JÓYAS, brillantes, joyas, pendientes, objetos de arte, marfil, cristales, pagamos los mejores precios. Superamos ofertas. Anuncios de 10 días. Nueva York 23 D.

PRENDIDORES, anillos, aretes, etc. de oro. Gran surtido de fantasías. Anillos, pulseras, cadenas, cruces, medallas, aretes, pendientes, etc. de oro y plata. Importación directa de colares perla. Precios especiales a comerciantes. Vendas por mayor y menor. Se remiten reembolso. Grandes descuentos a mayoristas. Casa Gorb. Rosas 1184. Santiago 16 D.

ALHAJAS. Toda clase de fantasías. Comerciantes, precios especiales. Argollas para novias. Casa Rivera. San Pablo 2247. HIA

NOVIOS: para argollas. Fabrica Compro. Nueva York N.º 66. 2 E.

COMPRO oro y plata, pago buenos precios. Alameda 846. 2 A.

FANTASIAS!!! Surtido completo. Precios sin competencia. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esq. Morandé. 14 E.

NO CONFUNDA la dirección. Rosas 1184, esq. Morandé. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esq. Morandé. 14 E.

ANTES de comprar prendedores consulte nuestros precios!!! Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esq. Morandé. 14 E.

## HOMERO EL PILOTO

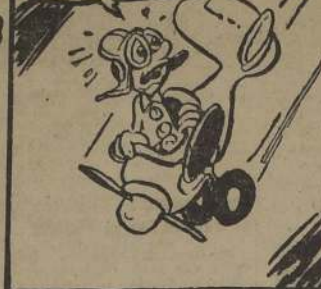
DEBO APURARME PARA RECIBIR EL AÑO NUEVO CON MIS AMIGOS!!



QUE FARRA ME VOY A PES!!



ME VOY A LAS PAILAAS!!



FELIZ AÑO NUEVO HOMERO!!



## 7.-ARTICULOS PARA EL HOGAR.

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

## 7.-ARTICULOS PARA EL HOGAR.

CONSUMA la superalgebra Nacional Industria Casera. Compre a su propio distribuidor Carlos Aravena.

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frascas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Crédito. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. HIA

## 10







